



Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Offisiële Roerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXIX.]

PRICE 5c.

PRETORIA,

13 MAY
13 MEI 1964.

PRYS 5c.

[No. 3091.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

No. 98 (Administrator's), 1964.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Townships and Town-planning Amendment Ordinance, 1964, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section *eighty-nine* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section *ninety* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the Thirtieth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.A. 3/1/54/2.

ORDINANCE NO. 8 OF 1964.

(Assented to on the 21st April, 1964.)

(English copy signed by the State President.)

AN ORDINANCE

To amend the Townships and Town-planning Ordinance, 1931 and the Townships and Town-planning Amendment Ordinance, 1963.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:

Amendment of section 46 of Ordinance 11 of 1931 as amended by section 4 of Ordinance 10 of 1943.

1. Section *forty-six* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, is hereby amended in sub-section (2) by the addition thereto of the following provisos:

" : Provided that the Board shall, in respect of any such alteration or addition recommend to the Administrator that the alteration or addition be refused or that it be approved with or without modifications: Provided further that the Administrator may refuse any such alteration or addition or approve it with or without modifications."

Amendment of section 1 of Ordinance 20 of 1963.

2. Section *one* of the Townships and Town-planning Amendment Ordinance, 1963, is hereby amended by the substitution in sub-section (2) for the expression "third day of September, 1941" of the expression "fourth day of June, 1963".

Short title.

3. This Ordinance shall be called the Townships and Town-planning Amendment Ordinance, 1964.

No. 98 (Administrators-), 1964.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Wysigingsordonansie op Dorpe en Dorpsaanleg, 1964 deur die Proviniale Raad van Transvaal aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-rade ingevolge artikel *negen-en-tachtig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonansie toegestem het;

En nademaal by artikel *negentig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n Ordonansie, waarin die Staatspresident-in-rade toegestem het, af te kondig.

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Dertigste dag van April Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provinie Transvaal.
T.A.A. 3/1/54/2.

ORDONANSIE NO. 8 VAN 1964.

(Toestemming verleën op 21 April 1964.)

(Engelse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

'N ORDONANSIE

Tot wysiging van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonansie, 1931 en die Wysigingsordonansie op Dorpe en Dorpsaanleg, 1963.

DIE Proviniale Raad van Transvaal VERORDEN
AS VOLG:—

1. Artikel *ses-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonansie, 1931, word hierby in subartikel (2) gewysig deur die volgende voorbehoudbepaling daaraan toe te voeg:

" : Met dien verstande dat die Raad in verband met enige sodanige verandering of toevoeging van 'n goedgekeurde skema by die Administrator moet aanbevel dat die verandering of toevoeging geweier word of dat dit met of sonder wysisigs goedgekeur word: Voorts met dien verstande dat die Administrator enige sodanige verandering of toevoeging kan weier of met of sonder wysisigs kan goedkeur."

2. Artikel *een* van die Wysigingsordonansie op Dorpe en Dorpsaanleg, 1963, word hierby gewysig deur in subartikel (2) die uitdrukking "derde dag van September 1941" deur die uitdrukking "vierde dag van Junie 1963" te vervang.

3. Hierdie Ordonansie heet die Wysigings-
ordonansie op Dorpe en Dorpsaanleg, 1964.

No. 99 (Administrator's), 1964.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Local Government Control Amendment Ordinance, 1964, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section *eighty-nine* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section *ninety* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the Thirtieth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-four,

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.A. 3/1/54/1.

ORDINANCE NO. 9 OF 1964.

(Assented to on 17th April, 1964.)

(Afrikaans copy signed by the State President.)

AN ORDINANCE

To amend the Local Government Control Ordinance, 1958.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 2 of Ordinance 21 of 1958. 1. (1) Section two of the Local Government Control Ordinance, 1958, is hereby amended by the substitution for sub-section (6) thereof of the following sub-section:

“(6) (a) The member designated by the Administrator as chairman of the Board in terms of sub-section (3), shall, unless he resigns or dies or becomes otherwise disqualified as a member, hold office for such period as the Administrator may determine.

(b) With the exception of the member designated as chairman, every other member of the Board shall, unless he resigns or dies or becomes otherwise disqualified, hold office for such period, but not exceeding five years, as the Administrator may determine in each case.

(c) Notwithstanding the provisions of paragraphs (a) or (b), the Administrator may at any time and for any reason whatsoever remove any member from his office.

(d) Every person appointed as a member in terms of sub-section (1) shall be eligible for reappointment.”

(2) Sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of September, 1963.

Short title. 2. This Ordinance shall be called the Local Government Control Amendment Ordinance, 1964.

No. 100 (Administrator's), 1964.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Local Government Amendment Ordinance, 1964, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section *eighty-nine* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

No. 99 (Administrateurs-), 1964.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Wysigingsordonansie op die Beheer oor Plaaslike Bestuur, 1964, deur die Proviniale Raad van Transvaal aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-rade ingevolge artikel *nege-en-tachtig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonansie toegestem het;

En nademaal by artikel *negentig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n Ordonansie, waarin die Staatspresident-in-rade toegestem het, af te kondig.

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Dertigste dag van April Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.A.A. 3/1/54/1.

ORDONNANSIE NO. 9 VAN 1964.

(Toestemming verleen op 17 April 1964.)

(Afrikaanse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

'N ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonansie op die Beheer oor Plaaslike Bestuur, 1958.

DIE Proviniale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. (1) Artikel *twee* van die Ordonansie op die Beheer oor Plaaslike Bestuur, 1958, word hierby gewysig deur subartikel (6) daarvan deur die volgende subartikel te vervang:

“(6) (a) Die lid wat ingevolge subartikel (3) deur die Administrateur as voorsitter van die Raad aangewys is, bly, tensy hy bedank of te sterwe kom of andersins onbevoeg raak as lid, in sy amp aan vir sodanige tydperk as wat die Administrateur bepaal.

(b) Uitgesonderd die lid wat as voorsitter aangewys is, bly elke ander lid van die Raad, tensy hy bedank of te sterwe kom of andersins onbevoeg raak, in sy amp aan vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, na gelang die Administrateur in iedere geval bepaal.

(c) Ondanks die bepalings van paragrawe (a) of (b), kan die Administrateur te eniger tyd en om enige rede wat ook al, enige lid van sy amp ontheft.

(d) Iedereen wat tot lid ingevolge subartikel (1) benoem is, is herbenoembaar.”

(2) Subartikel (1) word geag op die eerste dag van September 1963 in werking te getree het.

2. Hierdie Ordonansie heet die Wysigings-
ordonansie op die Beheer oor Plaaslike Bestuur,
1964..

No. 100 (Administrateurs-), 1964.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Wysigingsordonansie op Plaaslike Bestuur, 1964, deur die Proviniale Raad van Transvaal aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-rade ingevolge artikel *nege-en-tachtig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonansie toegestem het;

And whereas power is vested in me by section *ninety* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the Twenty-seventh day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,

Administrator of the Province of Transvaal:

T.A.A. 3/1/54/7.

ORDINANCE NO. 7 OF 1964.

(Assented to on 16th April, 1964.)

(Afrikaanse copy signed by the State President.)

AN ORDINANCE

To amend the Local Government Ordinance, 1939.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:

Amendment of section 1. Section seventy-nine of the Local Government Ordinance, 1939, is hereby amended by the substitution for sub-section (40) of the following sub-section:

(40) (a) subject to the provisions of paragraphs (b) and (c), establish and maintain one or more fire brigades and ambulances, make charges for the services of such brigades and ambulances, and may also render such services to any person outside the municipality: Provided that in making such charges the council may make different charges for services rendered—

- (i) in different parts of the municipality;
- (ii) inside and outside the municipality; and
- (iii) to persons of different races;

(b) contract with any other local authority—

- (i) for the use of ambulance services either by such local authority or the council;
- (ii) for assistance in the case of any fire either generally within the area of jurisdiction of such local authority or the council, or at any building, plant or premises in any such area.

and carry out the terms of such contract;

(c) contract with the State, including the South African Railways and Harbours Administration, or any person, for the rendering by the council of assistance in the case of any fire in connection with property inside or outside the municipality and carry out the terms of such contract: Provided that no such contract shall have any force or effect within the area of jurisdiction of any other local authority without the consent of that local authority;".

Short title: 2. This Ordinance shall be called the Local Government Amendment Ordinance, 1964.

En nademaal by artikel *negentig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n Ordonnansie, waarin die Staatspresident-in-rade toegestem het, af te kondig;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewe-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,

Administrateur van die Provincie Transvaal,

T.A.A. 3/1/54/7.

ORDONNANSIE NO. 7 VAN 1964.

(Toestemming verleent op 16 April 1964.)

(Afrikaanse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

N' ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:

1. Artikel *nege-en-sewintig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby gewysig deur subartikel (40) deur die volgende subartikel te vervang:

(40) (a) behoudens die bepalings van paragrawe (b) en (c), een of meer brandwere en ambulanse oprig en in stand hou, gelde hef vir die dienste van sodanige brandwere en ambulanse, en kan ook sodanige dienste aan enigiemand buite die munisipaliteit lever: Met dien verstande dat wanneer gelde gehef word vir sodanige dienste die raad verskillende geldte kan hef vir dienste gelewer—

(i) in verskillende dele van die munisipaliteit;

(ii) binne en buite die munisipaliteit; en

(iii) aan persone van verskillende rasse;

(b) 'n kontrak met enige ander plaaslike bestuur aangaan—

(i) vir die gebruik van ambulansdienste of deur sodanige plaaslike bestuur of die raad;

(ii) vir bystand in geval van enige brande of in die algemeen binne die regsgebied van sodanige plaaslike bestuur of die raad, of by enige gebou, instalasie of perseel binne enige sodanige gebied

en aan die bepalings van sodanige kontrak uitvoering gee;

(c) met die Staat, met inbegrip van die Suid-Afrikaanse Spoerweg- en Hawens-administrasie, of enige persoon, 'n kontrak aangaan vir die lewering van bystand deur die raad in die geval van enige brand in verband met eiendom binne of buite die munisipaliteit en aan die bepalings van sodanige kontrak uitvoering gee: Met dien verstande dat geen sodanige kontrak enige regskrag binne die regsgebied van enige ander plaaslike bestuur het sonder die toestemming van daardie plaaslike bestuur nie;".

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-ordinansie op Plaaslike Bestuur, 1964.

No. 101 (Administrator's), 1964.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Hospitals Amendment Ordinance, 1964, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section *eighty-nine* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section *ninety* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the Twenty-seventh day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.A. 3/1/54/4.

ORDINANCE No. 11 OF 1964.

(Assented to on 16th April, 1964.)
(Afrikaans copy signed by the State President.)

AN ORDINANCE

To amend the Hospitals Ordinance, 1958.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 21 of Ordinance 14 of 1958. 1. Section *twenty-one* of the Hospitals Ordinance, 1958 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the addition at the end of paragraph (d) of sub-section (1), of the following words:

"and notwithstanding anything to the contrary contained in this Ordinance, such moneys shall not form part of the Provincial Revenue Fund".

Amendment of section 34 of Ordinance 14 of 1958. 2. Section *thirty-four* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words "unless, in the opinion of the superintendent or such other officer as he may authorize to act on his behalf, treatment cannot be deferred without danger or detrimental consequences to the person concerned" of the following words:

"unless—

- (a) in the opinion of the superintendent or such other officer as he may authorize to act on his behalf, treatment of such private or full-paying patient cannot be deferred without danger or detrimental consequences to the person concerned; or
- (b) treatment of such private or full-paying patient is the responsibility of a State department or a local authority in terms of the provisions of paragraph (b) of section *thirty-two* or of a State department in terms of paragraph (i) of the said section; or
- (c) such private or full-paying patient is a student nurse or student midwife at a provincial hospital or is of such other class of officer or employee at such hospital as the Administrator may determine".

No. 101 (Administrateurs-), 1964.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Wysigingsordonnansie op Hospitale, 1964, deur die Provinciale Raad van Transvaal aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-rade ingevalge artikel *nege-en-tachtig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonnansie toegestem het;

En nademaal by artikel *negentig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n ordonnansie, waarin die Staatspresident-in-rade toegestem het, af te kondig;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewe-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.A. 3/1/54/4.

ORDONNANSIE NO. 11 VAN 1964.

(Toestemming verleen op 16 April 1964.)
(Afrikaanse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

'N ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Hospitale, 1958.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *een-en-twintig* van die Ordonnansie op Hospitale, 1958 (hierna die Hoofordonnansie 21 van 1958 genoem), word hierby gewysig deur aan die end van paragraaf (d) van subartikel (1), die volgende woorde toe te voeg:

"en ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ordonnansie vervat, maak sodanige geldte nie deel uit van die Provinciale Inkomsfonds nie".

2. Artikel *vier-en-dertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde "tensy behandel na die mening van die superintendent of sodanige ander beampte as wat hy magtig om namens hom op te tree nie uitgestel kan word nie sonder gevaar of nadelige gevolge vir die betrokke persoon" deur die volgende woorde te vervang:

"tensy—

(a) behandeling van sodanige private of volbetaalende pasient, na die mening van die superintendent of sodanige ander beampte as wat hy magtig om namens hom op te tree, nie uitgestel kan word nie sonder gevaar of nadelige gevolge vir die betrokke persoon; of

(b) behandeling van sodanige private of volbetaalende pasient die verantwoordelikheid is van 'n Staatsdepartement of 'n plaaslike bestuur ingevalge die bepalings van paragraaf (b) van artikel *twee-en-dertig* of van 'n Staatsdepartement ingevalge paragraaf (i) van genoemde artikel; of

(c) sodanige private of volbetaalende pasient 'n leerlingverpleegster of 'n leerling-vroedvrou by 'n provinsiale hospitaal is of van sodanige ander klas van beampte of werknemer by sodanige hospitaal is soos deur die Administrateur bepaal".

Insertion
of section
69 bis in
Ordinance
14 of 1958.

3. The following section is hereby inserted after section *sixty-nine* of the principal Ordinance:

"Power of Administrator to pay grants-in-aid in certain circumstances."

69 bis. In addition to the circumstances for which special provision is made in this Ordinance for the payment of a grant-in-aid, the Administrator may, from funds appropriated for the purpose by the Provincial Council, pay a grant-in-aid to any person for achieving any purpose of this Ordinance or the School Medical Services Ordinance, 1961 (Ordinance No. 4 of 1961)."

Short title. 4. This Ordinance shall be called the Hospitals Amendment Ordinance, 1964.

3. Die volgende artikel word hierby in die Hoofordonnansie na artikel *nege-en-sestig* ingevoeg:

"Bevoegdheid van Administrator om hulptoelae in sekere omstandighede te betaal."

69 bis. Benewens die omstandighede waarvoor spesiaal in hierdie Ordonnansie voorsiening gemaak word vir die betaling van 'n hulptoelae, kan die Administrateur, uit fondse wat vir die doel deur die Provinciale Raad beskikbaar gestel is, 'n hulptoelae aan enigiemand betaal ter bereiking van enige doel van hierdie Ordonnansie of die Ordonnansie op Skoolgeneeskundige Dienste, 1961 (Ordonnansie No. 3 van 1961)."

4. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-Ordonnansie op Hospitale, 1964.

No. 102 (Administrator's), 1964.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1944, of the City Council of Pretoria, was approved by Proclamation No. 146 of 1944, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1944, of the City Council of Pretoria is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria; this amendment is known as Pretoria Town-planning Scheme No. 1/41.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-first day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 5/2/47/41.

No. 102 (Administrateurs-), 1964.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, van die Stadsraad van Pretoria by Proklamasie No. 146 van 1944, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleent word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, van die Stadsraad van Pretoria hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Pretoria; hierdie wysiging staan bekend as Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1/41.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 5/2/47/41.

No. 103 (Administrator's), 1964.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Local Works (Special Services) Ordinance, 1964, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section *eighty-nine* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section *ninety* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the Twenty-first day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.A. 3/1/54/13.

No. 103 (Administrateurs-), 1964.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Ordonnansie op Plaaslike Werke (Buitengewone Dienste), 1964, deur die Provinciale Raad van Transvaal aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-Rade ingevolge artikel *nege-en-tachtig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonnansie toegestem het;

En nademaal by artikel *negentig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleent word om 'n Ordonnansie, waarin die Staatspresident-in-Rade toegestem het, af te kondig;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die *agt-en-twintigste* dag van April, Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provinie Transvaal.
T.A.A. 3/1/54/13.

Invoeging
van artikel
69 bis in
Ordon-
nansie 14
van 1958.

ORDINANCE NO. 10 OF 1964.

(Assented to on 21st April, 1964.)

(English copy signed by the State President.)

AN ORDINANCE

To empower the Administrator to authorize certain local works within the Province relating to the use of water, steam, gas or electricity supply services or sanitary services belonging to the Transvaal Provincial Administration.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Definitions. 1. In this Ordinance, unless the context otherwise indicates—

“Administrator” means the officer appointed under section *sixty-six* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act No. 32 of 1961), acting on the advice and with the consent of the Executive Committee of the Province.

2. The Administrator may in such circumstances and subject to such conditions (including the levying of charges) as he may deem expedient, authorize any local works within the Province which would enable any person to make use of any water, steam, gas or electricity supply services or sanitary services belonging to the Transvaal Provincial Administration.

Short title. 3. This Ordinance shall be called the Local Works (Special Services) Ordinance, 1964.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

Administrator's Notice No. 316.]

[22 April 1964.]

MUNICIPALITY OF EDENVALE.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Edenvale has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-sections (5) and (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of the Municipality of Edenvale by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

It shall be competent for all persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/13.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF EDENVALE.—AREA PROPOSED TO BE INCLUDED.**

Beginning at the north-eastern beacon of Portion 70 (Diagram S.G. No. A.1996/39) of the farm Rietfontein No. 61—I.R.; proceeding thence eastwards along the northern boundary of the remaining extent of Portion 1 (Diagram No. 130/95) of the farm Rietfontein No. 61—I.R. (in extent 749.9666 morgen), to the south-western beacon of Rembrandt Park Township (General Plan S.G. No. A.6291/53); thence generally eastwards along the boundaries of the said township so as to exclude it from this area to the most easterly beacon thereof, on the western boundary of Portion 38 (Diagram S.G. No. A.1096/64)

ORDONNANSIE NO. 10 VAN 1964.

(Toestemming verleen op 21 April 1964.)

(Engelse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

'N ORDONNANSIE

Om aan die Administrateur die bevoegdheid te verleen om sekere plaaslike werke binne die Provinsie te magtig in verband met die gebruik van water-, stoom-, gas- of elektrisiteitsverskaffingsdienste of rioleringsdienste wat aan die Transvaalse Proviniale Administrasie behoort.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. In hierdie Ordonnansie, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“Administrator” die amptenaar aangestel ingevolge artikel *ses-en-sestig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet No. 32 van 1961), handelende op die advies en met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provinse.

2. Die Administrateur kan in sodanige omstandighede en onderworpe aan sodanige voorwaardes (inclusief die heffing van geld) as wat hy dienstig ag, enige plaaslike werke binne die Provinse magtig wat enige persoon in staat sal stel om gebruik te maak van enige water-, stoom-, gas- of elektrisiteitsverskaffingsdienste of rioleringsdienste wat aan die Transvaalse Proviniale Administrasie behoort.

3. Hierdie Ordonnansie heet die Ordonnansie op Plaaslike Werke (Buitengewone Dienste), 1964.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Administrateurskennisgewing No. 316.]

[22 April 1964.]

MUNISIPALITEIT EDENVALE.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Edenvale 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleent by subartikels (5) en (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uit te voer, en die grense van die Municipaaliteit Edenvale verander deur die opneming daarvan van die gebied wat in bygaande Bylae omskryf word.

Alle belanghebbende personele is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê, met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/13.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—GEBIED INGELEYF TE WORD.**

Begin by die noordoostelike baken van Gedeelte 70 (Kaart L.G. No. A.1996/39) van die plaas Rietfontein No. 61—I.R.; daarvandaan ooswaarts langs die noordelike grens van die resterende gedeelte van Gedeelte 1 (Kaart No. 130/95) van die plaas Rietfontein No. 61—I.R. (groot 749.9666 morg) tot by die suidwestelike baken van die dorp Rembrandt Park (Algemene Plan L.G. No. A.6291/53); daarvandaan algemeen ooswaarts langs die grense van genoemde dorp sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit is tot by die mees oostelike baken daarvan, op die westelike grens van Gedeelte 38 (Kaart L.G. No. A.1096/64) van

of the farm Modderfontein No. 35—I.R.; thence along the boundaries of the said Portion 38 so as to include it in this area to the south-eastern beacon thereof; thence south-eastwards in a straight line to where the prolongation of the eastern boundary of Andries Pretorius Road in Eastleigh Township (General Plan S.G. No. A.192/02) intersects the northern boundary of Portion 23 (Diagram S.G. No. A.3909/53) of the farm Modderfontein No. 35—I.R.; thence south-westwards, and south-eastwards along the boundaries of the said Portion 23 so as to exclude it from this area to the south-western beacon thereof on the southern boundary of the farm Modderfontein No. 35—I.R.; thence westwards along the southern boundary of the said farm Modderfontein No. 35—I.R. to the south-western beacon thereof; thence south-eastward, westwards and north-westwards along the north-eastern, southern and south-western boundaries respectively of the said Portion 1 of the farm Rietfontein No. 61—I.R. to the most southerly beacon of Portion 70 (Diagram S.G. No. A.1996/39) of the farm Rietfontein No. 61—I.R.; thence generally northwards along the boundaries of the said Portion 70 so as to exclude it from this area to the north-eastern beacon thereof, the place of beginning.

Administrator's Notice No. 317.]

[22 April 1964.]

**MUNICIPALITY OF POTCHEFSTROOM.—
PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.**

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Potchefstroom has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Potchefstroom by the excision therefrom of the area described in the Schedule hereto.

It shall be competent for all persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/26.

SCHEDULE.

**MUNICIPALITY OF POTCHEFSTROOM.—AREA PROPOSED
TO BE EXCISED.**

1. Portion 1 of the farm Nooitverwacht No. 385—I.P., in extent 3·0240 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.5274/61, now included in the farm Rietkuil No. 379—I.P.

2. Portion 2 of the farm Nooitverwacht No. 385—I.P., in extent 61·7357 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.5275/61, now included in the farm Rietkuil No. 379—I.P.

Administrator's Notice No. 347.]

[29 April 1964.]

**ROODEPOORT MUNICIPALITY.—PROPOSED
EXEMPTION FROM RATING.**

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that Mr. O. Pera has submitted a petition to the Administrator praying that the Administrator may, in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the said Ordinance, exempt the area set out in the Schedule hereto from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933.

die plaas Modderfontein No. 35—I.R.; daarvandaan langs die grense van genoemde Gedeelte 38 sodat dit by hierdie gebied ingesluit is tot by die suid-oostelike baken daarvan; daarvandaan suid-ooswaarts in 'n reguit lyn tot by die interseksie van die verlenging van die oostelike grens van Andries Pretoriusweg in Eastleigh dorpsgebied (Algemene Plan L.G. No. A.192/02) met die noordelike grens van Gedeelte 23 (Kaart L.G. No. A.3909/53) van die plaas Modderfontein No. 35—I.R.; daarvandaan suidweswaarts en suidooswaarts langs die grense van genoemde Gedeelte 23 sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit is tot by die suidwestelike baken daarvan; daarvandaan suidooswaarts, weswaarts en noordweswaarts langs die noordoostelike, suidelike en suidwestelike grense respektiewelik van genoemde Gedeelte 1 van die plaas Rietfontein No. 61—I.R. tot by die mees suidelike baken van Gedeelte 70 (Kaart L.G. No. A.1996/39) van die plaas Rietfontein No. 61—I.R.; daarvandaan algemeen noordwaarts langs die grense van genoemde Gedeelte 70 sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit is tot by die noordoostelike baken daarvan, die aanvangspunt.

6-13

Administrateurskennisgewing No. 317.]

[22 April 1964.]

**MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—VOOR-
GESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.**

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Potchefstroom 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdheede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van die Munisipaliteit Potchefstroom verander deur die uitsluiting daaruit van die gebied wat in die bygaande Bylae omskryf word.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê, met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/26.

BYLAE.

**MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—GEBIED UITGESLUIT
TE WORD.**

1. Gedeelte 1 van die plaas Nooitverwacht No. 385—I.P., groot 3·0240 morg soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.5274/61, nou ingesluit in die plaas Rietkuil No. 379—I.P.

2. Gedeelte 2 van die plaas Nooitverwacht No. 385—I.P., groot 61·7357 morg soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.5275/61, nou ingesluit in die plaas Rietkuil No. 379—I.P.

6-13

Administrateurskennisgewing No. 347.]

[29 April 1964.]

**MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.—VOOR-
GESTELDE VRYSTELLING VAN BELASTING.**

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat mnr. O. Pera 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat die Administrateur die bevoegdheede aan hom verleen by subartikel (10) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen en die gebied uiteengesit in die Bylae hiervan vrystel van die bepalings van die Plaaslike Belastingordonnansie, 1933.

7

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counter petition setting forth the grounds of opposition to the proposal.

T.A.L.G. 3/2/30.

SCHEDULE.

ROODEPOORT MUNICIPALITY.—PROPOSED AREA TO BE EXEMPTED FROM RATING.

Remaining Extent of Portion 56 (a portion of Portion 1) of the farm Waterval No. 211 I.Q. in extent 56·6401 morgen, formerly known as Portion 5 of Portion A of the farm Waterval No. 7.

29-6-13

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant*, aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/30.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.—VOOR- STELDE GEBIED VRYGESTEL TE WORD VAN BELASTING.

Resterende Gedeelte van Gedeelte 56 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Waterval No. 211—I.Q., groot 56·6401 morg, voorheen bekend as Gedeelte 5 van Gedeelte A van die plaas Waterval No. 7.

29-6-13

Administrator's Notice No. 351.]

[6 May 1964.

GREYLINGSTAD MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section ten of the Local Government Ordinance, 1939, that a petition has been submitted to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by subsection (7) of section nine of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Greylingstad by the excision therefrom of the areas described in the Schedule hereto.

It shall be competent for all persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/58.

SCHEDULE.

GREYLINGSTAD MUNICIPALITY.—AREAS PROPOSED TO BE EXCLUDED.

(1) Remaining extent of Portion A of portion of the farm Doornhoek No. 577—I.R., in extent 55·1450 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.4313/13.

(2) Portion 27 (a portion of Portion A of portion) of the farm Doornhoek No. 577—I.R., in extent 55·1450 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.5881/48.

(3) Portion B of portion of the farm Doornhoek No. 577—I.R., in extent 85 morgen 80 square rods, as represented by Diagram S.G. No. A.315/25.

Administrateurskennisgewing No. 351.] [6 Mei 1964.

MUNISIPALITEIT GREYLINGSTAD.—VOOR- GESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel tien van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat 'n petisie by die Administrateur ingedien is met die versoek dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel nege van genoemde Ordonnansie uitoeft en die grense van die Munisipaliteit Greylingstad verander deur die uitsluiting daaruit van die gebiede wat in die bygaande Bylae omskryf word.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê, met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/58.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT GREYLINGSTAD.—GEBIEDE UITGESLUIT TE WORD.

(1) Resterende gedeelte van Gedeelte A van gedeelte van die plaas Doornhoek No. 577—I.R., groot 55·1450 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.4313/13.

(2) Gedeelte 27 ('n gedeelte van Gedeelte A van gedeelte) van die plaas Doornhoek No. 577—I.R., groot 55·1450 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.5881/48.

(3) Gedeelte B van gedeelte van die plaas Doornhoek No. 577—I.R., groot 85 morg 80 vierkante roede, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.315/25.

6-13-20

Administrator's Notice No. 368.]

[13 May 1964.

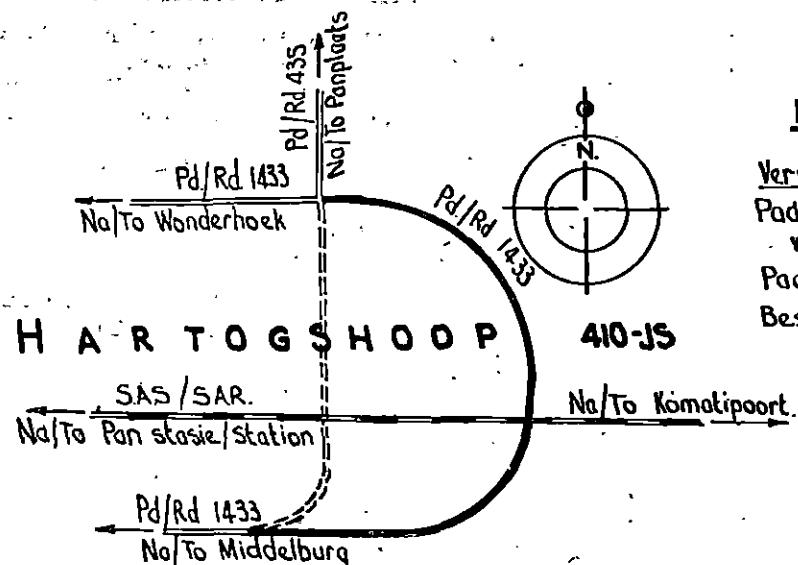
DEVIATION AND WIDENING, DISTRICT ROAD No. 1433, DISTRICT OF MIDDELBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved after investigation and report by the Road Board of Middelburg that District Road No. 1433, traversing the farm Hartogshoop No. 410—J.S., District of Middelburg, be deviated and widened to 80 Cape feet in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as amended, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-046-23/22/1433, Vol. II. sketsplan aangetoon. D.P. 04-046-23/22/1433, Vol. II.

Administrateurskennisgewing No. 368.] [13 Mei 1964. VERLEGGING EN VERBREDING, DISTRIKSPAD No. 1433, MIDDELBURG DISTRIK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Middelburg, goedkeur het dat Distrikspad No. 1433 oor die plaas Hartogshoop No. 410—J.S., distrik Middelburg, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos gewysig, verlê en verbreed word na 80 Kaapse voet soos op meegeaarde



D.P. 04-046-23/22/1433 Vol. II

Verwysing

<u>Verwysing</u>	<u>Reference</u>
Pad Verté en	Rood Deviated and widened
verbreed	
Pad Gesluit	Road Closed
Bestaande Paie	Existing Roads.

Administrator's Notice No. 369.]

[13 May 1964.]

OPENING OF PUBLIC ROAD WITHIN THE MUNICIPAL AREA OF BRITS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section *forty and three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that Provincial Road No. P.35/2, of varying widths, shall exist over the town- and townlands of Brits, as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 08-085-23/25.

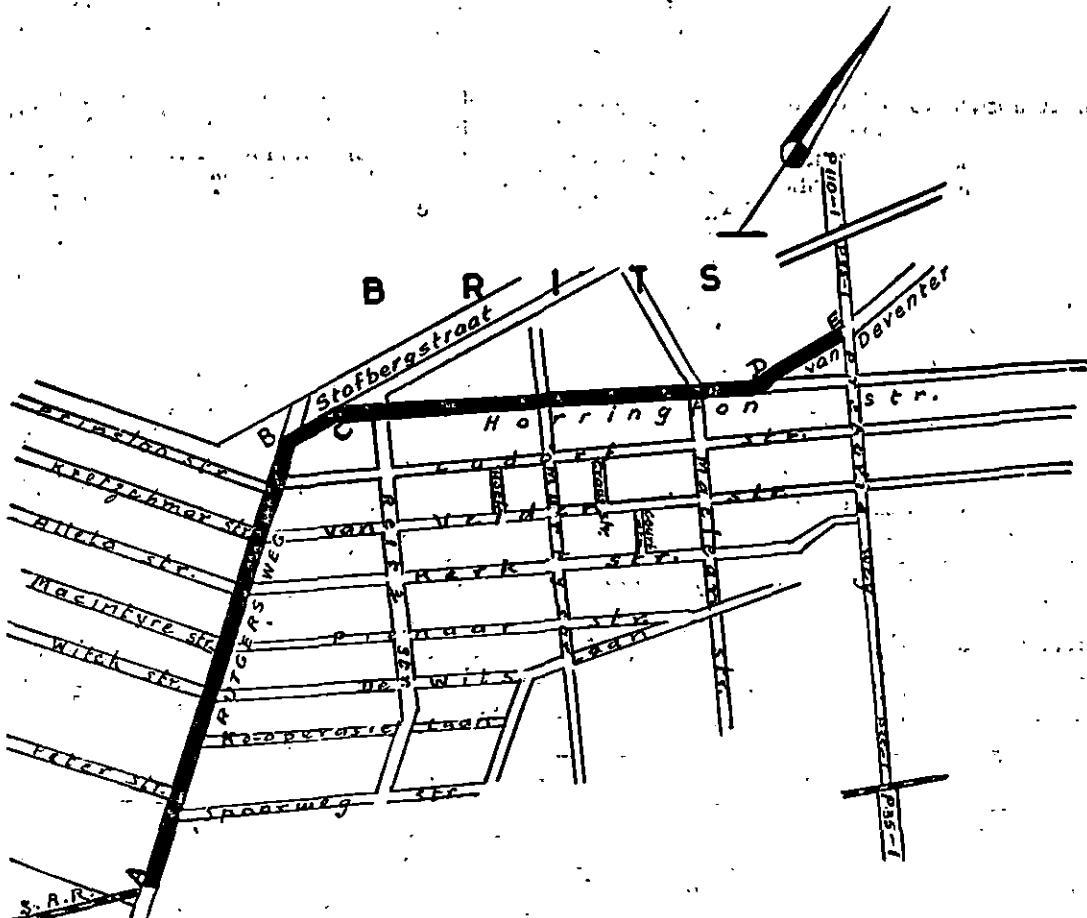
Administrator'skennisgewing No. 369.]

[13 Mei 1964.]

OPENING VAN OPENBARE PAD BINNE DIE MUNISIPALE GEBIED VAN BRITS.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrator goedkeuring verleen het dat Provinciale Pad No. P.35/2, oor die dorp- en dorpsgronde van Brits, met afwisselende breedtes, soos op bygaande sketsplan aangetoon, ingevolge artikels *veertig en drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), sal bestaan.

D.P. 08-085-23/25.

DPO8-085-23/25VERWYSING: REFERENCE

Straatseksie A Street section of
van pad P35-2 road P35-2

A-B = 42 vt. wydte A-B = 42 ft. width

B-C-D-E = 32 vt. wydte B-C-D-E = 32 ft. width

Administrator's Notice No. 370.]

[13 May 1964.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM TWEEBOSCH NO. 318—I.O., DISTRICT DELAREYVILLE.

With reference to Administrator's Notice No. 692 of the 30th October, 1963, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *thirty-one* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments, shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-075D-23/24/T.S.

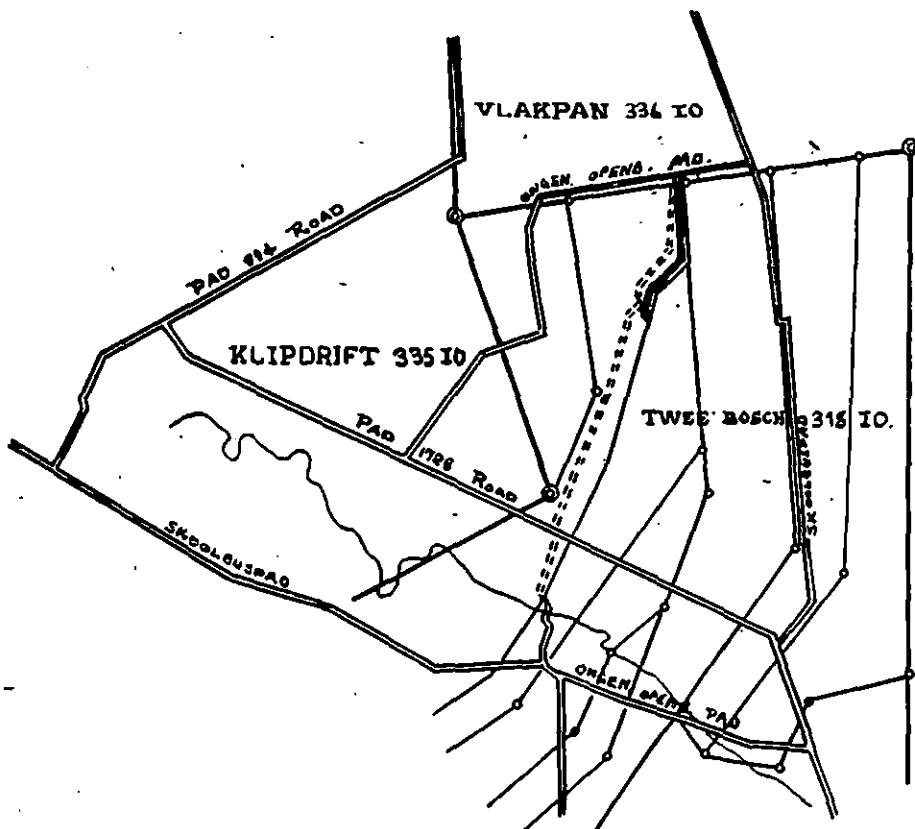
Administrateurskennisgewing No. 370.]

[13 Mei 1964.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS TWEEBOSCH NO. 318—I.O., DISTRIK DELAREYVILLE.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 692 van 30 Oktober 1963, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

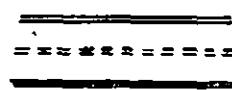
D.P. 07-075D-23/24/T.S.



DP. 07 - 075 - 23/24/T5

VERWYSING:

BESTAANDE PAAIE
PAD GESLUIT
PAD GEOPEN

REFERENCE:

EXISTING ROADS
ROAD CLOSED
ROAD OPENED.

Administrator's Notice No. 371.]

[13 May 1964.

PUBLIC ROAD.—INCREASE OF WIDTH, DISTRICTS OF BENONI AND KEMPTON PARK.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the width of District Road No. 822 traversing the farms Zesfontein No. 27—I.R., District of Benoni, Witfontein No. 16—I.R., Hartebeestfontein No. 17—I.R., and Elandsfontein No. 412—I.R., District of Kempton Park, shall be increased to 80 Cape feet, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-022-23/22/822.

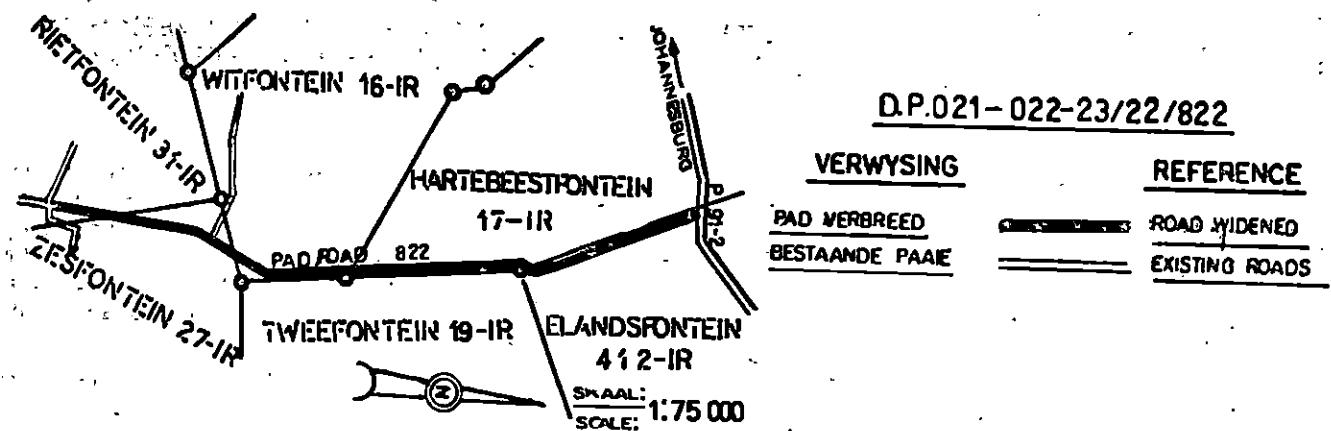
Administrateurskennisgewing No. 371.]

[13 Mei 1964.

OPEN BARE PAD.—VERMEERDERING VAN BREEDTE, DISTRIKTE BENONI EN KEMPTON PARK.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, ingevolge artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat die breedte van Distrikspad No. 822 oor die plase Zesfontein No. 27—I.R., distrik Benoni, Witfontein No. 16—I.R., Hartebeestfontein No. 17—I.R., en Elandsfontein No. 412—I.R., distrik Kempton Park vermeerder word na 80 Kaapse voet, soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 021-022-23/22/822.



Administrator's Notice No. 372.]

[13 May 1964.

DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD,
DISTRICT OF SOUTPANSBERG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Soutpansberg, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that District Road No. 1308, traversing the farms Goudplaats No. 340—L.T., Dassieshoek No. 339—L.T., Witrand No. 336—L.T., and Zoekmekaar No. 778—L.S., District of Soutpansberg, shall be deviated and widened to 120 Cape feet as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 03-035-23/22/1308, Vol. 2(A).

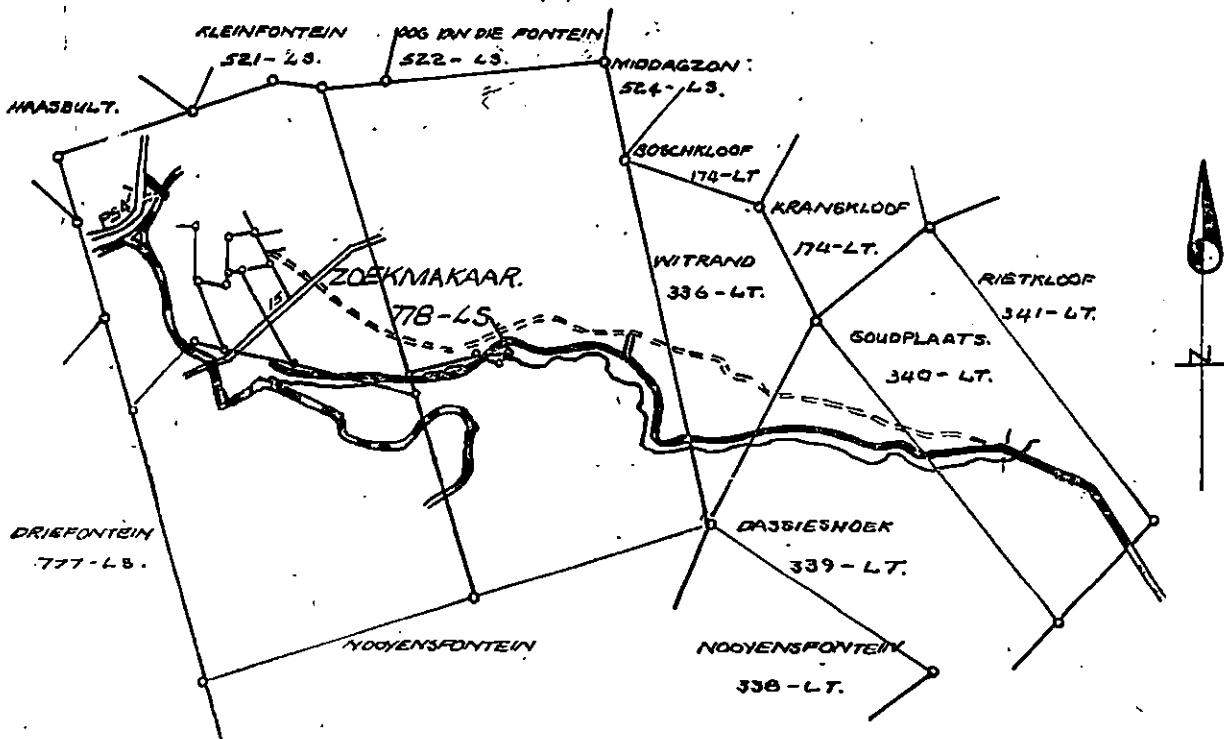
Administrator'skennisgewing No. 372.]

[13 Mei 1964.

VERLEGGING EN VERBREDING.—OPENBARE
PAD, DISTRIK SOUTPANSBERG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Soutpansberg, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedgekeur het dat Distrikspad No. 1308 oor die plase Goudplaats No. 340—L.T., Dassieshoek No. 339—L.T., Witrand No. 336—L.T., en Zoekmekaar No. 778—L.S., distrik Soutpansberg, verlê en verbreed word na 120 Kaapse voet soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 03-035-23/22/1308, Deel 2 (A).

VERWYSINGREFERENCE

BESTAANDE PAAIE — EXISTING ROADS.

PAD GESLUIT. === ROAD CLOSED.

PAD GEOPEN & — ROAD OPENED &

VERBREED NA 120 K.V.L. WIDENED TO 120 C.F.T.

Administrator's Notice No. 373.]

[13 May 1964.

OPENING AND WIDENING.—PUBLIC ROAD,
DISTRICT OF SOUTPANSBERG.

Administrateurskennisgewing No. 373.]

[13 Mei 1964.

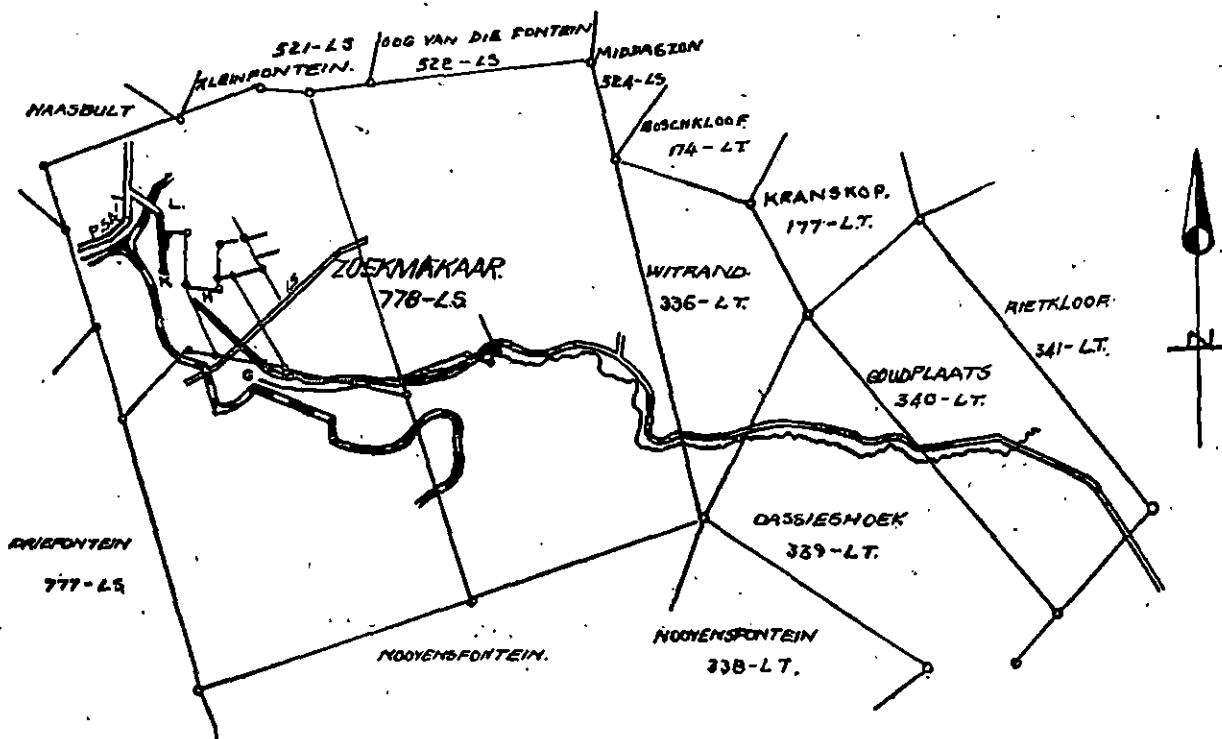
OPENING EN VERBREDING.—OPENBARE PAD,
DISTRIK SOUTPANSBERG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Soutpansberg, in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (2) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that District Road No. 1308 traversing the farm Zoekmekaar No. 778—L.S., District of Soutpansberg, shall be opened and widened to 80 and 120 Cape feet as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 03-035-23/22/1308 Vol. 2 (B).

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Soutpansberg, ingevolge paragrawe (a) en (b) van subartikel (2) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeur het dat distrikspad No. 1308 oor die plaas Zoekmekaar No. 778—L.S., distrik Soutpansberg, geopen en verbreed word na 80 en 120 Kaapse voet soos aangewees op bygaande sketsplan.

D.P. 03-035-23/22/1308, Deel 2 (B).

D.P. 03-035-23/22/1308 - DEEL 2 (B).VERWYSING

BESTAANDE PAAIE
PAD GEOPEN &
VERBREED G-H NA 120 K.V.
EN K-L NA 80-K.V.

REFERENCE

— EXISTING ROADS.
— ROAD OPENED &
WIDENED G-H TO 120 C.FE.
AND K-L TO 80 C.FE.

Administrator's Notice No. 374.]

[13 May 1964.

OPENING AND WIDENING.—PUBLIC ROADS,
DISTRICT OF SOUTPANSBERG.

Administrateurskennisgewing No. 374.]

[13 Mei 1964.

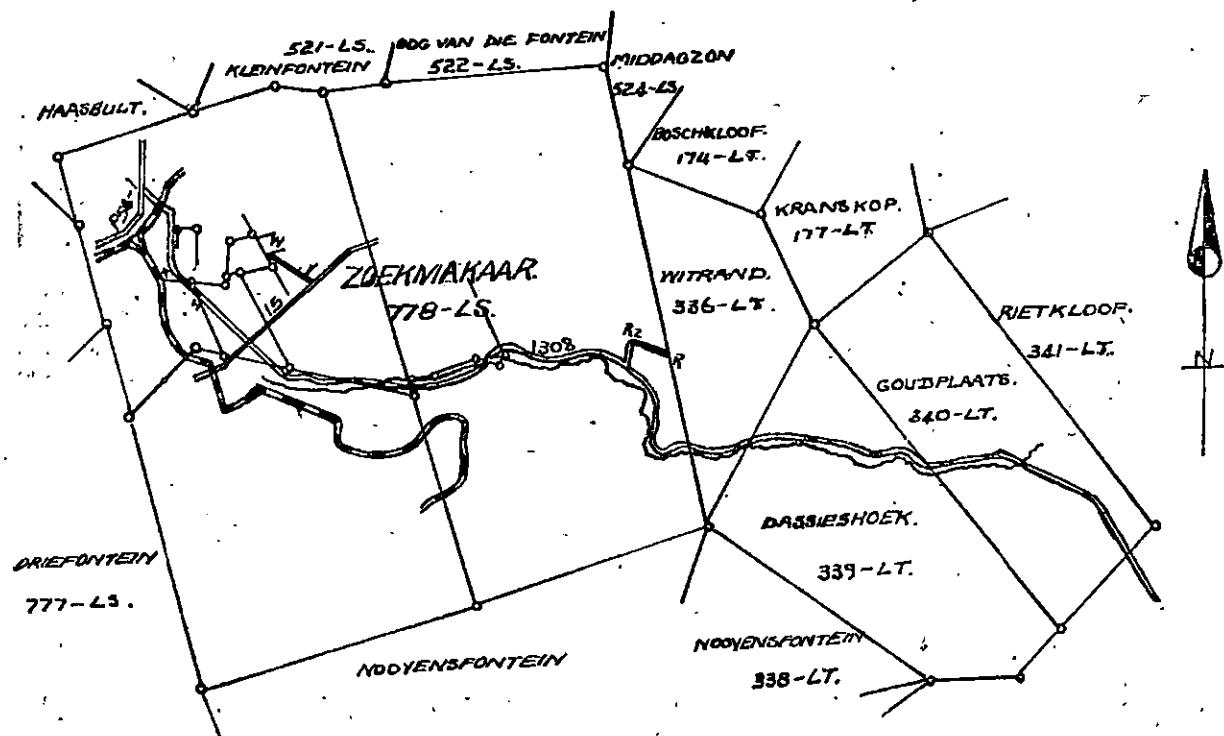
OPENING EN VERBREDING.—OPENBARE PAAIE,
DISTRIK SOUTPANSBERG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Soutpansberg, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that three public roads traversing the farm Zoekmekaar No. 778—L.S., District of Soutpansberg, shall be opened and widened to 30, 80 and 120 Cape feet as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 03-035-23/22/1308, Vol. 2 (C).

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Soutpansberg, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeur het dat drie openbare paaie oor die plaas Zoekmekaar No. 778—L.S., distrik Soutpansberg, geopen en verbreed word na 30, 80 en 120 Kaapse voet soos aangewees op bygaande sketsplan.

D.P. 03-035-23/22/1308, Deel 2 (C).



DP 03-035-231 22/1300 DEEL-2 (C).

VERWYSING

REFERENCE

BESTAANDE PAAIE	—	EXISTING ROADS.
PAAIE GEOPEN &	—	ROADS. OPENED. &
VERBREED W-V NA 80 K.vt.	—	WIDENED W-V TO 80 C.PT.
EN R ₂ -R NA 30 K.vt.	—	AND R ₂ =R TO 30 C.PT.
EN K-H NA 120 K.vt.	—	AND K-H TO 120 C.PT.

Administrator's Notice No. 375.]

[13 May 1964.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Road Traffic Ordinance, 1957.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 13 of Ordinance 18 of 1957, as amended by section 2 of Ordinance 12 of 1964.

1. Section thirteen of the Road Traffic Ordinance, 1957 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended—

- (a) by the insertion in paragraph (a) of subsection (7), after the word "issue", of the words "or authorize the issue of"; and
- (b) by the insertion in sub-section (10), after the word "issues", of the words "or authorizes the issue of".

Amendment of section 21 of Ordinance 18 of 1957.

2. Section twenty-one of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the insertion in sub-section (1) after the word "shall," where it appears for the first time, of the words "subject to the provisions of sub-section (3)."; and
- (b) by the addition at the end thereof of the following sub-section:

Administratorskennisgiving No. 375.]

[13 Mei 1964.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Padverkeersordinansie, 1957.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel dertien van die Padverkeersordinansie, 1957 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (a) van subartikel (7), na die woord "uit", die woorde "of magtig hy die uitreiking daarvan" in te voeg; en
- (b) deur in subartikel (10), na die woord "is", waar dit die eerste maal voorkom, die woorde "of die uitreiking daarvan magtig," in te voeg.

2. Artikel een-en-twintig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (1) na die woord "word" waar dit die tweede maal voorkom, die woorde "behoudens die bepalings van subartikel (3)," in te voeg; en
- (b) deur aan die end daarvan die volgende subartikel by te voeg:

"(3) The provisions of this section shall not apply in respect of a motor vehicle where the engine only is replaced, but the owner of such motor vehicle shall, within twenty-one days of the replacement submit to the registering authority which issued the registration certificate in respect of such motor vehicle, that certificate and shall at the same time furnish that authority with the new engine number of the motor vehicle, whereupon the registering authority shall amend the engine number of such motor vehicle in its records and on the registration certificate and thereafter return such certificate to the owner of the motor vehicle concerned."

Amendment
of section
24 of
Ordinance
18 of 1957.

3. Section twenty-four of the principal Ordinance is hereby amended—

(a) (i) by the substitution in sub-section (1), for the word "when" of the words "on or before"; and

(ii) by the insertion in sub-section (1), after the word "certificate", of the words "and current motor vehicle licence";

(b) (i) by the substitution in sub-section (2), for the word "when", of the words "on or before"; and

(ii) by the insertion in sub-section (2), after the word "certificate", of the words "and current motor vehicle licence"; and

(c) by the substitution for sub-section (3) of the following sub-section:

"(3) A registering authority upon receiving a registration certificate and current motor vehicle licence in terms of sub-section (1) or (2) shall, if satisfied that the information disclosed to it is correct, amend accordingly its records, the registration certificate and, if such licence is received before the date prescribed for its renewal, shall also so amend the current motor vehicle licence and thereafter return such certificate and licence to the applicant."

Amendment
of section
26 of
Ordinance
18 of 1957.

4. Section twenty-six of the principal Ordinance is hereby amended by the addition at the end of sub-section (1) of the following proviso:

"Provided that nothing hereinbefore contained shall prevent such owner, upon surrendering the registration certificate, current motor vehicle licence and clearance certificate in respect of such motor vehicle, from registering that motor vehicle at the office of the appropriate registering authority and obtaining free of charge a motor vehicle licence and clearance certificate for the unexpired period of the surrendered motor vehicle licence, from that authority before the date prescribed for the renewal of the motor vehicle licence."

Amendment
of section
81 of
Ordinance
18 of 1957.

5. Section eighty-one of the principal Ordinance is hereby amended—

(a) by the insertion in paragraph (a) of sub-section (2), after the word "issue" of the words "or authorize the issue of"; and

(b) by the insertion in sub-section (3), after the word "issues", of the words "or authorizes the issue of";

"(3) Die bepalings van hierdie artikel is nie van toepassing nie, ten opsigte van 'n motorvoertuig waarvan alleenlik die enjin vervang word, maar die eienaar van sodanige motorvoertuig moet binne een-en-twintig dae, vanaf die vervanging by die registrasie-owerheid wat die registrasiesertifikaat ten opsigte van sodanige motorvoertuig uitgereik het, daardie sertifikaat indien en terselfdertyd daardie owerheid voorsien van die nuwe enjinnommer van die motorvoertuig, waarop die registrasie-owerheid die enjinnommer van sodanige motorvoertuig in sy register en op die registrasiesertifikaat moet wysig en daarna word sodanige sertifikaat aan die eienaar van die betrokke motorvoertuig terugbesorg."

3. Artikel vier-en-twintig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

(a) (i) deur in subartikel (1), na die woord „wanneer”, die woorde „of voor dat” in te voeg; en

(ii) deur in subartikel (1), na die woord „registrasiesertifikaat”, die woorde „en die lopende motorvoertuiglisensie” in te voeg;

(b) (i) deur in subartikel (2), na die woord „wanneer” die woorde „of voordat” in te voeg; en

(ii) deur in subartikel (2), na die woord „registrasiesertifikaat”, die woorde „en die lopende motorvoertuiglisensie” in te voeg; en

(c) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

"(3) Wanneer 'n registrasieowerheid 'n registrasiesertifikaat en 'n lopende motorvoertuiglisensie ingevolge die bepalings van subartikel (1) of (2) ontvang, wysig hy, indien hy oortuig is dat die geopenbaarde inligting juis is, dienooreenkomsdig sy registers, die registrasiesertifikaat en indien sodanige lisensie ontvang is voor die datum voorgeskryf vir hernuwing daarvan, wysig hy ook aldus die lopende motorvoertuiglisensie en daarna besorg hy sodanige sertifikaat en lisensie terug aan die applikant."

4. Artikel ses-en-twintig van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur aan die end van subartikel (1) die volgende voorbehoudbepaling by te voeg:

"Met dien verstande dat geen bepaling hierin bevat sodanige eienaar belet nie om, na oorhandiging van die registrasiesertifikaat, lopende motorvoertuiglisensie en klaringsbewys ten opsigte van sodanige motorvoertuig, daardie motorvoertuig te registreer by die kantoor van die toepaslike registrasie-owerheid en om kosteloos 'n motorvoertuiglisensie en klaringsbewys vir die onverstreke tydperk van die oorhandigde motorvoertuiglisensie van daardie owerheid te ontvang voor die datum van hernuwing van die motorvoertuiglisensie."

5. Artikel een-en-tigtyg van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

(a) deur in paragraaf (a) van subartikel (2), na die woord „uit”, die woorde „of magtig hy die uitreiking daarvan” in te voeg; en

(b) deur in subartikel (3), na die woord „is”, waar dit die eerste maal voorkom, die woorde „of die uitreiking daarvan magtig,” in te voeg.

Amendment
of section
85 of
Ordinance
18 of 1957.

6. Section *eighty-five* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text, for the word "al", of the word "as".

Substitution
of section
86 of
Ordinance
18 of 1957.

7. The following section is hereby substituted for section *eighty-six* of the principal Ordinance:

"Effect of
alteration
of public
motor
vehicle on
certificate
of fitness."

86. (1) Subject to the provisions of sub-section (3), a certificate of fitness in respect of a public motor vehicle shall become null and void where such vehicle is altered in such manner that—

(a) the certificate of fitness no longer correctly describes such vehicle; or

(b) such alteration affects the terms and conditions under which such certificate was issued.

(2) Within seven days of a certificate of fitness becoming null and void in terms of sub-section (1), the holder of such certificate shall surrender it to the registering authority by which it was issued.

(3) The provisions of this section shall not apply in respect of a public motor vehicle where the engine only is replaced, but the owner of such motor vehicle shall, within twenty-one days of the replacement, submit to the registering authority which issued the certificate of fitness in respect of such motor vehicle, that certificate and at the same time furnish that authority with the new engine number of the motor vehicle, whereupon the registering authority shall amend the engine number of such motor vehicle in its records and, on the certificate of fitness and thereafter return such certificate to the owner of the motor vehicle concerned.

(4) Any owner of a public motor vehicle who contravenes or fails to comply with the provisions of sub-sections (2) and (3) shall be guilty of an offence."

Amendment
of section
89 of
Ordinance
18 of 1957.

8. Section *eighty-nine* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of sub-section (2) of the following paragraph:

"(c) be accompanied by two copies of a photograph complying with the provisions of paragraph (b) of sub-section (3) of section *sixty-two*;"

Amendment
of section
91 of
Ordinance
18 of 1957.

9. Section *ninety-one* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for sub-section (2) of the following sub-section:

"(2) One copy of the photograph referred to in sub-section (2) of section *eighty-nine* shall be affixed to the public driving permit and the other copy shall be affixed to the register or record referred to in section *ninety-four*."

Insertion
of section
109 bis in
Ordinance
18 of 1957.

10. The following section is hereby inserted in the principal Ordinance after section *one hundred and nine*:

"Right
of way at
certain
road
junctions."

109 bis. The driver of a vehicle on a public road shall, when he intends entering any portion of a public road which constitutes a junction of two or more public roads where vehicular traffic

6. Artikel *vyf-en-tagtig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in die Afrikaanse teks die woord "al" met die woord "as" te vervang.

Wysiging
van artikel
85 van
Ordonnan-
sie 18 van
1957.

7. Artikel *ses-en-tagtig* van die hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

Vervanging
van artikel
86 van
Ordonnan-
sie 18 van
1957.

Uitwer-
king van
verandering
van open-
bare motor-
voertuig op
geskiktheid-
ssertifikaat.

86. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (3), word 'n geskiktheidsertifikaat ten opsigte van 'n openbare motorvoertuig van nul en gener waarde waar sodanige voertuig verander word op so 'n wyse dat—

(a) die geskiktheidsertifikaat nie meer sodanige voertuig juis beskryf nie;

or

(b) sodanige verandering die bepalings en voorwaardes waarvolgens sodanige sertifikaat uitgereik is, raak.

(2) Binne sewe dae nadat 'n geskiktheidsertifikaat, ingevolge die bepalings van subartikel (1) van nul en gener waarde word, moet die houer van sodanige sertifikaat dit oorhandig aan die registrasieowerheid deur wie dit uitgereik is.

(3) Die bepalings van hierdie artikel is nie van toepassing nie, ten opsigte van 'n openbare motorvoertuig waарvan alleenlik die enjin vervang word, maar die eienaar van sodanige motorvoertuig moet binne een-en-twintig dae vanaf die vervanging by die registrasieowerheid wat die geskiktheidsertifikaat ten opsigte van sodanige motorvoertuig uitgereik het, daardie sertifikaat indien en terselfdertyd, daardie owerheid voorsien van die nuwe enjinnommer van die motorvoertuig, waarop die registrasieowerheid die enjinnommer van sodanige motoryvoertuig in sy register en op die geskiktheidsertifikaat moet wysig en daarna word sodanige sertifikaat aan die eienaar van die betrokke motorvoertuig terugbesorg.

(4) Iedere eienaar van 'n openbare motorvoertuig wat die bepalings van sub-artikels (2) en (3) oortree of versuum om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf."

8. Artikel *nege-en-tagtig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur paragraaf (c) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

Wysiging
van artikel
89 van
Ordonnan-
sie 18 van
1957.

"(c) vergesel gaan van twee afdrukke van 'n foto wat voldoen aan die bepalings van paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *twee-en-sestig*;"

9. Artikel *een-en-negentig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur sub-artikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

Wysiging
van artikel
91 van
Ordonnan-
sie 18 van
1957.

"(2) Een afdruk van die foto in subartikel (2) van artikel *nege-en-tagtig* genoem, moet aan die openbare dryfpermit geheg word en die ander afdruk moet aan die register of rekord in artikel *vier-en-negentig* genoem, geheg word."

10. Die volgende artikel word hierby in die Hoofordonnansie na artikel *honderd-en-nege* ingevoeg:

Invloeding
van artikel
109 bis in
Ordonnan-
sie 18 van
1957.

109 bis. Die drywier van 'n voertuig moet, wanneer hy enige deel van 'n openbare pad wil binnegaan wat 'n aansluiting van twee of meer openbare paaie uitmaak en waar voertuigverkeer vereis word om

is required to circulate around a traffic island within such junction, yield the right of way to all vehicular traffic approaching from his right within such junction, unless his entry into such junction is controlled by an instruction given by a police officer or a direction conveyed by a prescribed road traffic sign requiring him to act differently."

Amendment
of section
110 of
Ordinance
18 of 1957.

11. Section one hundred and ten of the principal Ordinance is hereby amended:

- (a) by the insertion in sub-section (1) after the word "shall", where it appears for the first time, of the words "having due regard to the provisions of section one hundred and nine bis.;"
- (b) by the insertion in sub-section (2) after the word "shall," where it appears for the first time of the words "having due regard to the provisions of section one hundred and nine bis.;"

Amendment
of section
117 of
Ordinance
18 of 1957,
as amended
by section
7 of
Ordinance
35 of 1960.

12. Section one hundred and seventeen of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion in sub-section (1), after the word "unless", of the words "his feet are resting on foot rests suitable for the purpose and."

Short title
and date of
commencement
of sections ten
and eleven.

13. This Ordinance shall be called the Road Traffic Further Amendment Ordinance, 1964, and sections ten and eleven shall come into operation on the first day of January, 1965.

T.A.A. 3/1/54/22.

Administrator's Notice No. 376.]

[13 May 1964.

AMENDMENT OF ADMINISTRATOR'S NOTICE NO. 303 OF THE 15TH APRIL, 1964.—ESTABLISHMENT OF A POUND ON THE FARM DWARS-SPRUIT No. 393, DISTRICT SWARTRUGGENS.

It is notified for general information that Administrator's Notice No. 303 of the 15th April, 1964, is hereby amended by the substitution for the brand ⚭ 1 of the brand ⚭ 1 ↑.

T.A.A. 10/1/180.

Administrator's Notice No. 377.]

[13 May 1964.

ROAD TRAFFIC REGULATIONS.—AMENDMENT OF REGULATION 14.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and sixty-two of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), read with Item 8 of Part IV of the Second Schedule to that Ordinance, amends with effect from 1st January, 1964, regulation 14 of the Road Traffic Regulations by the substitution for paragraph (ss) of the following paragraph: "(ss) South African National Council of Young Men's Christian Associations and all its affiliations."

T.A.V. 38/5/1/1.

Administrator's Notice No. 378.]

[13 May 1964.

FOCHVILLE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section thirty-eight of the Native (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been approved by him and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of sub-section (5) of section thirty-eight of the said Act.

rondom 'n verkeerseiland in sodanige aansluiting te sirkuleer, die reg van voorrang verleen aan alle voertuigverkeer wat van sy regterkant in sodanige aansluiting nader, tensy sy ingang tot sodanige aansluiting beheer word deur 'n opdrag gegee deur 'n polisiebeampte, of 'n aanwysing aangedui deur 'n voorgeskrewe padverkeersteken wat van hom 'n ander optrede vereis."

11. Artikel honderd-en-tien van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (1) na die woord „hy” waar dit vir die eerste maal voorkom, die woorde „, met behoorlike inagneming van die bepalings van artikel honderd-en-nege bis.” in te voeg;

- (b) deur in subartikel (2) na die woord „moet” waar dit vir die eerste maal voorkom, die woorde „, met behoorlike inagneming van die bepalings van artikel honderd-en-nege bis.” in te voeg.

12. Artikel honderd-en-sewentien van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1), na die woord „tensy,” die woorde „sy voete rus op voetsteune geskik vir die doel en,” in te voeg.

13. Hierdie Ordonnansie heet die Verdere Padverkeerswysigingsordonnansie, 1964 en artikels van inwerkingtreding van artikels elf tree in werking op die eerste dag van Januarie 1965.

T.A.A. 3/1/54/22.

Administrateurskennisgewing No. 376.]

[13 Mei 1964.

WYSIGING VAN ADMINISTRATEURSKENNISGEWING NO. 303 VAN 15 APRIL 1964.—OPRIGTING VAN SKUT OP DIE PLAAS DWARSSPRUIT NO. 393, DISTRIK SWART-RUGGENS.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat Administrateurskennisgewing No. 303 van 15 April 1964, hiermee gewysig word deur die vervanging van die brandmerk ⚭ 1 deur die brandmerk ⚭ 1 ↑.

T.A.A. 10/1/180.

Administrateurskennisgewing No. 377.]

[13 Mei 1964.

PADVERKEERSREGULASIES.—WYSIGING VAN REGULASIE 14.

Die Administreleur wysig hierby met ingang van 1 Januarie 1964, ingevolge die bepalings van artikel honderd twee-en-sesig van die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957), gelees met Item 8 van Deel IV van die Tweede Bylae by daardie Ordonnansie, regulasie 14 van die Padverkeersregulasies deur paragraaf (ss) deur die volgende paragraaf te vervang: "(ss) Suid-Afrikaanse Nasionale Raad van Christelike Verenigings van Jongmense en al sy affiliasies."

T.A.V. 38/5/1/1.

Administrateurskennisgewing No. 378.]

[13 Mei 1964.

MUNISIPALITEIT FOCHVILLE.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Administreleur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel agt-en-dertig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom en die Minister van Bantoe-administrasie en ontwikkeling goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel agt-en-dertig van genoemde Wet.

Amend regulation 34 of Chapter 3 of the Location Regulations of the Fochville Municipality, published under Administrator's Notice No. 329, dated the 21st April, 1954, as amended, as follows:—

1. By the substitution for the amount "8s. 6d." in sub-regulation (a) of the amount "R1.05".
2. By the substitution for the amount "2s." in sub-regulation (b) of the amount "20c".
3. By the substitution for the amount "2s." in sub-regulation (c) of the amount "20c".
4. By the addition of the following after sub-regulation (c):—

- "(d) by the holder of a residential permit or any person required to be the holder of such permit:—
- (i) Two-roomed semi-detached dwelling: R2.00 monthly.
 - (ii) Four-roomed semi-detached dwelling: R3.55 monthly."

T.A.L.G. 5/61/57.

Regulasie 34 van Hoofstuk 3 van die Lokasieregulasies van die Munisipaliteit Fochville, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 329 van 21 April 1954, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die bedrag „8s. 6d.” in subregulasie (a) deur die bedrag „R1.05” te vervang.
 2. Deur die bedrag „2s.” in subregulasie (b) deur die bedrag „20c” te vervang.
 3. Deur die bedrag „2s.” in subregulasie (c) deur die bedrag „20c” te vervang.
 4. Deur die volgende na subregulasie (c) toe te voeg:—
- ..(d) deur die houer van 'n woonpermit of enige wat die houer van sodanige permit moet wees:—
- (i) Tweekamerskakelhuis: R2.00 per maand.
 - (ii) Vierkamerskakelhuis: R3.55 per maand."

T.A.L.G. 5/61/57.

Administrator's Notice No. 379.]

[13 May 1964.

ROAD TRAFFIC ORDINANCE, 1957.—AMENDMENT TO NAME OF THE REGISTERING AUTHORITY OF RODEON AND AMENDMENT OF AREAS OF THE REGISTERING AUTHORITIES OF HARTBEESFONTEIN AND KLERKS DORP.

In terms of sub-section (1) of section two of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), the Administrator hereby amends Administrator's Notice No. 723 of the 24th September, 1958, as follows:—

1. Substitute for the word "Rodeon" in columns 1 and 2 the word "Swartruggens".
2. In the description of the area of the registering authority of Klerksdorp, after the words and figures "Wolverand No. 55" insert the words and figures "that portion of the farm Rietkuil No. 86 which belongs to Afrikander Lease Limited".
3. In the description of the area of the registering authority of Hartbeesfontein, substitute for the words and figures "Rietkuil No. 86," the words and figures "that portion of the farm Rietkuil No. 86 not included in the area of the registering authority of Klerksdorp".

T.A.V. 1/38.
T.A.V. 1/46.
T.A.V. 1/77.

Administrateurskennisgewing No. 379.]

[13 Mei 1964.

PADVERKEERSORDONNANSIE, 1957.—WYSIGING VAN NAAM VAN REGISTRASIE-OWERHEID RODEON EN WYSIGING VAN GEBIEDE VAN REGISTRASIE-OWERHEDE VAN HARTBEESFONTEIN EN KLERKSDORP.

Kragtens subartikel (1) van artikel twee van die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957), wysig die Administrateur hierby Administrateurskennisgewing No. 723 van 24 September 1958, soos volg:—

1. Deur die woord „Rodeon” in kolomme 1 en 2 te vervang deur die woord „Swartruggens.”.
2. In die beskrywing van die gebied van die registrasie-owerheid van Klerksdorp na die woorde en syfers „Wolverand No. 55” voeg in die woorde en syfers „daardie gedeelte van die plaas Rietkuil No. 86 wat aan Afrikander Lease Limited behoort.”
3. In die beskrywing van die gebied van die registrasie-owerheid van Hartbeesfontein, vervang die woorde en syfers „Rietkuil No. 86” deur die woorde en syfers „daardie gedeelte van die plaas Rietkuil No. 86 nie by die gebied van die registrasie-owerheid van Klerksdorp ingesluit nie.”

T.A.V. 1/38.
T.A.V. 1/46.
T.A.V. 1/77.

Administrator's Notice No. 380.]

[13 May 1964.

SPRINGS MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO MUNICIPAL THEATRE BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Amend the Municipal Theatre By-laws of the Springs Municipality, published under Administrator's Notice No. 650 dated the 3rd September, 1958, as amended, as follows:—

1. By the insertion of the following after section 3:—
- "3. bis. A hirer may hire the theatre for the purpose of rehearsals and the installation of scenery in connection with the performance for which the theatre has been hired by him at the tariff laid down in item 2 of Schedule A hereto: Provided that—
- (a) the theatre shall not be let for either of the aforesaid purposes on any Friday or Saturday:

Administrateurskennisgewing No. 380.]

[13 Mei 1964.

MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN MUNISIPALE TEATERVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Municipale Teaterverordeninge van die Municipalteit Spring, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 650 van 3 September 1958, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die volgende na artikel 3 in te voeg:—
- „3. bis. 'n Huurder kan die teater vir die doel van repetisies en die aanbring van decor in verband met die opvoering waarvoor hy die teater gehuur het, huur teen die tarief wat in item 2 van Bylae A hierby neergelê is: Met dien verstande dat—
- (a) die teater nie vir enige van voornoemde doeleindes op 'n Vrydag of 'n Saterdag verhuur mag word nie;“

- (b) such a hirer shall not be entitled to the hire of the theatre for the purpose of rehearsals or installation of scenery on more than two days preceding the actual performance or performances for which the theatre has been hired by him unless the theatre is not required by any other person for the purpose of a performance on the day that it is desired to hire the theatre for the purposes of rehearsal or the installation of scenery in excess of the two days referred to;
- (c) the Council shall be entitled to cancel any booking made of the theatre for the purposes of rehearsals or the installation of scenery, other than a booking in respect of the two days mentioned in paragraph (b) upon giving the hirer one week's notice in writing of such cancellation."

2. By the deletion in item 2 of the Tariff under Schedule A of the concluding paragraph beginning with the words "Subject to cancellation . . ." and ending with the words "... opposed to rehearsals."

T.A.L.G. 5/93/32.

Administrator's Notice No. 381.]

[13 May 1964.

ERMELO MUNICIPALITY.—BANTU HOSTEL REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter which have been approved by him and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

DEFINITIONS!

1. In these regulations, unless the context indicates otherwise—

"Act" means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended;

"Bantu" means a Native as defined in section *one* of the Act;

"bed" means and includes a bed and a locker;

"Council" means the Town Council of Ermelo;

"hostel" means any area of land defined, set apart and laid out under paragraph (c) of sub-section (1) of section *two* of the Act and the buildings provided thereon;

"hostel unit" means one or more bedrooms, together with a communal kitchen and dining-room, all of which have a common entrance and exit;

"hostel permit" means a document issued to a resident by the superintendent, wherein is stated that such resident is entitled to reside in the hostel, subject to these regulations, for a period stated in the document;

"manager" means an official of the Council appointed or assigned by the Council for the management of its Department on Non-European Affairs and duly licensed in terms of the provisions of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act;

"medical officer" means the officer in the Council's service for the time being lawfully acting in the capacity of medical officer of health or assistant medical officer of health, and includes a medical practitioner in the service of the Council deputed by the medical officer of health to perform any of the functions of the medical officer under these regulations;

- (b) sodanige huurder nie op die huur van die teater geregtig is vir die doel om repetisies of decor meer as twee dae voor die werklike opvoering of opvoerings waarvoor hy die teater gehuur het, te hou of aan te bring nie, tensy die teater nie op daardie dag wat dit die begeerte is om dit vir die doel van repetisies of die aanbring van decor vir meer as genoemde twee dae te huur, deur enige ander persoon vir die oogmerk van 'n opvoering benodig word nie;
- (c) die Raad geregtig is om enige ander bespreking van die teater wat gedoen is vir die oogmerk van repetisies of die aanbring van decor, behalwe 'n bespreking ten opsigte van die twee dae wat in paragraaf (b) genoem is, te konselleer, nadat daar aan die huurder 'n skriftelike kennisgewing van een week van sodanige kanselliasie gegee is.

2. Deur in item 2 van die Tarief onder Bylae A die slotparagraaf wat begin met die woorde „Onderworpe aan kanselliasie . . ." en eindig met die woorde „. . . repetisies bespreek het" te skrap.

T.A.L.G. 5/93/32.

Administrateurskennisgewing No. 381.]

[13 Mei 1964.

MUNISIPALITEIT ERMELO.—BANTOETEHUIS-REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom en die Minister van Bantoe-administrasie en ontwikkeling goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

„Bantoe", 'n Naturel soos omskryf in artikel *een* van die Wet;

„bed", 'n bed en 'n sluitkassie;

„bestuurder", 'n beampte van die Raad deur die Raad aangestel of benoem vir die bestuur van sy Afdeling Nie-blankesake en behoorlik gelisensieer ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet;

„geneeskundige beampte", die beampte in die Raad se diens wat vir die oomblik wettiglik optree in die hoedanighed van geneeskundige gesondheidsbeampte of geneeskundige assistent-gesondheidsbeampte en omvat 'n geneesheer in diens van die Raad, wat deur die geneeskundige gesondheidsbeampte aangestel word om enigeen van die funksies van die geneeskundige beampte ingevolge hierdie regulasies te verrig;

„inwoning", die gebruik van 'n bed in die tehuis, en die gebruik van gemeenskaplike kombuise en eet-kamers, sanitêre geriewe, reinigings-, klerewas- en ander geriewe wat deur die Raad verskaf word, en „inwoon" en „woonagtig" het ooreenstemmende betekenis;

„inwoner", 'n manlike Bantoe wat die houer is van 'n geldige tehuispermit en in die tehuis woonagtig is;

„Raad", die Stadsraad van Ermelo;

„superintendent", 'n amptenaar of dienaar van die Raad, deur die Raad aangestel of benoem vir die bestuur van die tehuis, en wat behoorlik gelisensieer is ingevolge subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet;

„tehuis", 'n stuk grond bepaal, afgesonder en aangetel kragtens paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Wet sowel as die geboue daarop ingerig;

"residence" means occupation of a bed in the hostel, and the use of such communal kitchens and dining-rooms, sanitary conveniences, ablution, clothes-washing and other facilities as may be provided by the Council, and "reside" and "residing" have corresponding meanings;

"resident" means a male Bantu who is the holder of a current hostel permit and who resides in the hostel;

"superintendent" means an officer or servant of the Council appointed or assigned by the Council for management of the hostels and duly licensed in terms of sub-section (1) of section twenty-two of the Act.

APPLICATION OF REGULATIONS.

2. These regulations are applicable to any hostel under control of the Council.

TERMS AND CONDITIONS OF RESIDENCE.

3. Residence in the hostel shall be on the following terms and conditions and every resident shall be bound by these terms and conditions and shall conduct himself in accordance therewith:—

- (a) Charges for residence shall be paid in advance at the rates laid down in Schedule A.
- (b) The Council shall in no circumstances be under an obligation to refund the whole or part of any payment made as charges for residence.
- (c) No resident shall, without the consent in writing of the superintendent, transfer or otherwise dispose of his right to a bed. The resident shall occupy such bed as is allocated to him by the superintendent and he shall not, without the written consent of the superintendent occupy any other bed.
- (d) A resident shall be personally responsible for any damage caused by him to the bed occupied by him. Whenever a bed has been allocated to a resident he shall satisfy himself that such bed is in good order and condition, and he shall forthwith report any defect to the superintendent who shall keep a record of defects thus brought to his notice. In the event of a resident failing to report such defect within 48 hours of the allocation of the bed to him, he shall be personally responsible for such defect.
- (e) Subject to the provisions of paragraph (d), residents who jointly occupy or use a bedroom or any other room or building in the hostel, shall be jointly and severally liable for any loss or damage caused by them to any furniture, equipment or fittings, the property of the Council in such room.
- (f) The Council shall not be responsible for any loss or damage which a resident may suffer as a result of theft or through any other cause.
- (g) The Council shall be under no obligation to provide medical attendance or treatment for any resident but may through the medical officer either provide medical attendance and treatment at the hostel, or if it is in the opinion of the medical officer in the interest of a resident or in the interest of other residents, send or cause a resident to be sent to a hospital or other suitable place of treatment, and in such latter event the Council shall be entitled to recover from the resident any costs incurred by the Council. Nothing in this paragraph contained shall affect the operation of any regulations framed under the Workmen's Compensation Act, 1941, as amended.
- (h) The medical officer or the superintendent may at any time cause, the fumigation and/or disinfection of the hostel or of any portion thereof or of any furniture or equipment therein or of the personal effects of any resident, and may cause the disinfection of any resident and his clothing at the time of his admission to the hostel or at any time during his residence.

"tehuisenheid", een of meer slaapkamers tesame met 'n gemeenskaplike kombuis en eetkamer, waarvan almal 'n gemeenskaplike ingang en uitgang het;

"tehuispermit", 'n dokument aan 'n inwoner deur die superintendent uitgereik waarin vermeld word dat sodanige inwoner geregtig is om in die tehuis in te woon, onderworpe aan hierdie regulasies, vir 'n tydperk in die dokument vermeld;

"Wet", die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig.

TOEPASSING VAN REGULASIES.

2. Hierdie regulasies is van toepassing op enige tehuis onder die beheer van die Raad.

BEDINGE EN VOORWAARDES VAN INWONING.

3. Inwoning in die tehuis is onderworpe aan die volgende bedinge en voorwaardes en elke inwoner is aan hierdie bedinge en voorwaardes gebonde en moet hom dienoorkomstig gedra:—

- (a) Gelde vir inwoning is vooruitbetaalbaar teen die tarief in Bylae A bepaal.
- (b) Die Raad is in geen omstandighede verplig om die geheel of 'n gedeelte van enige gelde terug te betaal, wat vir inwoning betaal is nie.
- (c) Geen inwoner mag sonder die skriftelike toestemming van die superintendent sy reg op 'n bed aan iemand anders oordra of dit andersins oormaak nie. Die inwoner moet die bed gebruik wat deur die superintendent aan hom toege wys word en mag nie sonder die skriftelike toestemming van die superintendent enige ander bed gebruik nie.
- (d) 'n Inwoner is persoonlik aanspreeklik vir enige skade wat hy berokken aan die bed deur hom gebruik. Wanneer ook al 'n bed aan 'n inwoner toege wys word, moet hy hom daarvan vergewis dat sodanige bed in orde en in 'n goeie toestand is en hy moet onverwyd enige gebrek rapporteer aan die superintendent wat 'n register moet hou van gebreke wat aldus onder sy aandag gebring is. Ingeval 'n inwoner versuim om sodanige gebrek binne 48 uur na die toewysing van die bed aan hom te rapporteer, is hy persoonlik aanspreeklik vir sodanige gebrek.
- (e) Onderworpe aan die bepalings in paragraaf (d) vervat, is inwoners wat gesamentlik 'n slaapkamer of enige ander kamer of gebou in die tehuis bewoon of gebruik, gesamentlik en afsonderlik aanspreeklik vir enige verlies van of skade wat hulle berokken aan enige meubels, toerusting of toebehore, die eiendom van die Raad, in sodanige kamer.
- (f) Die Raad is nie aanspreeklik vir enige verlies of skade wat 'n inwoner ly as gevolg van diefstal of om wattier rede ook al nie.
- (g) Die Raad is geensins verplig om geneeskundige versorging of behandeling vir enige inwoner te verskaf nie, maar kan deur bemiddeling van die geneeskundige beampete, of geneeskundige versorging en behandeling by die tehuis verskaf, of, as dit na die mening van die geneeskundige beampete in belang van 'n inwoner of in belang van ander inwoners is, 'n inwoner stuur of laat stuur na 'n hospitaal of ander geskikte plek vir behandeling en in laasgenoemde geval is die Raad geregtig om op die inwoner enige koste te verhaal, wat deur die Raad aangegaan is. Een bepaling in hierdie paragraaf vervat raak die toepassing en enige regulasies opgestel ingevolge die Ongevallewet, 1941, soos gewysig, nie.

- (h) Die geneeskundige beampete of die superintendent kan te eniger tyd die tehuis of enige gedeelte daarvan of van enige meubels of toerusting daarin of van die persoonlike besittings van enige inwoner laat uitrook en/of ontsmet en kan enige inwoner en sy klere wanneer hy tot die tehuis toegelaat word of gedurende sy inwoning laat ontsmet.

- (j) The medical officer shall, whenever he considers it necessary, have the power to examine, or cause to be examined by another medical practitioner, any resident or any Bantu applying for admission as a resident of the hostel.
- (k) Residents shall at all times maintain cleanliness of person, clothing and other effects and shall keep their rooms, the communal dining-rooms, ablution, washing and sanitation facilities in a clean and tidy conditions.
- (l) No fire shall be made or kept in any bedroom.
- (m) Any resident in possession of a bicycle shall, when such bicycle is not in use, store it at his own risk in the place provided for the purpose.
- (n) No resident shall wash clothing at a place in the hostel other than the communal wash-houses provided for this purpose.
- (o) Residents shall prepare and consume all food in the communal kitchen and dining-room within the hostel unit occupied by them, and no person shall prepare or consume food in any other place within the hostel: Provided that any resident may remove food for consumption outside the hostel.
- (p) No resident shall store any food in the hostel except in the receptacle provided for the storage thereof in the communal kitchen and dining-room, and such receptacle shall be kept in a clean and hygienic condition by the person using same. Where such receptacle is kept locked, such person shall provide the superintendent with a duplicate key for purposes of inspection.
- (q) Each resident shall provide his own eating and cooking utensils.
- (r) Residents shall not wash eating and cooking utensils at a place other than in the communal kitchen and dining-rooms.
- (s) Residents shall not remove from the communal kitchen and dining-rooms any equipment or utensils belonging to the Council.
- (t) (i) Should a resident without the written permission of the superintendent, be absent from the hostel for seven consecutive days or for seven consecutive days fail to occupy the bed allocated to him, the superintendent shall be entitled to re-allocate the bed allocated to such resident forthwith, and such resident shall thereupon cease to be a resident.
- (ii) The locker allocated to such resident may be opened by the superintendent, even if locked, and any personal effects of such resident found by the superintendent in the locker or in the quarters formerly occupied by such resident shall be kept by the superintendent in a safe place and if unclaimed within a period of six months may be sold to best advantage by the superintendent. The nett proceeds of such sale after deduction of the amount of any charges due or any expenses incurred, shall accrue to the Council and shall be credited to the Bantu Revenue Account: Provided that, subject to the laws governing the administration and distribution of Bantu estates, nothing in this sub-paragraph contained shall be deemed to deprive the heir of any deceased resident of his right to the personal effects of such resident, or if such effects have been sold in terms of this sub-paragraph, of the right to the proceeds of the sale.

- (j) Die geneeskundige beampte het, wanneer hy dit nodig ag, die bevoegdheid om 'n inwoner of 'n Bantoe wat aansoek doen om toelating as 'n inwoner van die tehuis, te ondersoek of hom deur 'n ander geneesheer te laat ondersoek.
- (k) Inwoners moet te alle tye sindelikheid van persoon, klere- en ander besittings handhaaf en moet hul kamers, die gemeenskaplike eetkamers, reinigings-, opwas- en sanitasiefasiliteite in 'n skoon en net toestand hou.
- (l) Geen vuur mag in enige slaapkamer gemaak of gehou word nie.
- (m) 'n Inwoner in besit van 'n fiets moet, wanneer die fiets nie in gebruik is nie, dit op eie risiko bêre in die plek wat vir die doel verskaf is.
- (n) Geen inwoner mag klere was op 'n plek in die tehuis uitgesondert die gemeenskaplike washuise wat vir hierdie doel verskaf word nie.
- (o) Inwoners moet alle voedsel voorberei en nuttig in die gemeenskaplike kombuis- en eetkamer binne die tehuisseenheid wat deur hulle bewoon word, en niemand mag voedsel in enige ander plek binne die tehuis voorberei of nuttig nie: Met dien verstande dat 'n inwoner voedsel kan verwyder vir verbruik buite die tehuis.
- (p) Geen inwoner mag enige voedsel in die tehuis bêre, behalwe in die houer wat vir die bewaring daarvan in die gemeenskaplike kombuis- en eetkamer verskaf word nie, en sodanige houer moet in 'n skoon en sindelike toestand gehou word deur die persoon wat dit gebruik. Waar sodanige houer onder slot gehou word moet sodanige persoon 'n duplikaatsleutel aan die superintendent verskaf vir inspeksiedoeleindes.
- (q) Elke inwoner moet sy eie eet- en kookgerei verskaf.
- (r) Inwoners mag eet- en kookgerei op geen plek uitgesondert in die gemeenskaplike kombuis- en eetkamers was nie.
- (s) Inwoners mag geen toerusting of gerei wat aan die Raad behoort uit die gemeenskaplike kombuis- en eetkamers verwyder nie.
- (t) (i) As 'n inwoner sonder die skriftelike toestemming van die superintendent vir sewe agtereenvolgende dae van die tehuis afwesig sou wees of vir sewe agtereenvolgende dae sou nalaat om 'n bed te gebruik, wat aan hom toegewys is, is die superintendent geregtig om die bed wat aan sodanige inwoner toegewys is, onmiddellik aan iemand anders toe te wys en sodanige inwoner hou dan op om 'n inwoner te wees.
- (ii) Die sluitkassie wat aan so 'n inwoner toegewys is kan deur die superintendent oopgemaak word, selfs al is dit gesluit, en enige persoonlike besittings van sodanige inwoner, wat deur die superintendent in die sluitkassie of in die kwartiere voorheen deur sodanige inwoner bewoon gevind word, word deur die superintendent in 'n veilige plek bewaar en as dit binne 'n tydperk van ses maande nie opgeëis word nie, kan die superintendent dit so voordelig as moontlik verkoop. Die netto opbrengs van sodanige verkooping na aftrek van die bedrag van enige heffings wat verskuldig is of enige koste wat aangegaan is, val aan die Raad toe en die Bantoe inkomsterekening word daarvoor gekrediteer: Met dien verstande dat, onderworpe aan die wette insake die administrasie en verdeling van Bantoe-boedels, geen bepaling in hierdie subparagraaf vervat, beskou word as sou dit die erfgenaam van enige inwoner wat te sterwe kom, sy reg onteene nie op die persoonlike besittings van sodanige inwoner, of as sodanige besittings ingevolge hierdie subparagraaf verkoop is, die reg op die opbrengs van die verkooping.

(iii) The superintendent shall maintain a register in which shall be recorded full particulars of all effects kept in terms of sub-paragraph (ii), the date of retention of such effects, the name and bed number of the owner, and the signature or left thumb print of the person claiming ownership of such effects and to whom delivery has been made, or, in the case of the sale of such effects, full details of the amount realised, the expenses incurred in connection therewith and the date of sale.

(u) Should any resident, after due warning by the superintendent or his authorised assistant, persist in contravening or ignoring the terms and conditions of residence in the hostel as set out in the preceding paragraphs, the superintendent may serve written notice on such resident, ordering him to vacate the hostel and to leave the hostel area within seven days or at the expiry of such period as he might have paid for in advance, whichever is the shorter period.

APPLICATIONS FOR RESIDENCE.

4. (a) Any Bantu male over the apparent age of 18 years who desires to reside in the hostel shall apply in person to the superintendent who, on being satisfied that accommodation is available and that such applicant—

- (i) is a fit and proper person to reside in the hostel;
- (ii) is in employment in the area under the Council's jurisdiction or is carrying on a lawful occupation therein;
- (iii) is lawfully permitted to enter, be and remain in the Council's area of jurisdiction;
- (iv) understands, accepts and undertakes to comply with the terms and conditions of residence as laid down in regulations 3 and 5; and
- (v) subject to the provisions of regulation 11 agrees to be medically examined;

shall collect from such applicant the amount payable by him as charges for residence and allocate a bed and issue a hostel permit to him.

(b) The superintendent may require any applicant for residence in the hostel to produce a medical certificate proving that such applicant is medically fit to reside in the hostel.

CHARGES FOR RESIDENCE.

5. Any person accommodated in the hostel in terms of regulation 4 shall pay to the Council in advance at the office of the superintendent such of the amounts set out in Schedule A as are applicable.

DUTIES OF THE SUPERINTENDENT.

6. (1) The superintendent shall manage the hostel in accordance with these regulations and in accordance with such lawful instructions as he may from time to time receive from the Council or from the manager.

(2) In particular the superintendent shall—

- (a) submit a written report on any such matter or thing pertaining to the hostel or to the residents as the Council or the manager may require. A copy of such report shall be kept available for inspection by an officer appointed under sub-section (3) of section twenty-two of the Act;
- (b) cause a copy of the English and a copy of the Afrikaans version of these regulations, and of any amendment thereto, together with a translation of these regulations and of any amendment thereto into the Bantu language most commonly used in the hostel, to be placed and maintained in a conspicuous place on a notice board at his office for the information of residents;
- (c) allot to each bed in the hostel a number, and cause the number so allotted to be legibly painted or inscribed in a conspicuous place at or near the head of the bed;

(iii) Die superintendent moet 'n register byhou waarin volledige besonderhede opgeteken word van alle besittings wat ingevolge subparagraaf (ii) gehou word, die datum van retensie van sodanige besittings, die naam en bednommer van die eienaar en die handtekening of die afdruk van die linkerduim van die persoon wat aanspraak maak op die eiendomsreg op sodanige besittings, en aan wie dit oorhandig is, of, in die geval van die verkoop van sodanige besittings, volledige besonderhede van die opbrengs, die koste aangegaan in verband daar mee en die datum van die verkoop.

(u) Indien enige inwoner wat na behoorlike waarskuwing deur die superintendent of sy gemagtigde assistent, nog steeds die bepalings en voorwaardes van inwoning in die tehuis, soos in die voorafgaande paragrawe uiteengesit, oortree of verontsaam, kan die superintendent 'n skriftelike kennisgewing aan sodanige inwoner stuur, waarin hy gelas word om die tehuis te ontruim en die tehuisgebied binne sewe dae te verlaat of na verstryking van sodanige tydperk as waarvoor hy vooruitbetaal het, watter ookal die korste tydperk is.

AANSOEK OM INWONING.

4. (a) Iedere manlike Bantoe wat oënskynlik ouer as 18 jaar is wat verlang om in die tehuis te woon, moet persoonlik by die superintendent aansoek doen wat, indien hy daarvan oortuig is dat huisvesting beskikbaar is en dat sodanige applikant—

- (i) 'n gepaste en gesikte persoon is om in die tehuis te woon;
- (ii) werkzaam is in die Raad se regsgebied of wat daarbinne 'n wettig beroep uitvoer;
- (iii) wettiglik daartoe geregtig is om die Raad se regsgebied binne te kom, daarin te wees en te bly;
- (iv) die bedinge en voorwaardes van inwoning soos bepaal in regulasies 3 en 5 verstaan, aanvaar en onderneem om daaraan te voldoen; en
- (v) behoudens die bepalings van regulasie 11 instem om medies onderzoek te word;

van sodanige applikant 'n bedrag deur hom betaalbaar as geldie vir inwoning moet invorder en aan hom 'n bed toewys en aan hom 'n tehuispermit uitreik.

(b) Die superintendent kan vereis dat enige applikant vir inwoning in die tehuis 'n geneeskundige sertifikaat moet vertoon as bewys dat sodanige applikant geneeskundig geskik is om in die tehuis in te woon.

GELDE VIR INWONING.

5. Iedereen wat ooreenkomsdig regulasie 4 in die tehuis gehuisves word, moet vooruit aan die Raad by die kantoor van die superintendent sodanige bedrae betaal as wat toepaslik is wat in Bylae A uiteengesit word.

PLIGTE VAN DIE SUPERINTENDENT.

6. (1) Die superintendent moet die tehuis bestuur ooreenkomsdig hierdie regulasie en die wettige opdragte wat hy van tyd tot tyd van die Raad of van die bestuurder ontvang.

(2) Die superintendent moet veral—

- (a) skriftelik verslag doen oor sodanige saak of ding wat op die tehuis of die inwoners betrekking het, as wat die Raad of die bestuurder vereis. 'n Afskrif van sodanige verslag lê ter insae van 'n amptenaar wat kragtens subartikel (3) van artikel twee-en-twintig van die Wet aangestel word;
- (b) toesien dat 'n afskrif van die Engelse en 'n afskrif van die Afrikaanse teks van hierdie regulasies en wysigings daarvan, saam met 'n vertaling van hierdie regulasies en wysigings daarvan in die Bantetaal wat die meeste in die tehuis geselsig word, ter inligting van die inwoners op 'n opvallende plek op 'n aanplakbord by sy kantoor geplaas en in stand gehou word;
- (c) aan elke bed in die tehuis 'n nommer toewys en toesien dat sodanige toegewese nommer leesbaar geverf of gegraveer word op 'n opvallende plek aan of by die koppènent van die bed;

- (d) allot a number to each of the buildings forming part of the hostel, and shall cause such number to be legibly painted or inscribed in a conspicuous place on the door of such building;
- (e) provide receptacles at suitable places in the hostel for the deposit of rubbish or litter of any kind;
- (f) cause all floors, passages, ablution blocks, conveniences, pathways and the hostel generally to be kept in a clean and hygienic condition;
- (g) keep a register of all the residents. The resident's name, his employer's name, the national identity number appearing in his reference book issued in terms of the Natives (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952, or exemption certificate number shall be entered into such register;
- (h) reside at a place approved by the Council.

ISSUE OF DUPLICATE HOSTEL PERMITS.

7. Where a resident applies to the superintendent for a duplicate of his current hostel permit, the superintendent shall issue a duplicate thereof on payment of a fee of ten cent: Provided that such resident satisfies him that such hostel permit has been lost, destroyed or mutilated.

CANCELLATION OF HOSTEL PERMITS AND TERMINATION OF RESIDENCE.

8. Any resident—

- (a) who is unemployed for more than thirty consecutive days; or
- (b) who is certified by the medical officer to be suffering from a sickness or disease which in the opinion of the medical officer is likely to endanger the health of the other residents of the hostel; or
- (c) who has been convicted of a criminal offence committed in the hostel and sentenced;

may be required by the superintendent by means of a written notice to cease to reside in the hostel, and in such event shall within a period to be specified in such notice, leave the hostel and in the latter event his hostel permit shall cease to be valid from the date and time of expiry of such notice.

9. Should any resident fail to pay any sum for which he may be liable under these regulations within six days of the date on which it becomes due and payable, the superintendent may order such resident forthwith to vacate the bed allocated to him and to leave the hostel and not to return thereto.

RIGHT OF ENTRY, SEARCH, INSPECTION AND EXAMINATION.

10. The medical officer, the manager, the superintendent, any officer or servant of the Council who is authorised thereto by the Council, and any officer appointed in terms of sub-section (1) or (3) of section twenty-two of the Act may, in the performance of his duties enter the hostel area and any building in the hostel there to do what he may deem necessary in the course of his duties.

DISEASED PERSONS.

11. No person suffering from any disease or sickness which, in the opinion of the medical officer, is likely to endanger the health of the other residents of the hostel shall be permitted to enter or to reside in the hostel.

GENERAL.

12. No person shall obstruct any person who has any right of entry, search, inspection or examination in terms of the provisions of regulation 10 in the performance of his duties.

13. No person shall damage or cause to be damaged any portion of the hostel or any property of the Council in the hostel or of any other person, which is in the hostel or in the hostel area or tamper with any equipment in the hostel or hostel area belonging to the Council.

- (d) 'n nommer toewys aan elkeen van die geboue wat deel van die tehuis uitmaak en sodanige nommer moet leesbaar geverf of gegraveer word op 'n ovpallende plek op die deur van sodanige gebou;
- (e) bakke op geskikte plekke in die tehuis verskaf vir die opberging van vullis of rommel van watter aard ook al;
- (f) toesien dat alle vloere, gange, washuise, geriewe, paadjes en die tehuis in die algemeen in 'n skoon en higiëniese toestand gehou word;
- (g) 'n register hou van al die inwoners. Die inwoner se naam, die naam van sy werkgewer, die persoonsnommer wat in sy bewysboek uitgereik ingevolge die Naturelle (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952, voorkom, of nommer van vrystellingcertifikaat, moet in sodanige register aangeteken word;
- (h) op 'n plek, goedgekeur deur die Raad, woon.

UITREIKING VAN DUPLIKAAT-TEHUISPERMITTE.

7. Waar 'n inwoner by die superintendent aansoek doen om 'n duplikaat van sy huidige tehuispermit, moet die superintendent 'n duplikaat daarvan uitrek teen betaling van 'n bedrag van tien sent: Met dien verstande dat sodanige inwoner hom oortuig dat sodanige tehuispermit verloor, vernietig of beskadig is.

INTREKKING VAN TEHUISPERMITTE EN BEËINDIGING VAN INWONING.

8. Enige inwoner—

- (a) wat vir meer as dertig agtereenvolgende dae werkloos is; of
- (b) wat deur die geneeskundige beampete gesertifiseer is aan 'n siekte of kwaal te ly wat na die mening van die geneeskundige beampete die gesondheid van die ander inwoners van die tehuis waarskynlik in gevaar kan bring; of
- (c) wat weens 'n kriminele oortreding wat in die tehuis begaan is, veroordeel en gevonnis is;

kan deur skriftelike kennisgewing van die superintendent verplig word om nie langer in die tehuis te woon nie, en in sodanige geval moet hy binne 'n tydperk wat in sodanige kennisgewing genoem word, die tehuis verlaat en in laasgenoemde geval is sy tehuispermit ongeldig van die datum en tyd van afloop van sodanige kennisgewing af.

9. Ingeval enige inwoner nalaat om 'n bedrag te betaal waarvoor hy ingevolge hierdie regulasies aanspreeklik is, binne ses dae van die datum nadat dit verskuldig en betaalbaar geword het, kan die superintendent sodanige inwoner beveel om die bed wat aan hom toege wys is onverwyld te ontruim en om die tehuis te verlaat en nie weer daarheen terug te keer nie.

REG OP TOEGANG, HUISSOEKING, INSPEKSIE EN ONDERSOEK.

10. Die geneeskundige beampete, die bestuurder, die superintendent, enige amptenaar of dienaar van die Raad wat deur die Raad daartoe gemagtig is, of enige amptenaar ingevolge subartikel (1) of (3) van artikel twee-en-twintig van die Wet aangestel, kan by die vervulling van sy pligte die tehuisgebied en enige gebou in die tehuis betree om daar te doen wat hy in die loop van sy pligte nodig ag.

SIEK PERSONE.

11. Niemand wat ly aan 'n siekte of kwaal wat na die mening van die geneeskundige beampete waarskynlik die gesondheid van die ander inwoners van die tehuis in gevaar kan stel, word toegelaat om die tehuis te betree of om daarin te woon nie.

ALGEMEEN.

12. Niemand mag iemand wat enige reg op toegang, huissoeking, inspeksie of ondersoek het ingevolge die bepalings van regulasie 10 by die vervulling van sy pligte dwarsboom nie.

13. Niemand mag enige gedeelte van die tehuis of enige eiendom van die Raad of van enige ander persoon wat in die tehuis of in die tehuisgebied is, beskadig of laat beskadig, of peuter aan enige toerusting in die tehuis of in die tehuisgebied wat aan die Raad behoort nie.

14. No person shall bring into or keep in or cause to be brought into or kept in the hostel or the hostel area any animal or any noisome or offensive thing.

15. Subject to the provisions of regulation 10, no person shall enter, be or remain in the hostel unless he be the holder of a current and valid hostel permit or unless he holds a current written consent by the superintendent or a person duly authorised by the superintendent to give such consent. Such written consent shall state the purpose of entry and the period for which the same shall be valid.

16. No person shall in the hostel disturb the public peace by shouting, wrangling, quarrelling, swearing or by using obscene, abusive, insulting or threatening language, or by unseemly, disorderly or violent behaviour, or by drunkenness.

17. No person shall tamper with, deface or damage any notice put up in the hostel by the superintendent or on his authority.

18. No person shall defecate or urinate in any place in the hostel other than a place provided for these purposes and no person shall deposit any ash, rubbish, filth or other litter elsewhere than in the receptacles provided for the purpose in terms of paragraph (e) of sub-regulation (2) of regulation 6.

19. No person shall introduce into or be in possession in the hostel of a knobkerrie or other dangerous weapon.

20. No person shall conduct or carry on any game or entertainment in the hostel which from its character is likely to create a disturbance or be a nuisance or annoyance to the residents or be indecent or subversive of good morals.

21. No person shall gamble in the hostel.

22. No person shall enter or leave the hostel except by the regular entrance or exit.

FURNISHING OF NAMES AND ADDRESSES.

23. Any person found in the hostel or hostel area shall on demand furnish the superintendent or any assistant authorised by him or any authorised officer, with his name and address.

APPEALS.

24. (1) Every resident shall have the right to appeal to the Council against any decision or action of any official charged with the administration of these regulations and affecting such person. At the hearing of such appeal the appellant and such officials shall have the right to appear personally or by representative and thereafter the Council shall have the right to confirm, reverse or alter the decision of such official or make such other order as it may think fit.

(2) Any appeal to the Council shall be noted in writing with the manager within one month after the action of an official of the Council against which such appeal is lodged, in default whereof the appeal shall lapse, unless the Council grants relief on good cause shown.

(3) Every resident shall have the further right to appeal to the Bantu Affairs Commissioner for the area against any decision or order of the Council under sub-regulation (1) and the Bantu Affairs Commissioner may confirm, reverse or alter such decision or order of the Council or make such other order as he may deem fit.

(4) An appeal to the Bantu Affairs Commissioner shall be noted in writing within one month of the decision or order of the Council against which such appeal is lodged, in default whereof the appeal shall lapse, unless the Bantu Affairs Commissioner grants relief on good cause shown.

(5) Every resident shall have a final right of appeal to the Chief Bantu Affairs Commissioner for the area against any decision or order of the Bantu Affairs Commissioner under sub-regulation (3) and the Chief Bantu Affairs Commissioner may confirm, reverse or alter such decision or order of the Bantu Affairs Commissioner or make such other order as he may deem fit.

14. Niemand mag 'n dier of 'n walglike of aanstootlike ding in die tehuis of die tehuisgebied inbring of hou of laat inbring of laat hou nie.

15. Behoudens die bepalings van regulasie 10, mag niemand die tehuis betree, daarin wees of bly nie, tensy hy 'n houer van 'n lopende en geldige tehuispermit is, of tensy hy 'n lopende skriftelike toestemming hou van die superintendent of van 'n persoon behoorlik deur die superintendent gemagtig om sodanige toestemming te verleen. In sodanige skriftelike toestemming moet die doel van die betreding voorkom en die tydperk waarvoor dit geldig is.

16. Niemand mag die openbare vrede in die tehuis versteur deur te skreeu, rusie te maak, te twis, te vloek of deur onkiese, vuil, beledigende of dreigende taal te besig of weens onbetaamlike, wanordelike of geweldadige gedrag of deur in 'n beskonke toestand te verkeer nie.

17. Niemand mag aan 'n kennisgewing in die tehuis deur die superintendent of op sy gesag opgerig, peuter, dit ontsier of beskadig nie.

18. Niemand mag op enige plek in die tehuis, uitsonderd 'n plek vir hierdie doeleindes verskaf, ontlas of urineer nie, en niemand mag enige as, vullis, rommel of ander afval érens anders as in die houers plaas wat vir die doel ingevolge paragraaf (e) van subregulasie (2) van regulasie 6 verskaf word nie.

19. Niemand mag 'n knopkierie of ander gevaelike wapen in die tehuis inbring of in besit daarvan wees nie.

20. Niemand mag enige spel of vermaaklikheid in die tehuis bestuur of daaraan deelneem wat uit die aard daarvan moontlik 'n stoornis kan veroorsaak, of die inwoners tot oorlaas kan wees of aanstoot gee, of wat onbetaamlik is, of wat sedelike gedrag kan ondermyn nie.

21. Niemand mag in die tehuis dobbel nie.

22. Niemand mag die tehuis binnekomm of verlaat behalwe deur die gewone ingang of uitgang nie.

VERSTREKKING VAN NAME EN ADRESSE.

23. Enige wat in die tehuis of tehuisgebied gevind word, moet aan die superintendent of enige assistent deur hom gemagtig of enige gemagtigde beampete, wanneer hy daarom gevra word, sy naam en adres versprek.

APPÈLLE.

24. (1) Elke inwoner het die reg om by die Raad appèl aan te teken teen enige besluit of optrede van enige amptenaar aan wie die administrasie van hierdie regulasies opgedra is en wat sodanige persoon raak. By die verhoor van sodanige appèl het die appellant en sodanige amptenaar die reg om persoonlik of deur 'n verteenwoordiger te verskyn en daarna het die Raad die reg om die beslissing van sodanige amptenaar te bekragtig, te herroep of te wysig, of sodanige ander bevel uit te reik al na hy goedvind.

(2) Enige appèl by die Raad moet skriftelik by die bestuurder aangegeteken word binne een maand na die optrede van 'n amptenaar van die Raad waarteen sodanige appèl aangegeteken word by versuim waarvan die appèl verval, tensy die Raad om goeie rede verligting verleen.

(3) Elke inwoner het die verdere reg om by die Bantoesakekommissaris vir die gebied appèl aan te teken teen enige besluit of enige bevel van die Raad ingevolge subregulasie (1), en die Bantoesakekommissaris kan sodanige besluit of bevel van die Raad bekragtig, herroep of wysig, of sodanige ander bevel uitreik al na hy goedvind.

(4) 'n Appèl by die Bantoesakekommissaris moet skriftelik aangegeteken word binne een maand na die beslissing of bevel van die Raad waarteen sodanige appèl aangegeteken is, by versuim waarvan die appèl verval, tensy die Bantoesakekommissaris om goeie rede verligting verleen.

(5) Elke inwoner het 'n finale reg van appèl by die Hoofbantoesakekommissaris vir die gebied teen enige beslissing of bevel van die Bantoesakekommissaris kragtens subregulasie (3), en die Hoofbantoesakekommissaris kan sodanige beslissing of bevel van die Bantoesakekommissaris bekragtig, herroep of wysig of sodanige ander bevel uitreik al na hy goedvind.

(6) An appeal to the Chief Bantu Affairs Commissioner shall be noted by way of affidavit within one month of the decision or order of the Bantu Affairs Commissioner against which such appeal is lodged, in default whereof the appeal shall lapse, unless the Chief Bantu Affairs Commissioner grants relief on good cause shown.

OFFENCES AND PENALTIES.

25. Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with any of the provisions of regulation 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 or 22; or
- (b) without the authority of the Council tampers with or defaces or destroys any regulations posted and maintained as provided for in paragraph (b) of sub-regulation (2) of regulation 6 or any number painted or inscribed as provided for in paragraph (c) or (d) of sub-regulation (2) of regulation 6; or
- (c) unless otherwise authorised, enters or remains in the hostel without the written permission of the superintendent or of some person duly authorised thereto by him; or
- (d) fails or refuses to furnish the superintendent or any assistant authorised by him or any authorised officer with his full name and address or furnishes false or incorrect or misleading information knowing it to be false, incorrect or misleading; or
- (e) on being ordered by the superintendent in terms of paragraph (u) of regulation 3 or regulation 8 or 9 to vacate and to leave the hostel, fails or refuses to vacate and to leave the hostel within the prescribed period or on the expiry of the period for which he may have paid charges for residence in advance, whichever is the shorter period; or
- (f) is found to be intoxicated or to be under the influence of liquor in the hostel; or
- (g) is insulting or abusive or disobeys any order or fails to comply with any arrangement of the superintendent, issued or made for the purpose of maintaining good order, discipline or health in the hostel; or
- (h) fails to pay any sum for which he may be liable in terms of these regulations; or
- (i) while resident in the hostel, refuses to allow the medical officer or any person authorised thereto, to fumigate and disinfect his person or clothing or personal effects;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section forty-four of the Act: Provided that the Court in convicting any person of an offence mentioned in paragraph (h) may in addition to any penalty imposed—

- (i) order the payment by such person of any amount due to the Council in terms of these regulations; and
- (ii) when such person has failed to vacate or having vacated returns to the hostel, grant an order for the summary ejection of such person or for prohibiting his return to the hostel, as the case may be; and such order shall have the effect of a civil judgment of such Court.

SCHEDULE A.

TARIFF OF HOSTEL FEES AND CHARGES.

	R C
(i) Per resident, payable monthly in advance if accommodated on or before the 15th day of any calendar month	2 02½
(ii) Per resident, for part of a calendar month payable in advance if accommodated after the 15th day of that calendar month	1 00
(iii) Per resident, per night	1 08

T.A.L.G. 5/109/14.

(6) 'n Appèl by die Hoofbantoesakekommissaris word by wyse van 'n beëdigde verklaring aangeteken binne een maand na die beslissing of bevel van die Bantoesakekommissaris waarteen sodanige appèl aangeteken is, by versuim waarvan die appèl verval, tensy die Hoofbantoesakekommissaris om goeie rede verligting verleen.

MISDRYWE EN STRAFBEPALINGS.

25. Iedereen wat—

- (a) die bepalings van regulasie 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 of 22 oortree, of in gebreke bly om daaraan te voldoen; of
- (b) enige regulasies aangeplak en in stand gehou ingevolge paragraaf (b) van subregulasie (2) van regulasie 6 of enige nommer geverf of gegraveer soos bepaal in paragraaf (c) of (d) van subregulasie (2) van regulasie 6, sonder magtiging van die Raad ontsier of vernietig of daaraan peuter; of
- (c) tensy andersins daartoe gemagtig, die tehuis binnegaan of daarin bly behalwe met die skriftelike verlof van die superintendent of enige wat behoorlik daaroe deur hom gemagtig is; of
- (d) versuim of weier om aan die superintendent of enige assistent deur hom gemagtig, of enige gemagtigde beampete sy volle naam en adres te verstrek of wat valse of onjuiste of misleidende inligting verstrek, wel wetende dat dit vals, onjuis of misleidend is; of
- (e) nadat hy deur die superintendent ingevolge paragraaf (u) van regulasie 3 of regulasie 8 of 9 gelas is om die tehuis te verlaat, versuim of weier om die tehuis te verlaat binne die voorgeskrewe tydperk of na verstryking van die tydperk waarvoor hy huisvestinggelde vooruitbetaal het, watter tydperk ookal die kortste is; of
- (f) in die tehuis dronk of onder die invloed van bedwelmende drank gevind word; of
- (g) beledigend of aanstootlik is of wat enige bevel verontgaam of nalaat om aan enige reëling wat die superintendent uitreik of maak vir die handhawing van goeie orde, discipline of gesondheid in die tehuis te voldoen; of
- (h) versuim om enige bedrag te betaal waarvoor hy ingevolge hierdie regulasie aanspreeklik is; of
- (i) terwyl hy in die tehuis woonagtig is, weier om die geneeskundige beampete of enige wat deur hom daaroe gemagtig is, toe te laat om sy persoon, klere of besittings uit te rook of te ontsmet;

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe voorgeskryf in artikel vier-en-veertig van die Wet: Met dien verstande dat 'n Hof wat enige skuldig vind aan 'n oortreding vermeld in paragraaf (h) benewens enige straf wat opgelê word, kan—

- (i) gelas dat sodanige persoon enige bedrag wat ingevolge hierdie regulasies aan die Raad verskuldig is, betaal; en
- (ii) wanneer sodanige persoon versuim het om die tehuis te ontruim of na ontruiming na die tehuis teruggekeer het, 'n bevel toestaan vir summiere uitsetting van sodanige persoon of om sy terugkeer na die tehuis te verbied, na gelang van die geval; en sodanige bevel het die uitwerking van 'n siviele uitspraak van sodanige Hof.

BYLAE A.

SKAAL VAN TEHUISGELDE EN -KOSTE.

	R C
(i) Per inwoner maandeliks vooruitbetaalbaar, indien hy voor of op die 15de dag van enige kalendermaand gehuisves is	2 02½
(ii) Per inwoner vir 'n deel van 'n kalendermaand vooruitbetaalbaar, indien hy na die 15de dag van daardie kalendermaand gehuisves is	1 00
(iii) Per inwoner per nag	0 08

T.A.L.G. 5/109/14.

Administrator's Notice No. 382.]

[13 May 1964.

ERMELO MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Capital Development Fund By-laws of the Ermelo Municipality, published under Administrator's Notice No. 941, dated the 7th December, 1960, by the substitution for section 5 of the following:

"5. (1) When an advance is made the Management Committee shall determine whether the asset established therefrom is remunerative."

(2) If the Management Committee has, in terms of sub-section (1), determined that an asset is remunerative, the borrowing account shall pay to the Fund interest on the advance made to it.

(3) The interest payable in terms of sub-section (2) shall be charged at an interest of five per cent (5%) per annum, repayable (together with capital redemption) on an annuity loan basis, calculated from the date on which the advance was made."

T.A.L.G. 5/158/14.

Administrator's Notice No. 383.]

[13 May 1964.

BETHAL MUNICIPALITY.—SWIMMING BATH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise—

"bath superintendent" means any servant of the Council authorised to take care of the swimming baths, or his authorised assistants;

"Council" means the Town Council of Bethal or any officer or employee of that Council to whom the Council has delegated any of its powers under these by-laws in terms of the provisions of section *fifty-eight* of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960;

"swimming bath" means any swimming bath including the enclosed space around such swimming bath built by the Council.

2. Every person using the swimming bath shall, before being admitted to any swimming bath or bathroom forming portion of such swimming bath, obtain by payment of the fees prescribed in terms of these by-laws from the authorised officials of the Council, a ticket, and such person shall, upon request, deliver such ticket to such bath superintendent.

3. No person shall by forcible or improper means, seek admission to any bathroom or compartment occupied by any person using a separate bath, nor by such means seek admission to any swimming bath, dressing-room, box or compartment attached thereto, when such swimming bath, dressing-room, box or compartment attached thereto is occupied by the full number of persons authorised to use at one and the same time such swimming bath, dressing-room, box or compartment; nor shall any person, by forcible or improper means, seek admission to any swimming bath before any person, who, by priority of payment, is entitled to prior admission to such bath.

4. The Council shall have the right to set aside days for special use of the swimming bath and to refuse admission to the swimming bath to anyone at any time when aquatic sports, galas or competitions are being held, and to charge special rates for admission on such occasions.

Administrateurskennisgewing No. 382.]

[13 Mei 1964.

MUNISIPALITEIT ERMELO.—WYSIGING VAN KAPITAALONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Kapitaalontwikkelingsfondsverordeninge van die Munisipaliteit Ermelo, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 941 van 7 Desember 1960, word hierby gewysig deur artikel 5 deur die volgende te vervang:

"5. (1) Wanneer 'n voorskot toegestaan word, moet die Bestuurskomitee bepaal of die bate wat daar mee geskep word, winsgewend is.

(2) Indien die Bestuurskomitee ingevolge subartikel (1) bepaal dat 'n bate winsgewend is, moet die leeningsrekening aan die Fonds rente betaal op die voorskot wat aan hom toegestaan is.

(3) Die rente wat ingevolge subartikel (2) betaalbaar is, word gehef teen 'n rentekoers van vyf persent. (5%) per jaar, terugbetaalbaar (tesame met kapitaalpaaielemente) op 'n jaargeldleningsbasis bereken van die datum van die voorskot af."

T.A.L.G. 5/158/14.

Administrateurskennisgewing No. 383.]

[13 Mei 1964.

MUNISIPALITEIT BETHAL.—SWEMBAD-VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

1. In hierdie verordeninge, tensy 'n uit die samelhang anders blyk, beteken—

"Raad" die Stadsraad van Bethal of enige beämpte of werkneemer van daardie Raad aan wie die Raad enige van sy bevoegdhede ingevolge hierdie verordeninge kragtens die bepalings van artikel *agt-en-vyftig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, gedelegeer het;

"swembad" enige swembad tesame met die omslote ruimte om sodanige swembad, wat deur die Raad gebou is;

"swembadsuperintendent" enige beämpte van die Raad of sy gemagtigde assistente wat aangestel is om toesig oor die swembad te hou.

2. Enigiemand wat die swembad wil gebruik, moet voor toelating tot sodanige swembad of badkamer wat deel uitmaak van sodanige swembad, teen betaling van die geld voorgeskryf by hierdie verordeninge, 'n kaartjie by die gevormigde beämptes van die Raad kry en moet sodanige kaartjie op versoeck aan die swembadsuperintendent oorhandig.

3. Niemand mag deur geweld of op ongeoorloofde wyse tot enige badkamer of vertrek wat deur iemand anders as afsonderlike badkamer gebruik word, toegang probeer kry, of deur sodanige middels tot enige swembad, kleekamer, kamertjie of vertrek daarvan, toegang probeer kry nie wanneer sodanige swembad, kleekamer, kamertjie of vertrek daarvan deur die volle aantal mense gemagtig om sodanige swembad, kleekamer of vertrek gelyktydig te gebruik, beset is; ook mag niemand deur geweld of op ongeoorloofde wyse toegang probeer kry tot die swembad voor iemand anders wat op voorkeur van betaling op toelating tot sodanige swembad geregtig is nie.

4. Die Raad het die reg om dae vir besondere gebruik van die swembad te bepaal en om aan enigemand toegang tot die swembad te weier wanneer watersport, galas of wedstryde gehou word en om by sulke geleenthede spesiale toegangsgelde te vra.

5. Persons intending to use the swimming bath, and while waiting for admission to any swimming bath or bathroom, shall remain only in such portions of the premises as shall be set aside as a waiting-room for intending bathers.

6. No person shall, after using any bath or quitting any compartment or bathroom, loiter or remain without reasonable excuse on the premises or in any passage or bathroom.

7. No person shall at any time, after being admitted to the swimming bath, or while occupying any dressing-room, box or compartment, attached thereto, enter or seek admission to any other dressing-room, box or compartment when occupied by any other person, or otherwise wilfully intrude upon or interfere with the privacy of any other person using such swimming bath or occupying any dressing-room, box or compartment attached thereto.

8. No person shall at any time, after being admitted to or while occupying any bathroom or compartment containing a separate bath, enter or seek admission from such bathroom or compartment to any similar bathroom or compartment when occupied by any person or otherwise willingly intrude or interfere with the privacy of any person occupying any bathroom or compartment with a bath.

9. (1) Any person using the swimming bath shall wear a bathing costume of the Amateur Swimming Association type. Men shall be permitted to wear a bathing costume of a kind without torso, known as swimming trunks. No person shall wear a flesh coloured or transparent costume and no person shall appear in the nude outside a dressing-room, closet or apartment.

(2) The bath superintendent may require any person who commits a breach of this section, or who otherwise resorts to the swimming bath in a condition which, in the opinion of the bath superintendent, is indecent or offensive, to leave the swimming bath.

10. No child of the opposite sex and above the age of five (5) years shall be allowed in the swimming bath set apart by the Council exclusively for women or men, and men and women shall only be allowed to use the swimming bath at the time set apart for their exclusive use respectively: Provided that, unless specifically stated to the contrary, the hours for the use of the swimming bath will apply to "mixed" bathing of both sexes.

11. No male or female person above five (5) years old, using the swimming bath shall enter or attempt to enter any bathroom, dressing room, closet box or compartment which shall be intended or set apart for the use of the opposite sex.

12. Every person using the swimming bath shall at all times exercise reasonable and proper care in the use of any swimming bath or bathroom, dressing-room, closet, box or compartment.

13. No person using the bath shall spit or commit any nuisance in any swimming bath, bathroom, dressing-room, closet, box or compartment.

14. No person using the swimming bath shall at any time wilfully or negligently disfigure or foul any wall, fencing, seat, door, piece of furniture or any portion of a garden, room, closet, lavatory or urinal attached to or forming part of the swimming bath by writing or drawing thereon or by breaking it or improperly interfere with the due and efficient action of any lock, cock, valve, pipe or engine, or machinery in connection with the swimming bath.

15. No person shall, while upon the premises, by any disorderly or improper conduct, disturb or interrupt any other person in the proper use of any bathroom, dressing-room, box or compartment, or any officer, servant or person appointed by the Council in the proper execution of his duty.

16. No person shall cause or allow any dog to enter or remain in any place in or near the swimming bath.

17. No person shall, while on the premises, use any indecent or offensive language or behave in an indecent or offensive manner.

5. Iedereen wat voornemens is om die swembad te gebruik en op toelating tot die swembad of badkamer wag, moet slegs in sodanige gedeeltes van die gebou vertoeft wat as wagkamer vir voornemende swimmers ingerig is.

6. Niemand mag, nadat hy 'n bad gebruik het of 'n vertrek of badkamer verlaat het, sonder redelike verskoning in 'n gang wat na of van 'n bad of badkamer lei, drentel of vertoeft nie.

7. Niemand mag, na toelating tot die swembad, of by gebruik van enige kleekamer, kamertjie of vertrek daarvan, toegang tot enige ander kleekamer, kamertjie of vertrek verkry of probeer kry wanneer dit deur iemand anders gebruik word of enigsins moedwillig inbreuk maak op of hom inmeng met die privaatheid van iemand anders wat die swembad gebruik of enige kleekamer, kamertjie of vertrek daarvan beset nie.

8. Niemand mag, na toelating tot of by gebruik van enige badkamer of vertrek met 'n bad, uit sodanige badkamer of vertrek tot enige soortgelyke badkamer of vertrek wanneer dit deur iemand anders gebruik word, toegang verkry of probeer kry of andersins moedwillig inbreuk maak op of hom inmeng met die privaatheid van iemand anders wat enige badkamer of vertrek met 'n bad beset nie.

9. (1) Iedereen wat die swembad gebruik, moet 'n swemkostuum van die Amateurswemvereniging dra. Manspersone word toegelaat om 'n soort swemkostuum sonder bostuk, bekend as 'n swembroek, te dra. Niemand mag 'n vleeskleurige of deurskynende kostuum dra nie en niemand magnakend buitekant 'n kleekamer, kloset of vertrek verskyn nie.

(2) Iedereen wat hierdie artikel verontgaasam of enigsins in 'n toestand by die swembad kom wat na die mening van die swembadsuperintendent onkuise of aanstoetlik is, kan deur die swembadsuperintendent verplig word om die swembad te verlaat.

10. Kinders van die teenoorgestelde geslag en ouer as vyf (5) jaar, word nie in die swembad toegelaat wanneer dit deur die Raad vir vrouens of mans afsonderlik toegewys is nie en vrouens of mans kan die swembad slegs gebruik wanneer dit onderskeidelik vir hulle uitsluitlike gebruik toegewys is: Met dien verstande dat, tensy uitdruklik anders bepaal, gebruiksre vir die swembad op gelykydigheidswemmers deur albei geslagte van toepassing is.

11. Mans en vrouens, bo die ouderdom van vyf (5) jaar, mag nie, terwyl hulle die swembad gebruik, enige badkamer, kleekamer, kloset, kamertjie of vertrek wat vir die gebruik van die teenoorgestelde geslag bedoel of toegewys is, binnegaan of probeer binnegaan nie.

12. Iedereen moet, terwyl hy of sy die swembad gebruik, moet deurgaans redelike en goeie sorg dra by die gebruik van enige swembad, badkamer, kleekamer, kloset, kamertjie of vertrek.

13. Niemand mag spoeg of enige oorlas in die swembad, badkamer, kleekamer, kloset, kamertjie of vertrek veroorsaak nie.

14. Niemand wat die swembad besoek, mag te eniger tyd opsetlik, op 'n onverskillige of nalatige wyse deur te skrywe, te teken, te krap of deur te breek of op enige ander wyse 'n muur, omheining, sitplek, deur, meubelstuk of enige gedeelte van 'n tuin, vertrek, kloset, gemakhuis of urinaal verbonde aan of wat deel uitmaak van die swembad beskadig, skend of bevuil nie of op onbehoorlike wyse peuter met die behoorlike en doeltreffende werking van 'n slot, kraan, klep, pyp, enjin of masjien verbonde aan die swembad nie.

15. Niemand mag terwyl hy op die perseel is, iemand anders met die regmatige gebruik van enige badkamer, kleekamer, kamertjie of vertrek, of enige beampete, dienaar of enigiemand deur die Raad benoem met die behoorlike uitvoering van sy pligte, deur wanordelike of onbehoorlike gedrag hinder of steur nie.

16. Niemand mag toelaat dat 'n hond die swembad binnekom of op enige plek daarbinne vertoeft nie.

17. Niemand mag by die swembad onkuise of aanstoetlike taal besig of hom op 'n onbehoorlike of aanstoetlike wyse gedra nie.

18. No person shall, while being in any swimming bath, use or allow any soap or other substance or preparation whereby the water in such swimming bath may be rendered turbid or unfit for the proper use of other bathers.

19. No person shall wilfully or negligently foul or pollute the water in any separate bathroom, or in the swimming bath, or wilfully or improperly soil or defile any towel, costume or any other article provided for the use of such person or any bathroom, dressing-room, box or compartment or any furniture or article contained therein.

20. No person shall bring into, consume in, or be in possession of intoxicating liquor in the swimming bath enclosure and no person shall enter the swimming bath in a state of intoxication.

21. The entrance fees to the swimming bath shall be as follows:—

(1) Season tickets.	R c
(a) Men	2 10
(b) Women	1 75
(c) Children under 18	0 75
(2) Season tickets (club members).	
(a) Adults	1 50
(b) Children under 18	0 50
(3) Half-season tickets, i.e. from 1st October to 31st December—first half-season and from January to 31st March—second half-season.	
(a) Men	1 25
(b) Women	1 05
(c) Children under 18	0 45
(4) Monthly tickets.	
(a) Adults	0 75
(b) Children under 18	0 25
(5) Single admission.	
(a) (i) Adults	0 05
(ii) Books of 10 coupons	0 40
(b) (i) Children under 18	0 02½
(ii) Books of 10 coupons	0 20
(6) Admission to enclosure.	
(a) Adults	0 02½
(b) Children under 18	0 01
(7) Use of towel	0 02½
(8) Use of costume	0 02½
(9) Care of valuables	0 01

Declared value if exceeding R10. An additional amount of 5c for every R10 or portion thereof in excess of the said R10.

(10) School children: School children will, upon request, be granted permission to use the swimming bath during school hours, free of charge, provided—

- (i) a teacher of the school concerned directly supervises the children at the swimming bath;
- (ii) the period which the children spend in the water, shall not exceed thirty (30) minutes; and
- (iii) the children leave the premises not later than 2 p.m. on any school day.

22. The time when the swimming bath shall be available for mixed bathing or otherwise and the season during which the swimming bath shall remain open, shall be fixed by the Council from time to time and shall be announced by means of a notice on the notice board at the entrance to the swimming bath.

23. The Council shall not be responsible for clothing, articles or packages left in any dressing-room, box or compartment, unless such articles or packages are deposited for safekeeping in accordance with the provisions of these by-laws. Only articles or packages deposited with the bath superintendent on payment of the appropriate fees and in respect of which a ticket has been issued, shall be regarded as articles or packages which have been deposited.

24. The Council shall not be liable to give up any article or package deposited, except on production of the deposit ticket referred to in section 23 and on payment of

18. Niemand mag seep of enige ander middel of preparaat in 'n swembad gebruik of toelaat waardeur die water in die swembad vertroebel of ongeskik vir gebruik deur ander swemmers gemaak word nie.

19. Niemand mag opsetlik of op 'n nalatige wyse die water in 'n bad of in die swembad bevuil of besoedel nie of opsetlik of op 'n nalatige wyse 'n handdoek, baaikostuum of enige ander artikel wat verskaf is vir die gebruik van sodanige persoon, of 'n badkamer, kleekamer of vertrek of artikel daarin, besmeer of bevuil nie.

20. Niemand mag bedwelmende drank in die swembad bring dit daar drink of dit in sy besit hê nie, en niemand mag die swembad in 'n besope toestand betree nie.

21. Die toegangsgeld tot die swembad is as volg:—

(1) Seisoenkaartjies.

	R c
(a) Manlik	2 10
(b) Vroulik	1 75
(c) Kinders onder 18 jaar	0 75

(2) Seisoenkaartjies (klublede).

(a) Volwassenes	1 50
(b) Kinders onder 18 jaar	0 50

(3) Halfseisoenkaartjies, d.w.s. van 1 Oktober tot 31 Desember—eerste halfseisoen; en van 1 Januarie tot 31 Maart—tweede halfseisoen.

(a) Manlik	1 25
(b) Vroulik	1 05
(c) Kinders onder 18 jaar	0 45

(4) Maandkaartjies.

(a) Volwassenes	0 75
(b) Kinders onder 18 jaar	0 25

(5) Enkeikaartjies.

(a) (i) Volwassenes	0 05
(ii) Boeke van 10 koepons	0 40
(b) (i) Kinders onder 18 jaar	0 02½
(ii) Boeke van 10 koepons	0 20

(6) Toegang tot omheinde plek.

(a) Volwassenes	0 02½
(b) Kinders onder 18 jaar	0 01

(7) Huur van handdoek

Huur van handdoek	0 02½
-------------------------	-------

(8) Huur van kostuum

Huur van kostuum	0 02½
------------------------	-------

(9) Bewaring van kosbaarhede

Bewaring van kosbaarhede	0 01
--------------------------------	------

Verklaarde waarde indien oor R10 'n bykomende bedrag van 5c vir elke R10 of gedeelte daarvan bo die genoemde R10.

(10) Skoolkinders: Aan skoolkinders sal op versoek toestemming verleen word om die swembad gedurende skoolure gratis te gebruik op voorwaarde dat—

- (i) 'n onderwyser van die betrokke skool regstreeks toesig oor die kinders by die swembad sal hou;
- (ii) die tydperk wat die kinders in die water deurbring nie dertig (30) minute te bove gaan nie; en
- (iii) die kinders die perseel op enige skooldag nie later as 2 nm. verlaat nie.

22. Swemtyd by die swembad vir gemengde swemmers van albei geslagte of andersins en die tydperk wanneer die swembad oop sal bly, word van tyd tot tyd deur die Raad bepaal en by wyse van kennisgewing op die kennisgewingbord by die ingang van die swembad bekendgemaak.

23. Die Raad is nie verantwoordelik vir kledingstukke, artikels of pakkies wat in enige kleekamer, kamertjie, of vertrek agtergelaat word nie, tensy sodanige artikels of pakkies, ooreenkomsdig die bepalings van hierdie verordeninge vir bewaring ingedien is. Slegs artikels of pakkies wat by die swembadsuperintendent teen betaling van die voorgeskrewe gelde, ingedien en 'n kaartjie ten opsigte daarvan uitgereik is, word as artikels of pakkies in bewaring beskou.

24. Die Raad is nie verplig om enige artikel of pakkie wat vir bewaring ingelewer is, uit te lever nie, uitgesonder teen inlewering van die bewaarkaartjie waarna in

all charges which, in accordance with these by-laws, have become payable in respect of the same.

25. The Council shall have the right to close the swimming bath for cleaning or repair purposes for any reasonable period or periods and to issue season, half-season or monthly tickets subject to this reservation.

26. The Council shall not be liable for the loss, mis-delivery or detention of or damage to any article or package deposited at a swimming bath, which exceeds in value the sum of R10 unless at the time of deposit the value of such article is declared and, the fees prescribed under sub-section (9) of section 21 are paid: Provided that the Council shall not accept an article or package for deposit at the swimming bath of a greater value than R100.

27. The Council shall have the right to examine the contents of any package declared to contain articles of a higher value than R10 in order to ascertain whether the package actually contains the articles to that value. For this purpose, any package must be opened by the depositor if so required by the bath superintendent, and must be refastened by the depositor.

28. The Council may require that packages exceeding R10 in value, that have been deposited, shall if conveniently capable of being sealed, be carefully sealed by the depositor, and afterwards sealed by the Council, and if delivery is made with these seals intact, no liability for loss or damage shall attach to the Council.

29. Should any patron of the swimming-bath lose his deposit ticket he may obtain the articles deposited upon making a statement in writing, in which he shall describe to the satisfaction of the Council the manner of the loss of the ticket, the article or package deposited by him, as also the contents. The said statement shall also indemnify the Council against all claims by other persons in respect of such article or package delivered without the production of the original ticket. The Council may in addition to such statement and indemnity, demand adequate security from the claimant before parting with the article or package aforesaid.

30. (1) The Council may at any time require bathers at the swimming bath to occupy cubicles for such time only as may be reasonably necessary to undress. Any bather so required shall deliver his clothing packed in a container provided by the Council to the bath superintendent, and shall receive in exchange an identification disc on surrender of which he shall be entitled to receive back his clothing and to occupy any available cubicle for such time only as may be reasonably necessary to dress.

(2) Should a bather lose any metal identification disc issued in terms of this section, the provisions of section 29 shall apply and, in addition he shall pay the sum of 2½c.

(3) Any person upon whom any obligation has been placed in terms of this section and who fails to fulfil such obligation or occupies a cubicle for an unreasonable time, shall be guilty of an offence, and liable to the penalties provided in section 34.

31. No person shall make use of the swimming bath before taking a shower bath in the compartment set aside for shower baths. When such shower bath is to be taken, a bather may use soap, provided that the soap is duly rinsed from such person before he leaves such compartment.

32. No person shall at any time whilst suffering from boils, festering sores or skin disease, infectious or contagious diseases, enter the swimming bath.

33. Any article or package of whatsoever nature left at the swimming bath, whether for safekeeping or otherwise, and unclaimed within thirty (30) days from the date of being so left, shall be regarded as having been abandoned and the Council shall have the right to dispose thereof in such manner as it may deem fit.

34. Any person who contravenes any one of the above sections, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R20.

35. The Council reserves the right to refuse admission to the swimming bath to any person who has been found guilty of a contravention of these by-laws.

T.A.L.G. 5/91/7 DUP.

artikel 23 verwys word, en teen betaling van alle heffings wat ingevolge hierdie verordeninge ten opsigte daarvan verskuldig is.

25. Die Raad behou hom die reg voor om die swembad vir skoonmaak- of hersteldoelindes vir enige redelike tydperk of tydperke te sluit en om seisoen- en halfseisoen- of maandkaartjies met hierdie voorbehou uit te reik.

26. Die Raad is nie aanspreeklik vir die verlies, wanlevering van, aanhouding van of skade aan enige artikel of pakkie by die swembad in bewaring gegee en met 'n waarde van meer as R10 nie, tensy die waarde van sodanige artikel by inlewing verklaar en die gelde voorgeskryf by subartikel (9) van artikel 21 daarvoor betaal word: Met dien verstaande dat die Raad nie 'n artikel of pakkie met 'n waarde van meer as R100 by die swembad in bewaring neem nie.

27. Die Raad het die reg om die inhoud van enige pakkie waarmontrent verklaar word dat artikels daarin die waarde van R10 oorskry, na te gaan met die doel om vas te stel of die pakkie werklik artikels van sodanige waarde bevat. Vir daardie doel en as die swembadsuperintendent dit vereis, moet die pakkie deur die persoon wat dit inlewer, ooggetrek en weer toegemaak word.

28. Die Raad mag vereis dat, indien dit gerieflik gedoen kan word, pakkies met 'n groter waarde as R10 wat ingelewer word, sorgvuldig deur die persoon wat dit inlewer en ook deur die Raad verseeël moet word. Indien uitlewering met ongeskonke verseeëling geskied, kan die Raad nie vir enige verlies of skade aanspreeklik gehou word nie.

29. Indien enige gebruiker van die swembad by bewaarkaartjie verloor, kan hy die artikels vir bewaring ingelewer kry teen 'n skriftelike verklaring waarin hy tot voldoening van die Raad 'n relaas van die wyse waarop die kaartjie verloor is, 'n beskrywing van die artikel of pakkie vir bewaring ingelewer, asook van die inhoud daarvan, verstrek. Bedoelde verklaring moet die Raad ook vrywaar teen alle eise van enigiemand anders ten opsigte van sodanige artikel of pakkie wat sonder die oorspronklike kaartjie uitgelewer word. Die Raad kan benewens sodanige verklaring en kwytskelding afdoende sekuriteit van die eiser vra voordat genoemde artikel of pakkie uitgelewer word.

30. (1) Die Raad kan van swimmers by die swembad vereis dat hulle kleekamertjies slegs beset vir 'n redelike tydperk om te ontkleed. Enige gebruiker van wie dit vereis word, moet sy klere in 'n houer deur die Raad beskikbaar gestel, aan die swembadsuperintendent inlewer en in ruil word 'n uitkenningsplaatjie uitgereik, by oplewing waarvan hy daarop geregtig is om sy klere terug te kry en om enige beschikbare kleekamertjie slegs te beset vir 'n redelike tydperk om te verkleed.

(2) As 'n swimmer enige metaaluitkenningsplaatjie ingevolge hierdie artikel uitgereik, verloor, dan is die bepalings van artikel 29 van toepassing en moet hy daarbenewens 'n bedrag van 2½c betaal.

(3) Iedereen wat ingevolge hierdie artikel onder verplichting staan en dit verontgaam of 'n kleekamertjie vir 'n onredelike tyd in beslag neem, is skuldig aan 'n misdryf en is onderworpe aan die strafbepalings van artikel 34.

31. Niemand mag die swembad gebruik nie alvorens hy 'n stortbad in die vertrek geneem het wat vir stortbaddens opsy gesit is. Wanneer sodanige stortbad genoem word, mag 'n baaier seep gebruik, mits die seep deeglik van sy persoon afgespoel is alvorens hy sodanige vertrek verlaat.

32. Niemand wat aan pitswere, etterende sere of huid-siekte, aansteeklike of besmetlike siektes ly, mag die swembad binnegaan nie.

33. Enige artikel of pakkie van watter aard ook al, agtergelaat by die swembad vir veilige bewaring of andersins, en nie opgeëis binne dertig (30) dae van datum af wanneer aldus agtergelaat, word beskou as onopgeëis, en die Raad het die reg om dit op 'n wyse te verkoop al na hy goedvind.

34. Enigiemand wat enigeen van die voorgaande artikels oortree, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldig bevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R20.

35. Die Raad behou hom die reg voor om toegang tot die swembad te weier aan enigeen wat aan 'n oortreding van hierdie verordeninge skuldig bevind is.

T.A.L.G. 5/91/7 DUP.

Administrator's Notice No. 384.]

[13 May 1964.

TRANSVAAL PROVINCIAL LIBRARY ADVISORY BOARD.—PERSONNEL.

It is hereby notified for general information, in terms of section *ten* of the Transvaal Provincial Library Service Ordinance, No. 16 of 1951, that the Administrator in Executive Committee has been pleased, under the provisions of section *three* of the said Ordinance, to appoint Mrs. K. Jeffreys as a member of the Transvaal Provincial Library Advisory Board for the period 1st May, 1964, to 31st December, 1966, in the vacancy on the Board caused by the death of Adv. A. A. Roberts.

H. M. ROBINSON,
Director, Library Services.

1st May, 1964.

Administrator's Notice No. 384.]

[13 May 1964.

DELMAS MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of the powers conferred on him by section *one-hundred and four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following amendments relating to the Electricity Supply By-laws of the Delmas Municipality, published under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July, 1953, as amended, which have been made by him in terms of the said section:—

1. The amendments published under Administrator's Notice No. 113, dated the 5th February, 1964, are hereby revoked *in toto*.

2. The tariff of charges for the supply of electricity within the area of jurisdiction of the Delmas Municipality is as follows:—

Charges for Consumption of Electricity.

1. Consumers of electricity shall pay the following charges:—

(a) *Domestic Lighting and Heating.*—5 units per rateable room up to and including 5 rooms at 2½c per unit; the remainder at 1½c per unit. Minimum tariff: 25c.

Note.—A rateable room includes a dining-room, sitting-room, bedroom and study, but not a kitchen, pantry, bathroom, passage or veranda.

(b) *Shops and Offices.*—A minimum tariff of R1 per month for the first 19 units plus 1½c for all units consumed in excess of 19.

(c) *Hotels.*—1½c per unit for all units consumed, with a minimum of R12 per month.

(d) *Garages and Industries.*—1½c per unit for all units consumed, with a minimum of R2 per month.

(e) *Churches.*—1½c per unit with a minimum of 50c per month.

(f) *Halls.*—A minimum of R1 per month with 19 units free, and all units consumed in excess of 19 at 1½c per unit.

(g) *Schools.*—1½c per unit with a minimum of 50c per month.

(h) *Delmas Milling Company, Ltd.*—(i) For the first 36,000 units consumed in any one month at ½c per unit; thereafter at ¼c per unit. Minimum charge per month: R270.

(ii) For the first 80 kW. maximum demand, free of charge; thereafter R1.42½ per kW.

(i) *South African Railways.*—For all units consumed at 1c per unit with a minimum charge of R1.260 for 151,200 units consumed over a period of 12 months.

Service Connections.

2. Charges for service connections shall be the actual cost as furnished by the Engineer.

T.A.L.G. 5/36/53.

Administrateurskennisgewing No. 384.]

[13 Mei 1964.

RAAD VAN ADVIES INSAKE DIE TRANSVAALSE PROVINSIALE BIBLIOTEEK.—LEDE.

Hierby word ooreenkomsdig artikel *tien* van die Ordonnansie op die Transvaalse Provinciale Biblioteekdiens No. 16 van 1951, vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee behaag het om ingevolge artikel *drie* van genoemde Ordonnansie vir mev. K. Jeffreys te benoem tot lid van die Raad van Advies insake die Transvaalse Provinciale Biblioteek, vir die tydperk 1 Mei 1964 tot 31 Desember 1966 in die vakature wat ontstaan het deur die heengaan van adv. A. A. Roberts.

H. M. ROBINSON,
Direkteur, Biblioteekdiens.

1 Mei 1964.

Administrateurskennisgewing No. 385.]

[13 Mei 1964.

MUNISIPALITEIT DELMAS.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bevoegdheid aan hom verleent by artikel *honderd-en-vier* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende wysigings betreffende die Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Delmas, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, wat deur hom ingevolge genoemde artikel opgestel is:—

1. Die wysigings aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 113 van 5 Februarie 1964, word hierby in geheel herroep.

2. Die tarief van geldte vir die voorsiening van elektrisiteit binne die reggebied van die Munisipaliteit Delmas is soos volg:—

Geldte vir verbruik van elektrisiteit.

1. Verbruikers van elektrisiteit betaal die volgende geldte:—

(a) *Huishoudelike verligting en verwarming.*—5 eenhede per belasbare kamer tot en met 5 kamers teen 2½c per eenheid; die res teen 1½c per eenheid. Minimum tarief: 25c.

Opmerking.—'n Belasbare kamer sluit 'n eetkamer, sitkamer, slaapkamer en studeerkamer in, maar nie 'n kombuis, spens, badkamer, gang of veranda nie.

(b) *Winkels en kantore.*—'n Minimum tarief van R1 per maand vir die eerste 19 eenhede plus 1½c per eenheid vir alle eenhede bo 19 eenhede wat verbruik word.

(c) *Hotelle.*—1½c per eenheid vir alle eenhede wat verbruik is, met 'n minimum van R12 per maand.

(d) *Garages en nywerhede.*—1½c per eenheid met 'n minimum van R2 per maand.

(e) *Kerke.*—1½c per eenheid met 'n minimum van 50c per maand.

(f) *Sale.*—'n Minimum van R1 per maand met 19 eenhede vry en alle eenhede bo 19 eenhede wat verbruik word teen 1½c per eenheid.

(g) *Skole.*—1½c per eenheid met 'n minimum van 50c per maand.

(h) *Delmas Meule Maatskappy, Bpk.*—(i) Vir die eerste 36,000 eenhede in 'n afsonderlike maand verbruik teen ¼c per eenheid; daarna teen ½c per eenheid. Minimum vordering per maand: R270.

(ii) Vir die eerste 80 kW, maksimumaangraaf kosteloos, daarna R1.42½ per kW.

(j) *Suid-Afrikaanse Spoerweë.*—Vir alle eenhede verbruik teen 1c per eenheid met 'n minimum vordering van R1.260 vir 151,200 eenhede oor 'n tydperk van 12 maande verbruik.

Diensaansluitings.

2. Koste vir diensaansluitings is die werklike koste soos deur die Ingenieur verstrek.

T.A.L.G. 5/36/53.

Administrator's Notice No. 386.]

[13 May 1964.

**NOTICE OF DIVISION OF PROVINCE INTO
SCHOOL DISTRICTS.**

In terms of sub-section (1) of section *eight* of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), as amended, the Administrator hereby gives notice that he—

- (a) divides the Province into districts in accordance with the description set out in the subjoined Schedule; and
- (b) repeals Administrator's Notice No. 738 of the 21st September, 1960.

SCHEDULE.

In this Schedule, "polling district" means a polling district referred to in Governor-General's Proclamation No. 17 of 1958, and published in *Government Gazette Extraordinary* No. 6006, dated 7th February, 1958.

1. School District for the School Board, Ermelo.

(Centre: Ermelo.)

The school district for the School Board, Ermelo, shall be comprised of the following areas:—

The farms Bergvliet No. 349, Goedgevonden No. 31; Mooibron No. 7, Suurbron No. 30, Middelpunt No. 33, Johannesloop No. 376, Suikerhoek No. 28, Mooihook No. 53, Nauwgevonden No. 369, Triangle No. 48, Rust Fontein No. 124, Tweevoek No. 55, Paardekop No. 372, Bloemhof No. 63, Virginia No. 371, Doornhoek No. 370, Zoogedacht No. 290, Uitgedacht No. 89, Mologat No. 25, Naauwhoek No. 93; Roodepoort No. 111, Blinkwater No. 342, Kransbank No. 737, Twyfelhoek No. 338, Prospectfarm No. 347, Jagtdrift No. 255, Drievrouw No. 402 and Taiboschspruit No. 345; Polling Districts Nos. 202, 201 and 195; the farms Holland No. 8, Tweefontein No. 42, Dorpsplaats No. 11 and Drinkwater No. 43; Polling Districts Nos. 194, 193, 521, 143, 137, 138 and 139; the farms Gemsbokhoek No. 5, Boschhoek No. 11, Goedgelegen No. 234, Drie Hoek No. 205, Racesbaan No. 161 and Engelschedraai No. 175; Polling District No. 141; the farms Aarnhemburg No. 151, Roodewal No. 203, Kortbegrip No. 185, Grootboom No. 88, Kromdraai No. 14, Kranskop No. 75, Maanhaar No. 86, Tothertoe No. 87, Kalverkraal No. 89, Witklip No. 93, Houtbosch No. 94 and Oshoek No. 102; Polling Districts Nos. 154, 155, 198, 467, 468, 471, 470, 473, 474, 475 and 477; and any area bounded by such areas as aforesaid.

2. School District for the School Board, Heidelberg.

(Centre: Heidelberg.)

The school district for the School Board, Heidelberg, shall be comprised of the following areas:—

Polling Districts Nos. 215, 214 and 211; the farms Tamboekiesfontein No. 211 and Rietfontein No. 308; that portion of Polling District No. 102, bounded as follows:—

Beginning at the south-western beacon of the farm Vlakfontein No. 1 in the magistracy of Nigel; thence north-east and south-eastwards along the north-western and north-eastern boundaries of the farm Vlakfontein No. 1 to the north-eastern beacon of the said farm; thence south-westwards along the north-western boundary of the farm Spaarwater No. 9 to beacon SP. 1, being the western beacon of a joint mining area on the farm Spaarwater No. 9, according to Diagram L.G. No. B.67/35; thence south-eastwards across the farm Spaarwater No. 9 along the south-western boundaries of the said mining area to its southern beacon S. 4; thence

Administrator'skennisgewing No. 386.]

[13 Mei 1964.

**KENNISGEWING VAN INDELING VAN
PROVINSIE IN SKOOLDISTRIKTE.**

Ingevolge subartikel (1) van artikel *agt* van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953), soos gewysig, gee die Administrateur hierby kennis dat hy—

- (a) die Provinse in skooldistrikte indeel soos uiteengesit in die bygaande Bylae; en
- (b) Administrateur'skennisgewing No. 738 van 21 September 1960 herroep.

BYLAE.

In hierdie Bylae beteken „stemdistrik“ 'n stemdistrik genoem in Proklamasie No. 17 van 1958 deur die Goewerneur-generaal uitgevaardig en in *Buitengewone Staatskoerant* No. 6006, gedateer 7 Februarie 1958, afgekondig.

1. Skooldistrik vir die Skoolraad Ermelo.

(Setel: Ermelo.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Ermelo word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Die plase Bergvliet No. 349, Goedgevonden No. 31, Mooibron No. 7, Suurbron No. 30, Middelpunt No. 33, Johannesloop No. 376, Suikerhoek No. 28, Mooihook No. 53, Nauwgevonden No. 369, Triangle No. 48, Rust Fontein No. 124, Tweevoek No. 55, Paardekop No. 372, Bloemhof No. 63, Virginia No. 371, Doornhoek No. 370, Zoogedacht No. 290, Uitgedacht No. 89, Mologat No. 25, Naauwhoek No. 93, Roodepoort No. 111, Blinkwater No. 342, Kransbank No. 373, Twyfelhoek No. 338, Prospectfarm No. 347, Jagtdrift No. 255, Drievrouw No. 402 en Taaiboschspruit No. 345;

Stemdistrikte Nos. 202, 201 en 195; die plase Holland No. 8, Tweefontein No. 42, Dorpsplaats No. 11 en Drinkwater No. 43; Stemdistrikte Nos. 194, 193, 521, 143, 137, 138 en 139;

die plase Gemsbokhoek No. 5, Boschhoek No. 11, Goedgelegen No. 234, Drie Hoek No. 205, Racesbaan No. 161 en Engelschedraai No. 175; Stemdistrik No. 141;

die plase Aarnhemburg No. 151, Roodewal No. 203, Kortbegrip No. 185, Grootboom No. 88, Kromdraai No. 14, Kranskop No. 75, Maanhaar No. 86, Tothertoe No. 87, Kalverkraal No. 89, Witklip No. 93, Houtbosch No. 94 en Oshoek No. 102; Stemdistrikte Nos. 154, 155, 198, 467, 468, 471, 470, 473, 474 475 en 477;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbovenmeld, begrens word.

2. Skooldistrik vir die Skoolraad Heidelberg.

(Setel: Heidelberg.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Heidelberg word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Stemdistrikte Nos. 215, 214 en 211;

die plase Tamboekiesfontein No. 211 en Rietfontein No. 308;

die gedeelte van Stemdistrik No. 102 begrens as volg:—

Met aanvangspunt die suidwestelike baken van die plaas Vlakfontein No. 1 in die Landdrostdistrik van Nigel; daarvandaan noordoos en suidooswaarts met die noordwestelike en noordoostelike grense van die plaas Vlakfontein No. 1 tot by die noordoostelike baken van genoemde plaas; van daar suidweswaarts langs die noordwestelike grens van die plaas Spaarwater No. 9 na die baken SP. 1, synde die westelike baken van 'n gesamentlike myngebied op die plaas Spaarwater No. 9 volgens Kaart L.G. No. B.67/35; van daar suidooswaarts oor die plaas Spaarwater No. 9 langs die suidwestelike grense van genoemde myngebied na sy suidelike baken S. 4; van daar

north-eastwards and generally south-eastwards along the boundaries of and including the farm Maraisdrift No. 4, to its north-eastern beacon; Polling District No. 208; the farms Rietfontein No. 11, Palmietkuilen No. 10, Strydpan No. 33, Stompiesfontein No. 35, Weilaagte No. 37 and Vlakplaats No. 38; Polling Districts Nos. 209, 117, 210, 213, 217, 596 and 216; and any area bounded by such areas as aforesaid.

3. School District for the School Board, Klerksdorp.
(Centre: Klerksdorp.)

The school district for the School Board, Klerksdorp, shall be comprised of the following areas:—

Polling Districts Nos. 524, 224, 541 and 219; the farm Lekker Lach No. 216; Polling Districts Nos. 441, 227 and 439; the farms Strydfontein No. 40, Bulskop No. 97, Kaalfontein No. 146, Rooipoort No. 29 and Cut Out No. 112; Polling Districts Nos. 644, 223 and 180;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

4. School District for the School Board, Lichtenburg.
(Centre: Lichtenburg.)

The school district for the School Board, Lichtenburg, shall be comprised of the following areas:—

The farms Rietfontein No. 155, Grootpan No. 41 and Grootgewaagd No. 26; Polling Districts Nos. 358, 181, 179, 178, 177, 230, 229, 442, 443, 434, 438 and 445; the farms Kaalkraal No. 106, Goedgedacht No. 85, Palmietfontein No. 86, Leliespan No. 177, Boschpoort No. 169, Werk Met Lust No. 153 and Doornpoort No. 182;

Polling Districts Nos. 543 and 188; the farms Swartrust No. 87, Vlakpan No. 141, Oshoek No. 120, Bossieslaagte No. 122, Wilgervlei No. 131, Goedgevonden No. 123, Rietpan No. 126, Schatryk No. 127, Blesbokpan No. 128, Pauwkop No. 112, Bosmansput No. 111 and Graspan No. 110; and any area bounded by such areas as aforesaid.

5. School District for the School Board, Lydenburg.
(Centre: Lydenburg.)

The school district for the School Board, Lydenburg, shall be comprised of the following areas:—

Polling Districts Nos. 149, 332, 268, 319, 266, 253, 248, 249, 250, 251, 252, 277, 278, 13, 279, 259, 263, 148 and 133;

the farms Welgeluk No. 147, Elandshoek No. 233, Mamre No. 84, Slaaihoek No. 153, Weltevreden No. 184, Hofmeyer No. 77, Doornhoek No. 133, Treurfontein No. 201, Schoonwater No. 6, Uitkomst No. 138, Bermondsey No. 230, Elandsfontein No. 49, Bloemfontein No. 101, Paardekraal No. 59 and Welgelegen No. 53;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

6. School District for the School Board, Marico.
(Centre: Zeerust.)

The school district for the School Board, Marico, shall be comprised of the following areas:—

Polling Districts Nos. 314, 315, 299, 300, 294, 295, 293, 297, 572, 601, 576, 579, 578, 305, 306, 308 and 313;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

7. School District for the School Board, Middelburg.
(Centre: Middelburg.)

The school district for the School Board, Middelburg, shall be comprised of the following areas:—

Polling Districts Nos. 124, 123, 333, 325, 321, 316 and 395;

noordooswaarts en algemeen suidooswaarts langs die grens van en insluitende die plaas Maraisdrift No. 4, na sy noordoostelike baken;

Stemdistrik No. 208:

die plase Rietfontein No. 11, Palmietkuilen No. 10, Strydpan No. 33, Stompiesfontein No. 35, Weilaagte No. 37 en Vlakplaats No. 38;

Stemdistrikte Nos. 209, 117, 210, 213, 217, 596 en 216;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

3. Skooldistrik vir die Skoolraad Klerksdorp.

(Setel: Klerksdorp.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Klerksdorp word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Stemdistrikte Nos. 542, 224, 541 en 219;

die plaas Lekker Lach No. 216;

Stemdistrikte Nos. 441, 227 en 439;

die plase Strydfontein No. 40, Bulskop No. 97, Kaalfontein No. 146, Rooipoort No. 29 en Cut Out No. 112;

Stemdistrikte Nos. 644, 223 en 180;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

4. Skooldistrik vir die Skoolraad Lichtenburg.

(Setel: Lichtenburg.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Lichtenburg wora saamgestel uit die volgende gebiede:—

Die plase Rietfontein No. 155, Grootpan No. 41 en

Grootgewaagd No. 26;

Stemdistrikte Nos. 358, 181, 179, 178, 177, 230,

229, 442, 443, 434, 438 en 445;

die plase Kaalkraal No. 106, Goedgedacht No. 85, Palmietfontein No. 86, Leliespan No. 177, Boschpoort No. 169, Werk Met Lust No. 153 en Doornpoort No. 182;

Stemdistrikte Nos. 543 en 188;

die plase Swartrust No. 87, Vlakpan No. 141, Oshoek No. 120, Bossieslaagte No. 122, Wilgervlei No. 131, Goedgevonden No. 123, Rietpan No. 126, Schatryk No. 127, Blesbokpan No. 128, Pauwkop No. 112, Boesmansput No. 111 en Graspan No. 110;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

5. Skooldistrik vir die Skoolraad Lydenburg.

(Setel: Lydenburg.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Lydenburg word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Stemdistrikte Nos. 149, 332, 268, 319, 266, 253, 248, 249, 250, 251, 252, 277, 278, 13, 279, 259, 263, 148 en 133;

die plase Welgeluk No. 147, Elandshoek No. 233, Mamre No. 84, Slaaihoek No. 153, Weltevreden No. 184, Hofmeyer No. 77, Doornhoek No. 133, Treurfontein No. 201, Schoonwater No. 6, Uitkomst No. 138, Bermondsey No. 230, Elandsfontein No. 49, Bloemfontein No. 101, Paardekraal No. 59 en Welgelegen No. 53;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

6. Skooldistrik vir die Skoolraad Marico.

(Setel: Zeerust.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Marico word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Stemdistrikte Nos. 314, 315, 299, 300, 294, 295, 293, 297, 572, 601, 576, 579, 578, 305, 306, 308 en 313;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

7. Skooldistrik vir die Skoolraad Middelburg.

(Setel: Middelburg.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Middelburg word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Stemdistrikte Nos. 124, 123, 333, 325, 321, 316 en 395;

the farms Kuilsrivier No. 12, Loskop-Noord No. 242, Valschfontein No. 126, Vrieskraal No. 18, Toitskraal No. 127, Slagboom No. 128, Gruysbank No. 129, Elandsdrift No. 117, Uyskraal No. 228, Scherp Arabie No. 116 and Rooibokkop No. 115;

Polling Districts Nos. 272, 274, 275, 276, 318, 327, 323, 329, 150, 156, 525, 520 and 118;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

8. School District for the School Board, Nelspruit.

(Centre: Nelspruit.)

The school district for the School Board, Nelspruit, shall be comprised of the following areas:—

The farms Onverwacht No. 181, Vaalkop No. 182, Uitkomst No. 183, Uitzicht No. 83, Houtboschloop No. 90;

Polling Districts Nos. 134, 270, 21, 18, 16, 15, 11, 10, 6, 5, 4, 3 and 1;

the farms Josefsdal No. 35, Diepgezet No. 37, Nooitgezien No. 38, Soo Dorst No. 39, Overberg No. 40, Hooggenoeg No. 42, Rosentuin No. 73, Laaggenoeg No. 67, Doornhoek No. 68, Threespruit No. 69 and Hooggenoeg No. 70;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

9. School District for the School Board, Pietersburg.

(Centre: Pietersburg.)

The school district for the School Board, Pietersburg, shall be comprised of the following areas:—

The farms Grootklip No. 404, Riet Valley No. 534, Klipheuwel No. 386, Van der Mérwes Kraal No. 533, Doornpoort No. 450, Globe No. 439, Vooruitgang No. 423, Tygerpad No. 980, Gras Valley No. 510, Doornpoort No. 520, Schuilplaats No. 554, Appelfontein No. 775, Vuursteenlaagte No. 773, Morgenzon No. 954, Gewenscht No. 955, Malgas No. 626, Brakfontein No. 572, Kalkvalley No. 794, Kalkpoort No. 544 and Roodebuilt No. 639;

Polling Districts Nos. 385, 378, 626, 336, 384, 383, 544, 545, 546, 547, 556, 558, 560, 637, 7, 357, 356 and 355;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

10. School District for the School Board, Potchefstroom.

(Centre: Potchefstroom.)

The school district for the School Board, Potchefstroom, shall be comprised of the following areas:—

Polling Districts Nos. 364 and 361;

the farms Rietkuil No. 99, Kromdraai No. 75, Leeufontein No. 21, Roodekop No. 27 and Tweelingsfontein No. 46;

Polling Districts Nos. 440, 435, 430, 431, 432, 433, 243, 639, 234, 235, 236, 237 and 365;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

11. School District for the School Board, Pretoria City.

(Centre: Pretoria.)

The school district for the School Board, Pretoria City, shall be comprised of the following areas:—

The farms Hoekplaats No. 601 and Mooiplaats No. 69;

Polling Districts Nos. 614 and 109;

the farm Boekenhoutkloof No. 623;

Polling Districts Nos. 615, 104, 648, 284 and 619;

the farms Rietfontein No. 448 and Rietvley No. 221;

Polling District No. 283;

the farms Brakfontein No. 104 and Brakfontein No. 103;

Polling District No. 620;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

die plase Kuilsrivier No. 12, Loskop-Noord No. 242, Valchfontein No. 126, Vrieskraal No. 18, Toitskraal No. 127, Slagboom No. 128, Gruysbank No. 129, Elandsdrift No. 117, Uyskraal No. 228, Scherp Arabie No. 116 en Rooibokkop No. 115;

Stemdistrikte Nos. 272, 274, 275, 276, 318, 327, 323, 329, 150, 156, 525, 520 en 118;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

8. Skooldistrik vir die Skoolraad Nelspruit.

(Setel: Nelspruit.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Nelspruit word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Die plase Onverwacht No. 181, Vaalkop No. 182, Uitkomst No. 183, Uitzicht No. 83, Houtboschloop No. 90;

Stemdistrikte Nos. 134, 270, 21, 18, 16, 15, 11, 10, 6, 5, 4, 3 en 1;

die plase Josefsdal No. 35, Diepgezet No. 37, Nooitgezien No. 38, Soo Dorst No. 39, Overberg No. 40, Hooggenoeg No. 42, Rosentuin No. 73, Laaggenoeg No. 67, Doornhoek No. 68, Threespruit No. 69 en Hooggenoeg No. 70;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

9. Skooldistrik vir die Skoolraad Pietersburg.

(Setel: Pietersburg.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Pietersburg word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Die plase Groot Klip No. 404, Riet Valley No. 534, Klipheuwel No. 386, Van der Merwes Kraal No. 533, Doornpoort No. 450, Globe No. 439, Vooruitgang No. 423, Tygerpad No. 980, Gras Valley No. 510, Doornpoort No. 520, Schuilplaats No. 554, Appelfontein No. 775, Vuursteenlaagte No. 773, Morgenzon No. 954, Gewenscht No. 955, Malgas No. 626, Brakfontein No. 572, Kalkvalley No. 794, Kalkpoort No. 544 en Roodebuilt No. 639;

Stemdistrikte Nos. 385, 378, 626, 336, 384, 383, 544, 545, 546, 547, 556, 558, 560, 637, 7, 357, 356 en 355;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

10. Skooldistrik vir die Skoolraad Potchefstroom.

(Setel: Potchefstroom.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Potchefstroom word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Stemdistrikte Nos. 364 en 361;

die plase Rietkuil No. 99, Kromdraai No. 75, Leeufontein No. 21, Roodekop No. 27 en Tweelingsfontein No. 46;

Stemdistrikte Nos. 440, 435, 430, 431, 432, 433, 243, 639, 234, 235, 236, 237 en 365;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

11. Skooldistrik vir die Skoolraad Pretoria-Stad.

(Setel: Pretoria.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad van Pretoria-Stad word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Die plase Hoekplaats No. 601 en Mooiplaats No. 69;

Stemdistrikte Nos. 614 en 109;

die plas Boekenhoutkloof No. 623;

Stemdistrikte Nos. 615, 104, 648, 284 en 619;

die plase Rietfontein No. 448 en Rietvley No. 221;

Stemdistrik No. 283;

die plase Brakfontein No. 104 en Brakfontein No. 103;

Stemdistrik No. 620;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

12. School District for the School Board, Pretoria District.
(Centre: Pretoria.)

The school district for the School Board, Pretoria District, shall be comprised of the following areas:—

Polling Districts Nos. 128, 126, 417, 418 and 419; the farms Flink Zijn Drift No. 203, Rhenosterdrift No. 204, Leeuwkraal No. 207 and Boschbult No. 212;

Polling Districts Nos. 392 and 397;

the farms Klopersdam No. 46, Bezuidenhoutskraal No. 29, Wynruit No. 590, Klipfontein No. 11, Turflaagte No. 8, Gert Zijn Pan No. 12, Mabane's Lokasie No. 32, Bloedfontein No. 21, Tweefontein No. 123, Witfontein No. 122, Tambootielaahte No. 119, Klipsyfering No. 121, Matjiesgoedkuil No. 124, Weltevreden No. 125 and Kameelrivier No. 24;

Polling Districts Nos. 399, 594, 406, 405, 288, 628, 285, 282, 281 and 280;

and, excluding the area subscribed for Pretoria City School Board, and any other area bounded by such areas as aforesaid.

13. School District for the School Board, Rustenburg.
(Centre: Rustenburg.)

The school district for the School Board, Rustenburg, shall be comprised of the following areas:—

Polling Districts Nos. 414, 577, 574, 604, 568, 567, 566, 564 and 565;

the farms Haarlem Oost No. 382, Matlabas No. 798, Groenrivier No. 616, Hoopdal No. 577, Kameeldraai No. 185, Geelhoutbos No. 802, Matlabas Zyn Kloof No. 956, Bergfontein No. 952, Zwartehoek No. 120, Blespaardspruit No. 950, Marakeli No. 948 in Polling District No. 463;

Polling Districts Nos. 597 and 515;

the farms Sterkfontein No. 41 in Polling District No. 509;

Polling Districts Nos. 516, 517, 518, 410, 131, 132, 598, 466, 416 and 415;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

14. School District for the School Board, Standerton.
(Centre: Standerton.)

The school district for the School Board, Standerton, shall be comprised of the following areas:—

Polling Districts Nos. 425, 422, 420, 119, 120, 121, 203 and 199;

the farms Brakfontein No. 45, Klipkraal No. 44 and Sevenfontein No. 30;

Polling Districts Nos. 205, 207 and 460;

the farms Lijden No. 278 and Geelhoutboom No. 303;

the farms Donkerhoek No. 256 and Beelzebub No. 20;

Polling Districts Nos. 465, 481, 482, 478, 429, 428, 427 and 426;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

15. School District for the School Board, Vereeniging.
(Centre: Vereeniging.)

The school district for the School Board, Vereeniging, shall be comprised of the following areas:—

Polling Districts Nos. 246, 244 and 245;

the farms Doornkuil No. 36, Cyferfontein No. 35, Elandsfontein No. 34, Tok No. 52, Bronkhorstfontein No. 37, Alewynspoort No. 40, Kromvlei No. 41, Zwarteskopies No. 43 and Rietspruit No. 48;

Polling Districts Nos. 450, 451, 452, 17, 453 and 247;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

16. School District for the School Board, Waterberg.
(Centre: Nylstroom.)

The school district for the School Board, Waterberg, shall be comprised of the following areas:—

The farms Blokspruit No. 201, Elandslaagte No. 202, Driefontein No. 83, Knoppieskraal No. 82, Hartebeestvley No. 44, Vaalwater No. 43, Meynek No. 42 and Doorndraai No. 40;

12. Skooldistrik vir die Skoolraad Pretoria-Distrik.

(Setel: Pretoria.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Pretoria-Distrik word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Stemdistrikte Nos. 128, 126, 417, 418 en 419; die plase Flink Zijn Drift No. 203, Rhenosterdrift No. 204, Leeuwkraal No. 207 en Boschbult No. 212;

Stemdistrikte Nos. 392 en 397; die plase Klopersdam No. 46, Bezuidenhoutskraal No. 29, Wynruit No. 590, Klipfontein No. 11, Turflaagte No. 8 Gert Zijn Pan No. 12, Mabane's Lokasie No. 32, Bloedfontein No. 21, Tweefontein No. 123, Witfontein No. 122, Tombotielaahte No. 119, Klipsyfering No. 121, Matjiesgoedkuil No. 124, Weltevrede No. 125 en Kameelrivier No. 24;

Stemdistrikte Nos. 399, 594, 406, 405, 288, 628, 285, 282, 281 en 280;

en, uitgesonderd die gebied wat vir Pretoria-Stad skooldistrik omskryf is, enige ander gebied wat deur sodanige gebiede, hierbo vermeld, begrens word.

13. Skooldistrik vir die Skoolraad Rustenburg.

(Setel: Rustenburg.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Rustenburg word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Stemdistrikte Nos. 414, 577, 574, 604, 568, 567, 566, 564 en 565;

die plase Haarlem Oost No. 382, Matlabas No. 798, Groenrivier No. 616, Hoopdal No. 577, Kameeldraai No. 185, Geelhoutbos No. 802, Matlabas Zyn Kloof No. 956, Bergfontein No. 952, Zwartehoek No. 120, Blespaardspruit No. 950, Marakeli No. 948 in Stemdistrik No. 463;

Stemdistrikte Nos. 597 en 515;

die plaas Sterkfontein No. 41 in Stemdistrik No. 509;

Stemdistrikte Nos. 516, 517, 518, 410, 131, 132, 598,

446, 416 en 415;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

14. Skooldistrik vir die Skoolraad Standerton.

(Setel: Standerton.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Standerton word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Stemdistrikte Nos. 425, 422, 420, 119, 120, 121, 203 en 199;

die plase Brakfontein No. 45, Klipkraal No. 44 en Sevenfontein No. 30;

Stemdistrikte Nos. 205, 207 en 460;

die plase Lijden No. 278 en Geelhoutboom No. 303;

die plase Donkerhoek No. 256 en Beelzebub No. 20;

Stemdistrikte Nos. 465, 481, 482, 478, 429, 428, 427 en 426;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

15. Skooldistrik vir die Skoolraad Vereeniging.

(Setel: Vereeniging.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Vereeniging word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Stemdistrikte Nos. 246, 244 en 245;

die plase Doornkuil No. 36, Cyferfontein No. 35, Elandsfontein No. 34, Tok No. 52, Bronkhorstfontein No. 37, Alewynspoort No. 40, Kromvlei No. 41, Zwarteskopies No. 43 en Rietspruit No. 48;

Stemdistrikte Nos. 450, 451, 452, 17, 453 en 247;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

16. Skooldistrik vir die Skoolraad Waterberg.

(Setel: Nylstroom.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Waterberg word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Die plase Blokspruit No. 201, Elandslaagte No. 202, Driefontein No. 83, Knoppieskraal No. 82, Hartebeestvley No. 44, Vaalwater No. 43, Meynek No. 42 en Doorndraai No. 40;

Polling Districts Nos. 502 and 498; the farms Tygerkrans No. 1245, Waterval No. 1261, Klipdrift No. 1260, Groenvlei No. 51, Hopewell No. 56 and Vlakfontein No. 54; Polling Districts Nos. 489, 483, 484, 485, 486, 369, 368, 367, 366, 372, 375, 374, 377, 379 and 380; the farms Zoudsloot No. 488, Kromdraai No. 787 and Rietlaagte No. 793; Polling District No. 382; the farms Roode Wal No. 44, Tambootieboom No. 46, Schuinsdraai No. 36, Wegdra No. 48, Sallie Sloot No. 14, Swartkop No. 37, Roodeboschplaats No. 38, Kwaggafontein No. 43, Vlakfontein No. 33 and Rietfontein No. 10; Polling District No. 391; the farm Geelbeksvlei No. 15; Polling Districts Nos. 408, 393 and 407; the farms Bedwang No. 190, De Grens No. 194, Tambotjelaagte No. 197 and Ruigtepoort No. 199; and any area bounded by such areas as aforesaid.

17. School District for the School Board, Witwatersrand-Central.

(Centre: Johannesburg.)

The school district for the School Board, Witwatersrand Central, shall be comprised of the following areas:—

The portions of the farms Olifantsvlei No. 50 and Misgund No. 46, situated south of the Kliprivier; the farms Eikenhof No. 7 and Vierfontein No. 15; Polling Districts Nos. 50, 37, 26, 657, 23 and that portion of Polling District No. 630 which is bounded as follows:—

Beginning at the north-eastern beacon of the township of Fairland. (General Diagram S.G. No. A.1760/08); thence south-eastwards and generally southwards along the north-eastern and eastern boundaries respectively of the said Polling District No. 630 to the most southerly beacon of Portion 114 of the farm Waterval No. III—I.Q.; thence generally westwards and north-eastwards along the boundaries of the following properties of the farm Waterval No. III—I.Q., so as to include them in this area; the remaining extent of said Portion 114 (in extent 69·2062 morgen—Diagram S.G. No. A.365/32), Portion 212 (Diagram S.G. No. A.3236/51) and Portion 40 (Diagram S.G. No. A.3540/09) to the south-eastern beacon of the township of Fairland; thence generally northwards along the irregular eastern boundary of the said township of Fairland so as to exclude it from this area to its north-eastern beacon, the place of beginning;

Polling Districts Nos. 653, 24, 73 and 654; the farms Waterval No. 34, Allandale No. 38, Bergvallei No. 1, Lombardy No. 2, and Cyferfontein No. 2 (including the townships of Lyndhurst and Kew); the north-western portion of the farm Rietfontein No. 8 (including the townships Glenhazel and extensions, Silvamonte, View Crest and the area which is known as Bedford No. 62); Polling Districts Nos. 47, 48, 49, 622, 56, 59, 66 and 457;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

18. School Districts for the School Board, Witwatersrand-East.

(Centre: Boksburg.)

The school district for the School Board, Witwatersrand East, shall be comprised of the following areas:—

The farm Palmietfontein; Polling Districts Nos. 455, 89, 92 and 83; the eastern portion of the farm Rietfontein No. 8 whereby the townships Glenhazel and extensions, Silvamonte, View Crest as well as the area known as Bedford No. 62 are excluded;

Stemdistrikte Nos. 502 en 498; die plase Tygerkrans No. 1245, Waterval No. 1261, Klipdrift No. 1260, Groenvlei No. 51, Hopewell No. 56 en Vlakfontein No. 54; Stemdistrikte Nos. 489, 483, 484, 485, 486, 369, 368, 367, 366, 372, 375, 374, 377, 379 en 380; die plase Zoudsloot No. 488, Kromdraai No. 787 en Rietlaagte No. 793; Stemdistrik No. 382; die plase Roode Wal No. 44, Tambootieboom No. 46, Schuinsdraai No. 36, Wegdra No. 48, Sallie Sloot No. 14, Swartkop No. 37, Roodeboschplaats No. 38, Kwaggafontein No. 43, Vlakfontein No. 33 en Rietfontein No. 10; Stemdistrik No. 391; die plaas Geelbeksvlei No. 15; Stemdistrikte Nos. 408, 393 en 407; die plase Bedwang No. 190, De Grens No. 194, Tambotjelaagte No. 197 en Ruigtepoort No. 199; en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

17. Skooldistrik vir die Skoolraad Witwatersrand-Sentraal.

(Setel: Johannesburg.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Witwatersrand-Sentraal word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Die gedeeltes van die plase Olfantsvlei No. 50 en Misgund No. 46, geleë suid van die Kliprivier; die plase Eikenhof No. 7 en Vierfontein No. 15; Stemdistrikte Nos. 50, 37, 26, 657, 23 en daardie gedeelte van Stemdistrik No. 630 wat soos volg grens word:—

Beginnende by die noordoostelike baken van die dorpsgebied van Fairland (Algemene Kaart S.G. No. A.1760/08), daarvandaan suidooswaarts en algemeen suidwaarts, onderskeidelik langs die noordoostelike en oostelike grense van genoemde Stemdistrik No. 630 tot aan die mees suidelike baken van Gedeelte 114 van die plaas Waterval No. III—I.Q.; vandaar algemeen weswaarts en noordooswaarts al langs die grense van die volgende eiendomme van die plaas Waterval No. III—I.Q., ten einde hulle in hierdie gebied in te sluit; die resterende gedeelte van genoemde Gedeelte 114 (groot 69·2062 morg—Kaart S.G. No. A.365/32), Gedeelte 212 (Kaart S.G. No. A.3236/51) en Gedeelte 40 (Kaart S.G. No. A.3540/09) tot by die suidoostelike baken van die dorpsgebied van Fairland; daarvandaan algemeen noordwaarts langs die onreëlmatige oostelike grens van die genoemde dorpsgebied van Fairland sodat dit van hierdie gebied uitgesluit word, tot by sy noordoostelike baken, die plek van aanvang;

Stemdistrikte Nos. 653, 24, 73 en 654;

die plase Waterval No. 34, Allandale No. 38, Bergvallei No. 1, Lombardy No. 2 en Cyferfontein No. 2 (wat die dorpsgebiede Lyndhurst en Kew insluit); die noordwestelike gedeelte van die plaas Rietfontein No. 8 (wat die dorpsgebiede Glenhazel en uitbreidings Silvamonte, View Crest en die gebied wat bekend staan as Bedford No. 62 insluit);

Stemdistrikte Nos. 47, 48, 49, 622, 56, 59, 66 en 457; en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbo vermeld, begrens word.

18. Skooldistrik vir die Skoolraad Witwatersrand-Oos.

(Setel: Boksburg.)

Die skooldistrik vir die Skoolraad Witwatersrand-Oos word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Die plaas Palmietfontein; Stemdistrikte Nos. 455, 89, 92 en 83; die oostelike gedeelte van die plaas Rietfontein No. 8 waarby die dorpsgebiede Glenhazel en uitbreidings Silvamonte, View Crest asook die area wat bekend staan as Bedford No. 62 uitgesluit word;

the farms Modderfontein No. 3, Klipfontein No. 19 and Mooifontein No. 20;

Polling Districts Nos. 77, 635, 78, 79 and 291;

the farms Boschpoort No. 10, Welgelegen No. 11, Vanggafontein No. 28, Vanggafontein No. 61, Brakfontein No. 40, Haverklip No. 41, Middelburg No. 39, Rietkuil No. 30, Riet No. 48, Leeuwpan No. 31, Wolvenfontein No. 32, Middelbult No. 24, Droogefontein No. 34 and Geigerle No. 3;

Polling Districts Nos. 634, 588 and 606;

the farms Grootfontein No. 8, Draaikraal No. 14 and Varkensfontein No. 13 and further along the following boundaries:—

Beginning at the south-eastern corner beacon of the farm Varkensfontein No. 13; thence generally westwards, southwards and westwards along the boundary of Polling District No. 102 to the north-eastern corner beacon of the farm Maraisdrift No. 4; thence generally north-westwards and south-westwards along the north-eastern and north-western boundaries of the farm Maraisdrift No. 4 to the southerly beacon S.4 of the joint mining area of the farm Spaarwater No. 9 according to Diagram L.G. No. B.67/35; thence north-westwards across the farm Spaarwater No. 9 along the south western boundary of the said mining area to the beacon S.P. 1 being the western beacon of the said mining area; thence north-eastwards along the north-western boundary of the farm Spaarwater No. 9 to the north-western beacon of the latter farm;

Polling District No. 454;

the farms Glenroy No. 54, Rooikraal No. 257, Dwars-in-die-Weg No. 39 and Vlakplaats No. 313;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

**19. School District for the School Board, Witwatersrand-West.
(Centre: Krugersdorp.)**

The school district for the School Board, Witwatersrand-West shall be comprised of the following areas:—

Polling Districts No. 239, 238, 448, 447, 289 and 290; the farms Olievenhoutpoort No. 1 and Boschkop No. 2;

Polling District No. 630 but excluding that portion of the said Polling District No. 630 as described in paragraph 17 of this notice;

Polling Districts Nos. 36 and 70;

the farm Diepkloof No. 9 and those portions of the farms Misgund No. 46 and Olifantsvlei No. 50, situated north of the Kliprivier, and the farm Rietfontein No. 48;

Polling Districts Nos. 242 and 241;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

**20. School District for the School Board, Wolmaransstad.
(Centre: Wolmaransstad.)**

The school district for the School Board, Wolmaransstad, shall be comprised of the following areas:—

Polling Districts Nos. 165, 162, 161, 640, 170 and 172;

the farms Heuningspruit No. 32, Zoet en Smart No. 31, Mooifontein West No. 1, Mooifontein-Oost No. 2, Kareepunt No. 134, Losasa No. 121 and Vredenburg No. 150;

Polling District No. 189;

the farms Palmietpan No. 130, Boesmanspan No. 129, Stroppan No. 32, Poortjie No. 47, Lot 43 No. 89, Rietgat No. 125, Brodricks Valley No. 5, Klipspruit No. 28 and Simonsvallei No. 121;

Polling Districts Nos. 526, 527, 528, 532, 535, 539, 538, 540, 176, 167, 169, 163 and 164;

and any area bounded by such areas as aforesaid.

die plase Modderfontein No. 3, Klipfontein No. 19 en Mooifontein No. 20;

Stemdistrakte Nos. 77, 635, 78, 79 en 291;

die plase Boschpoort No. 10, Welgelegen No. 11, Vanggafontein No. 28, Vanggafontein No. 61, Brakfontein No. 40, Haverklip No. 41, Middelburg No. 39, Rietkuil No. 30, Riet No. 48, Leeuwpan No. 31, Wolvenfontein No. 32, Middelbult No. 24, Droogefontein No. 34, en Geigerle No. 3;

Stemdistrakte Nos. 634, 588 en 606;

die plase Grootfontein No. 8, Draaikraal No. 14 en Varkensfontein No. 13 en verder langs die volgende grenslyn:—

Beginnende by die suidoostelike hoekbaken van die plaas Varkensfontein No. 13, van daar algemeen weswaarts, suidwaarts en weswaarts met die grens van Stemdistrik No. 102 tot by die noordoostelike hoekbaken van die plaas Maraisdrift No. 4; van daar algemeen noordweswaarts en suidweswaarts met die noordoostelike en noordwestelike grense van die plaas Maraisdrift No. 4 tot by die suidelike baken S.4 van die gesamentlike myngebied van die plaas Spaarwater, No. 9 volgens Kaart L.G. No. B.67/35; van daar noordweswaarts oor die plaas Spaarwater No. 9 langs die suidwestelike grense van genoemde myngebied na die baken S.P.1 synde die westelike baken van genoemde myngebied; van daar noordweswaarts langs die noordwestelike grens van die plaas Spaarwater No. 9 tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas;

Stemdistrkt No. 454;

die plase Glenroy No. 54, Rooikraal No. 257, Dwars-in-die-Weg No. 39 en Vlakplaats No. 313;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbovermeld, begrens word;

**19. Skooldistrik vir die Skoolraad Witwatersrand-Wes.
(Setel: Krugersdorp.)**

Die skooldistrik vir die Skoolraad Witwatersrand-Wes word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Stemdistrkte Nos. 239, 238, 448, 447, 289 en 290;

die plase Olievenhoutpoort No. 1 en Boschkop No. 2;

Stemdistrk No. 630 maar uitsluitende daardie gedeelte van genoemde Stemdistrik No. 630 soos in paragraaf 17 van hierdie kennisgewing beskryf word;

Stemdistrkte Nos 36 en 70;

die plaas Diepkloof No. 9 en daardie gedeeltes van die plase Misgund No. 46 en Olifantsvlei No. 50 geleë noord van die Kliprivier, en die plaas Rietfontein No. 48;

Stemdistrkte Nos. 242 en 241;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbovermeld, begrens word;

**20. Skooldistrik vir die Skoolraad Wolmaransstad.
(Setel: Wolmaransstad.)**

Die skooldistrik vir die Skoolraad Wolmaransstad word saamgestel uit die volgende gebiede:—

Stemdistrkte Nos. 165, 162, 161, 640, 170 en 172;

die plase Heuningspruit No. 32, Zoet en Smart No. 31, Mooifontein West No. 1, Mooifontein Oost No. 2, Kareepunt No. 134, Losasa No. 121 en Vredenburg No. 150;

Stemdistrk No. 189;

die plase Palmietpan No. 130, Boesmanspan No. 129, Stroppan No. 32, Poortjie No. 47, Lot 43 No. 89, Rietgat No. 125, Brodricks Valley No. 5, Klipspruit No. 28 en Simonsvallei No. 121;

Stemdistrkte Nos. 526, 527, 528, 532, 535, 539, 538, 540, 176, 167, 169, 163 en 164;

en enige gebied wat deur sodanige gebiede, soos hierbovermeld, begrens word.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 112 OF 1964.

Notice is hereby given that it is intended to amend the General Plan S.G. No. A.96/58 of Ngodwana Agricultural Holdings, situate on the remainder of Portion 5 of the farm Grootgeluk No. 477—J.T., District of Nelspruit, in terms of section thirty (3) of Act No. 9 of 1927, as amended, by the permanent closing of the following:—

Barnes Road, Thorkill Road, Annecke Road, George Murray Road, Berrange Road, Thorburn Road, Monckton Road, Dunne Road, Mitchell Road, Hi-Regan Road, Queens Road, Gunner Road, Everitt Road, Skipper Road and the lane situate between Holdings Nos. 17 and 18.

Any owner of land situate within the boundaries of the above-mentioned Agricultural Holdings who objects to the proposed amendment of the General Plan, must submit his objections to me, in writing, on or before 3rd June, 1964.

R. McLAREN,
Acting Surveyor-General, Transvaal.
Office of the Surveyor-General,
Pretoria.

NOTICE No. 113 OF 1964.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF MUTCHEVILLE TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Mrs. Elizabeth Sarah Mutch (married out of community of property to Robert William Mutch) for permission to lay out a township on the farm Witpoortjie No. 117—I.R., District of Brakpan, to be known as Mutchville.

The proposed township is situated north-east of and abuts Vulcania Extension No. 1 Township and south of Brakpan Township. East of and closeby the main road to Heidelberg Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 29th April, 1964.

NOTICE No. 114 OF 1964.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF LAKEFIELD EXTENSION No. 10 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Plekur (Pty.), Ltd., for permission to lay out a township on the farm Kleinfontein No. 67—I.R., District of Benoni, to be known as Lakefield Extension No. 10.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 112 VAN 1964.

Hiermee word bekendgemaak dat aansoek gedoen is om ooreenkomsdig die bepalings van artikel dertig (3) van Wet No. 9 van 1927, soos gewysig, die Algemene Plan L.G. No. A.96/58 van Ngodwana Landbouhoewes, geleë op die restant van Gedeelte 5 van die plaas Grootgeluk No. 477—J.T., distrik Nelspruit, te wysig deur die permanente sluiting van die volgende:—

Barnesweg, Thorkillweg, Anneckeweg, George Murrayweg, Berrangeweg, Thorburnweg, Moncktonweg, Dunneweg, Mitchellweg, Hi-Reganweg, Queensweg, Gunnerweg, Everitweg, Skipperweg en die laan geleë tussen Hoeves Nos. 17 en 18.

'n Eienaar van grond binne die grense van bogenoemde Landbouhoewes wat teen die voorgestelde wysiging beswaar maak, moet sy besware voor of op die 3de Junie 1964 skriftelik by my indien.

M. MCCLAREN,
Waarnemende Landmeter-generaal, Transvaal.
Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria.

29-6-13-20

KENNISGEWING No. 113 VAN 1964.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DÖRP MUTCHEVILLE.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat mev. Elizabeth Sarah Mutch (buite gemenskap van goed getroud met Robert William Mutch) aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Witpoortjie No. 117—I.R., distrik Brakpan, wat bekend sal wees as Mutchville.

Die voorgestelde dorp lê noordoos van en grens aan dorp Vulcania Uitbreiding No. 1 en direk suid van dorp Brakpan. Oos van en vlakby die hoofpad na dorp Heidelberg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstaande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.
Pretoria, 29 April 1964.

29-6-13

KENNISGEWING No. 114 VAN 1964.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DÖRP LAKEFIELD UITBREIDING No. 10.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Plekur (Pty.), Ltd., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Kleinfontein No. 67—I.R., distrik Benoni, wat bekend sal wees as Lakefield Uitbreiding No. 10.

The proposed township is situated north of the Dunswart Race Course; east of and abuts Sunny Road and on the remaining extent of Holding No. 2 Kleinfontein Agricultural Holdings Settlement.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th April, 1964.

NOTICE No. 115 OF 1964.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 1722, SPRINGS EXTEN- SION TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Wilts Court Proprietary, Limited, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1722, Springs Extension Township to permit the erf being used for a hotel or hotel buildings, flats or other residential buildings of a similar nature on the said erf.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B.222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th April, 1964.

NOTICE No. 116 OF 1964.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/115.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:

1. By rezoning Portion A of Erf No. 8, Riviera Township from "Special Residential" to "General Residential", subject to certain conditions.
2. By the rezoning of Erven Nos. 540 and 541, Malvern Township, from "General Residential" to "General Industrial", to permit the extension of the existing business on the erven.

Die voorgestelde dorp lê noord van die Dunswart renbaan, oos van en grens aan Sunnystraat en op restant van Hoewe No. 2 Kleinfontein Landbouhoeves.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuigenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 29 April 1964.

29-6-13

KENNISGEWING No. 115 VAN 1964.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDEN VAN ERF No. 1722 DORP SPRINGS UITBREIDING.

Hierby word bekendgemaak dat Wilts Court (Eiendoms, Beperk), ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysigings van die titelvoorwaardes van Erf No. 1722, dorp Springs Uitbreiding ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir 'n hotel of hotelgeboue, woonstelle of ander woongeboue van 'n soortgelyke aard gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B.222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 29 April 1964.

29-6-13

KENNISGEWING No. 116 VAN 1964.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/115.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:

1. Deur die herindeling van Gedeelte A van Erf No. 8, dorp Riviera, van „Spesiaal woon“ na „Algemeen woon“ onderworpe aan sekere voorwaardes.
2. Deur die herindeling van Erve Nos. 540 en 541, dorp Malvern, van „Algemeen woon“ na „Algemeen Industrieel“ sodat die bestaande besigheid op die erwe uitgebrei kan word.

3. By rezoning the northern portion of Erf No. 88, Observatory Extension Township, from "Special Residential" to "Special" to permit the erection of a private parking garage, subject to certain conditions.
4. By amending the density zoning of Erf No. 5, Observatory Extension Township from one dwelling-house per erf to one dwelling-house per 20,000 square feet, subject to certain conditions.
5. By amending the conditions governing the "Special" zoning of the eastern portion of consolidated Erf No. 252 (formerly Erf No. 254), Norwood Township to permit it being used for public garage purposes, subject to certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/115. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 12th June, 1964:

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th April, 1964.

NOTICE No. 117 OF 1964.

ALBERTON TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/20.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Alberton has applied for Alberton Town-planning Scheme No. 1, 1948, be amended by the rezoning of Erven Nos. 804, 802, 800, 798, 796, 794, 797, 801, 803 and 805, Alberton, from "Special Residential Area" to "Special Area" with permission to establish a Caravan Park.

This amendment will be known as Alberton Town-planning Scheme No. 1/20. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Alberton, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 12th June, 1964.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th April, 1964.

NOTICE No. 118 OF 1964.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF WOLMARANS-STAD EXTENSION No. 7 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the Town Council of Wolmaransstad for permission to lay out a township on the farm Wolmaransstad Town and Townlands No. 184—H.O., District of Wolmaransstad, to be known as Wolmaransstad Extension No. 7.

The proposed township is situated west of and abuts the railway line from Makwassie to Wolmaransstad. South of and abuts Wolmaransstad showgrounds.

3. Deur die herindeling van die noordelike gedeelte van Erf No. 88, dorp Observatory Uitbreiding, van „Spesiaal woon” na „Spesiaal” sodat 'n privaat parkeergarage daarop opgerig kan word, onderworpe aan sekere voorwaardes.
4. Deur die digtheidsindeling van Erf No. 5, dorp Observatory Uitbreiding, te wysig van een woonhuis per erf na een woonhuis per 20,000 vierkante voet onderworpe aan sekere voorwaardes.
5. Deur die voorwaardes wat die spesiale gebruiksonering van die oostelike gedeelte van gekonsolideerde Erf No. 252 (voorheen No. 254), van die dorp Norwood, beheer, te verander sodat dit vir 'n openbare garage gebruik kan word, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/115 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 12 Junie 1964, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

29-6-13

KENNISGEWING No. 117 VAN 1964.

ALBERTON-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/20.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton aansoek gedoen het om Alberton-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, te wysig deur die herindeling van Erve Nos. 804, 802, 800, 798, 796, 794, 797, 801, 803 en 805, Alberton, van „Spesiale woongebied” na „Spesiale gebied” met toestemming tot daarstelling van 'n karavaanpark.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Alberton-dorpsaanlegskema No. 1/20 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Alberton en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan ten eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 12 Junie 1964, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

29-6-13

KENNISGEWING No. 118 VAN 1964.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP WOLMARANSSTAD UITBREIDING No. 7.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Wolmaransstad-aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Wolmaransstad Dorp en Dorpsgronde No. 184—H.O., distrik Wolmaransstad, wat bekend sal wees as Wolmaransstad Uitbreiding No. 7.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die spoorlyn vanaf Makwassie na Wolmaransstad. Suid van en grens aan die Wolmaransstadse skougronde.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 6th May, 1964.

NOTICE No. 119 OF 1964.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW EXTENSION No. 90 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that application has been made by Ernest Sydney Hutchinson for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 90—I.R., District Germiston, to be known as Bedfordview Extension No. 90.

The proposed township is situated north-east of and abuts Bedfordview Extension No. 68 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 6th May, 1964.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 6 Mei 1964.

6-13-29

KENNISGEWING No. 119 VAN 1964.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP .. BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 90.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Ernest Sydney Hutchinson aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 90.

Die voorgestelde dorp lê noordoos van en grens aan die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 68.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 6 Mei 1964.

6-13-20

NOTICE No. 120 OF 1964.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 1192, WESTONARIA TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Shirley Marion Jaffe, Ray Jankelowitz and Anita Bluma Bentel in terms of section *one* of the Removal of Restriction in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1192, Westonaria Township, District Randfontein, to permit the erf being used for shops, business premises, dwelling-houses, residential buildings, offices and professional apartments on all floors, flats, places of instruction, institutions, social halls, on all floors except ground floor.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months of the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board

Pretoria, 13th May, 1964.

NOTICE No. 121 OF 1964.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 823 AND 824 WESTONARIA TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Ethray Investments (Proprietary), Limited, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 823 and 824, Westonaria, Township, District Randfontein to permit the erven being used for dwelling-houses, hostels, banks, offices and professional apartments on all floors, flats, places of instruction, institutions, social halls, on all floors except the ground floor, shops and business premises.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board

Pretoria, 13th May, 1964.

KENNISGEWING No. 120 VAN 1964.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDEN VAN ERF No. 1192, DORP WESTONARIA.

Hierby word bekendgemaak dat Shirley Marion Jaffe, Ray Jankelowitz en Anita Bluma Bentel ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1192, Dorp Westonaria, distrik Randfontein, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir winkels, besigheidsperselle, woonhuise, woongeboue, kantore en professionele kamers op al die verdiepings, woonstelle, plekke van onderrig, inrigtings, gemeenskapsale, op al die verdiepings behalwe die grondvloer gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris Dorperraad.

Pretoria, 13 Mei 1964.

13-20-27

KENNISGEWING No. 121 VAN 1964.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDEN VAN ERWE Nos. 823 EN 824, DORP WESTONARIA.

Hierby word bekendgemaak dat Ethray Investments (Eiendoms), Beperk, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 823 en 824, dorp Westonaria, distrik Randfontein, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir woonhuise, hotelle, banke, kantore en professionele kamers op al die verdiepings, woonstelle, plekke van onderrig, inrigtings, gemeenskapsale, op al die verdiepings behalwe die grondverdieping, winkels en besigheidsperselle, gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 13 Mei 1964.

13-20-27

NOTICE No. 122 OF 1964.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF WILKOPPIES
EXTENSION No. 9 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Karl Jorgen Pedersen for permission to layout a township on the farm Elandsheuwel No. 402—I.P., District Klerksdorp, to be known as Wilkoppies Extension No. 9.

The proposed township is situated east of and abuts Brady Avenue on certain Holding No. 65 in the Wilkoppies Agricultural Holdings, District Klerksdorp.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint. Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 13th May, 1964.

TENDERS.

All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDERS.

Tenders are invited for the following services/supplies/sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

Tender No.	Description of Tender	Closing Date
R.F.T. 22/64	Crushed Stone.....	22nd May, 1964.
H.A. 21/64	Anatomical models and charts.....	5th June, 1964.
R.F.T. 26/64	Crawler mounted front-end loaders.....	22nd May, 1964.
T.O.D. 15/64	Paper—brown wrapping.....	22nd May, 1964.
T.O.D. 16/64	Penholders and pen nibs.....	22nd May, 1964.
T.O.D. 17/64	Paper—Drawing and newsprint.....	22nd May, 1964.
T.O.D. 18/64	Gymnasium equipment.....	22nd May, 1964.

KENNISGEWING No. 122 VAN 1964.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
WILKOPPIES UITBREIDING No. 9.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Karl Jorgen Pedersen aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsheuwel No. 402—I.P., distrik Klerksdorp wat bekend sal wees as Wilkoppies Uitbreidings No. 9.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan Bradylaan op Hoewe No. 65 van Wilkoppies Landbouhoeves, distrik Klerksdorp.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 13 Mei 1964.

13-20-27

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

TENDERS.

Tenders vir die volgende dienste/voorrade/verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

Tender No.	Beskrywing van tender	Sluitingsdatum
R.F.T. 22/64	Gebroke klip.....	22 Mei 1964.
H.A. 21/64	Anatomiese modelle en kaarte.....	5 Junie 1964.
R.F.T. 26/64	Rusperband-voorstelliaaiers.....	22 Mei 1964.
T.O.D. 15/64	Bruin pakpapier.....	22 Mei 1964.
T.O.D. 16/64	Penpunte en penhouers.....	22 Mei 1964.
T.O.D. 17/64	Papier, teken- en koerant.....	22 Mei 1964.
T.O.D. 18/64	Gimnastiekapparaat.....	22 Mei 1964.

Tender No.	Description of Tender.	Closing Date.	Tender No.	Beskrywing van tender.	Sluitingsdatum.
W.F.T.B. 107/64	Hoërskool Monument, Krugersdorp: Hostel additions	29th May, 1964.	W.F.T.B. 107/64	Hoërskool Monument, Krugersdorp: Koshuisaanbouings	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 108/64	Laerskool Baillie Park, Potchefstroom: Erection	29th May, 1964.	W.F.T.B. 108/64	Laerskool Baillie Park, Potchefstroom: Oprigting	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 109/64	Goudstadse Onderwyskollege, Johannesburg: Erection of reinforced concrete pavillion and change rooms	29th April, 1964.	W.F.T.B. 109/64	Goudstadse Onderwyskollege: Johannesburg: Oprigting van gewapende beton, paviljoen en kleedkamers	29 Mei 1964.
H.A. 22/64	Anaesthetic machines and accessories	5th June, 1964.	H.A. 22/64	Narkosemasjiene en benodigdhede	5 Junie 1964.
H.A. 23/64	Oxygen tents.....	5th June, 1964.	H.A. 23/64	Suurstoftente.....	5 Junie 1964.
H.A. 24/64	Incubators for premature babies...	5th June, 1964.	H.A. 24/64	Broekaste vir ontydige babas.....	5 Junie 1964.
R.F.T. 27/64	Drawn type graders.....	22nd May, 1964.	R.F.T. 27/64	Skrapers (trektipe).....	22 Mei 1964.
R.F.T. 28/64	6½-ton chassis-cab trucks.....	22nd May, 1964.	R.F.T. 28/64	6½-tonvragmotors met onderstel en kap	22 Mei 1964.
R.F.T. 29/64	Single berth caravans.....	22nd May, 1964.	R.F.T. 29/64	Enkelslaapbank-woonwaens.....	22 Mei 1964.
P.F.T. 6/64	Supply of dog and wheel tax licence badges	12th June, 1964.	P.F.T. 6/64	Verskaffing van honde- en wielbelastinglisensieplaatjies	12 Junie 1964.
W.F.T.B. 112/64	Bethal Hospital: Installation of steam boiler plant	29th May, 1964.	W.F.T.B. 112/64	Bethal-hospitaal: Installeering van stoomketels	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 113/64	Hoër Landbouskool Britz: Additions	29th May, 1964.	W.F.T.B. 113/64	Hoër Landbouskool Britz: Aanbouings	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 114/64	Laerskool Kleinspan, Ermelo: Additions	29th May, 1964.	W.F.T.B. 114/64	Laerskool Kleinspan, Ermelo: Aanbouings	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 115/64	Potchesfstromse Onderwyskollege: Electrical installation	29th May, 1964.	W.F.T.B. 115/64	Potchesfstromse Onderwyskollege: Elektriese installasie	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 116/64	School Journey Services, Pretoria: Repairs and renovations	29th May, 1964.	W.F.T.B. 116/64	Skoolreisdiens, Pretoria: Reparasies en opknappings	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 117/64	Laerskool Birchleigh: Ground improvements	29th May, 1964.	W.F.T.B. 117/64	Laerskool Birchleigh: Grondverbeterings	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 118/64	Johannesburg Girls' Preparatory School: Levelling of grounds	29th May, 1964.	W.F.T.B. 118/64	Johannesburg Girls' Preparatory School: Gelykmaak van terrein	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 119/64	Elandsparkse Laerskool, Rand East: Repairs and renovations	29th May, 1964.	W.F.T.B. 119/64	Elandsparkse Laerskool, Rand Oos: Reparasies en opknappings	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 120/64	Laerskool Voortrekker Eufees, Pretoria North: Electrical installation	29th May, 1964.	W.F.T.B. 120/64	Laerskool Voortrekker Eufees, Pretoria-Noord: Elektriese installasie	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 121/64	Dawnview High School, Primrose: Erection of concrete retaining walls, fencing, stormwater drainage, levelling of grounds and installation of a water supply system	29th May, 1964.	W.F.T.B. 121/64	Dawnview High School, Primrose: Oprigting van betonkeermure, omheining, stormwaterdrainering, installering van water-toevoerstelsel en gelykmaak van terrein	29 Mei 1964.
T.O.D. 19/64	Envelopes and exercise books.....	5th June, 1964.	T.O.D. 19/64	Koeverte en skryfboeke.....	5 Junie 1964.
T.E.D. 19/64	Cabinets, wooden, card index, eight drawer	5th June, 1964.	T.E.D. 19/64	Kabinette, kaartindeks, agtlaai, hout	5 Junie 1964.
T.E.D. 20/64	Electric ovens for plastics heating	5th June, 1964.	T.E.D. 20/64	Elektriese oonde vir verwarming van plastiese materiaal	5 Junie 1964.
T.E.D. 21/64	Potato peelers, electric.....	5th June, 1964.	T.E.D. 21/64	Ertappelskillers, elektries	5 Junie 1964.
T.E.D. 22/64	Wicker skips.....	5th June, 1964.	T.E.D. 22/64	Vervoermanndjies, rottang.....	5 Junie 1964.
R.F.T. 30/64	Crawler tractors.....	5th June, 1964.	R.F.T. 30/64	Rusperentrekkers.....	5 Junie 1964.
R.F.T. 31/64	Front-end leaders (heavy duty)....	5th June, 1964.	R.F.T. 31/64	Swaardiensvoorstellaaiers.....	5 Junie 1964.
R.F.T. 32/64	Lathes.....	5th June, 1964.	R.F.T. 32/64	Draaibanke.....	5 Junie 1964.
W.F.T.B. 122/64	Sundrase Hoërskool, Rand East: Repairs and renovations	29th May, 1964.	W.F.T.B. 122/64	Sundrase Hoërskool, Oos-Rand: Reparasies en opknapping	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 123/64	Laerskool Werda, Rand East: Levelling of grounds	29th May, 1964.	W.F.T.B. 123/64	Laerskool Werda, Rand-Oos: Gelykmaak van terrein	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 124/64	Laerskool Rondebult, Rand East: Repairs and renovations	29th May, 1964.	W.F.T.B. 124/64	Laerskool Rondebult, Rand-Oos: Reparasies en opknapping	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 125/64	Hoër Landbouskool Kuschke, Pietersburg: Additions and alterations	12th June, 1964.	W.F.T.B. 125/64	Hoër Landbouskool Kuschke, Pietersburg: Aanbouings en veranderings	12 Junie 1964.
W.F.T.B. 126/64	Lesliese Laerskool: Additions....	29th May, 1964.	W.F.T.B. 126/64	Lesliese Laerskool: Aanbouings...	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 127/64	Laerskool Wespark, Pretoria: Erection of hall	29th May, 1964.	W.F.T.B. 127/64	Laerskool Wespark, Pretoria: Oprigting van saal	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 128/64	Johannesburg Non-European Hospital: Construction of lift shaft	29th May, 1964.	W.F.T.B. 128/64	Johannesburgse Nie-Blanke-hospitaal: Bou van hyserskag	29 Mei 1964.
W.F.T.B. 129/64	Pretoria General Hospital: Modernisation of theatre block	12th June, 1964.	W.F.T.B. 129/64	Pretoriase Algemene Hospitaal: Modernisering van teaterblok	12 Junie 1964.
W.F.T.B. 130/64	Gresswold School, Johannesburg: Erection	12th June, 1964.	W.F.T.B. 130/64	Gresswold School, Johannesburg: Oprigting	12 Junie 1964.
W.F.T.B. 131/64	Laerskool Krugersdorp-Wes: Erection of grade rooms	12th June, 1964.	W.F.T.B. 131/64	Laerskool Krugersdorp-Wes: Oprigting van gradekamers	12 Junie 1964.
W.F.T.B. 132/64	Goudstadse Onderwyskollege, Johannesburg: Erection of boiler house	12th June, 1964.	W.F.T.B. 132/64	Goudstadse Onderwyskollege, Johannesburg: Oprigting van ketelkamer	12 Junie 1964.
W.F.T.B. 133/64	Heidelbergse Onderwyskollege, Suiderkruiskoshuis: Repairs and rennovations	12th June, 1964.	W.F.T.B. 133/64	Heidelbergse Onderwyskollege, Suiderkruiskoshuis: Reparasies en opknappings	12 Junie 1964.
W.F.T.B. 134/64	Roosnenekalse Laerskool: Repairs and renovations	12th June, 1964.	W.F.T.B. 134/64	Roosnenekalse Laerskool: Reparasies en opknappings	12 Junie 1964.
W.F.T.B. 135/64	Middelburgse Laerskool, hostel: Repairs and renovations	12th June, 1964.	W.F.T.B. 135/64	Middelburgse Laerskool, koshuis: Reparasies en opknappings	12 Junie 1964.
H.B. 8/64	6 ton laundry trucks.....	5th June, 1964.	H.B. 8/64	6-tonwasserytrokke.....	5 Junie 1964.
H.D. 16/64	Laundry services: Nelspruit Hospital and Sabie Hospital	5th June, 1964.	H.D. 16/64	Wasserydienste: Nelspruit-hospitaal en Sabie-hospitaal	5 Junie 1964.
R.F.T. 33/64	Water-cart trailers, 500-gallons....	19th June, 1964.	R.F.T. 33/64	Sproeisleepwaens, 500-gallon....	19 Junie 1964.
W.F.T.B. 11/64	Tank stands.....	26th June, 1964.	W.F.T.B. 11/64	Tenkstaanders.....	26 Junie 1964.
W.F.T.B. 12/64	Lighting brackets.....	26th June, 1964.	W.F.T.B. 12/64	Lamparms.....	26 Junie 1964.
W.F.T.B. 13/64	M.C.B. and plug units.....	26th June, 1964.	W.F.T.B. 13/64	Miniatuurstroombrekers en kontakpropeenhede	26 Junie 1964.
W.F.T.B. 14/64	Paper-insulated lead-covered double steel tape armoured underground cable, 0.3 x 4 core	26th June, 1964.	W.F.T.B. 14/64	Ondergrondse gepantserde dubbelstaalbandpapierloodkabel, 0.3 x 4 are	26 Junie 1964.

IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents, including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative addresses indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said addresses:—

Tender Ref.	Postal Address, Pretoria.	Office in New Provincial Building, Pretoria.			
		Room No.	Block.	Floor.	Phone No., Pretoria.
H.A....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A867	A	8	(89401) (89251)
H.B....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A846	A	8	89202/3
H.C....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A848	A	8	89206
H.D....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A840	A	8	89208/9
H.W....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A901	A	9	89356
P.F.T...	Provincial Secretary (Purchases and Supplies), P.O. Box 383	A1119	A	11	80965
R.F.T...	Director, Transvaal Roads Department, P.O. Box 1906	D518	D	5	89184
T.E.D...	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 269	A463	A	4	80655
T.O.D...	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 269	A470	A	4	80651
W.F.T...	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C109	C	1	80279
W.F.T.B.	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	CM7	C	M	80306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialed cheque, or a departmental standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office, in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street, main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van dié Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrybaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorraad wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrybaar:—

Tender-verwysing	Posadres te Pretoria.	Kantoor in Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria.			
		Kamer-no.	Blok.	Verdieping.	Telefoonno., Pretoria.
H.A....	Direkteur van Hospitaaldiensste, Privaatsak 221	A867	A	8	(89401) (89251)
H.B....	Direkteur van Hospitaaldiensste, Privaatsak 221	A846	A	8	89202/3
H.C....	Direkteur van Hospitaaldiensste, Privaatsak 221	A901	A	9	89356
H.D....	Direkteur van Hospitaaldiensste, Privaatsak 221	A840	A	8	89208/9
H.W....	Direkteur van Hospitaaldiensste, Privaatsak 221	A901	A	9	89356
P.F.T...	Provinsiale Sekretaris (aankope en Voorrade), Posbus 383	A1119	A	11	90865
R.F.T...	Direkteur, Transvaalse Paaidepartement, Posbus 1906	D518	D	5	89184
T.E.D...	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 269	A463	A	4	80655
T.O.D...	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 269	A470	A	4	80651
W.F.T...	Direkteur, Transvaalse Werdedepartement, Privaatsak 228	C109	C	1	80279
W.F.T.B.	Direkteur, Transvaalse Werdedepartement, Privaatsak 228	CM7	C	M	80306

2. Die Administrasie is nie daar toe verplig om die laagste of om enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjeuk deur die bank geparafeer of 'n departementelege ordertekwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inkrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidsllysste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender deur die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorms van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inkrywing moet in 'n afsonderlike verskiede koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van 'n opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inkrywings moet teen 11 v.m. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inkrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 v.m. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinciale Gebou, by die hoofingang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

CONTRACT NO. R.F.T. 20/64.
TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. R.F.T. 20 OF 1964.

THE CONSTRUCTION AND BITUMINOUS SURFACING OF NEW NATIONAL ROAD T. 1/21.—FIRST SECTION FROM PRETORIA TO LITTELTON AFRICULTURAL HOLDINGS (DISTANCE APPROXIMATELY 5·1 MILES).

Tenders are herewith called for from experienced contractors for the above-mentioned service.

Tender documents, including a set of drawings may be obtained on or after 11th May, 1964, from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. D.518, Provincial Buildings, Church Street (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a temporary deposit of R100 (one hundred rand). This amount will be refunded provided a bona fide tender is received or all such tender documents are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender. (Fixed deposits already held by this department are not recognized.)

An additional copy of the Schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on the 22nd May, 1964, at 10 a.m. in front of the Provincial Buildings, Church Street entrance (bul), to inspect the site with them. The engineer will not be available for inspection purposes on any other occasion and tenderers are therefore requested to be present on the said date.

Tenders completed in accordance with the conditions in the tender documents, in sealed envelopes endorsed "Tender No. R.F.T. 20 of 1964" should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, before 11 o'clock a.m. on Friday 10th July, 1964, when the tenders will be opened in public.

Should the tender documents be delivered by hand, they should be placed in the Formal Tender Box at the inquiry office in the foyer of the Provincial Building at the Pretorius Street main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria by 11 o'clock.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
4th May, 1964.

KONTRAK NO. R.F.T. 20/64.
TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERARS.

TENDER No. R.F.T. 20 VAN 1964.

DIE BOU EN BITUMINEUSE BEDEKKING VAN NUWE NASIONALE PAD T. 1/21.—EERSTE SEKSIE VAN PRETORIA NA LITTELTONSE LANDBOUHOEWES (DISTANSIE ONGEVEER 5·1 MYL).

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Tenderdokumente, insluitende 'n stel tekeninge, is op of na 11 Mei 1964 by die Direkteur, Transvaalse Paaie-departement, Kamer N°. D.518, Provinciale Gebou, Kerkstraat (Posbus 1906), Pretoria verkrybaar, by betaling van 'n tydelike deposito van R100 (een honderd rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n bona fide tender ontvang word, of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender na die uitrekingskantoor teruggestuur word. (Vaste deposito's wat reeds deur hierdie departement gehou word, word nie erken nie.)

'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal gratis verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderars op 22 Mei 1964 om 10-uur vm. by die hoofingang van die Provinciale Gebou, by die Kerkstraatingang (bul) ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal by geen ander geleentheid vir besigtigingsdoeleindes beskikbaar wees nie en tenderars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomsdig die voorwaardes in die tenderdokumente voltooi in versëlle koeverte waarop "Tender No. R.F.T. 20 van 1964" geëndosseer is, moet die Voorzitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, bereik voor 11-uur vm. op Vrydag, 10 Julie 1964, wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Indien per hand aangelever, moet tenders voor 11-uur vm. in die Formele Tenderraadbus by die navraagkantoor in die voorportaal van die Provinciale Gebou by die Pretoriusstraatse hoof-publieke ingang (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria, gedeponeer word.

Die Transvaalse Provinciale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om enige rede vir die afwysing van 'n tender te verstrek nie.

Tender is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad,
Administrateurskantoor,
4 Mei 1964.

6-13-20

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

DEPARTMENT OF TRANSPORT.
MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation Regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X = No. of application and name of applicant.

Y = Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z = Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 8847. D. J. Bodenstein, Rustenburg. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TRB 2685.
 Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*) (one 7-ton truck)/*Sand, kliip en gruis vir padmaakdoeleindes* (*pro forma*) (*een 7-ton-vragmotor*).
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X 9353. M. G. Sinden, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y (1) Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*)/*Sand, kliip en gruis vir padmaakdoeleindes* (*pro forma*).
 Z (1) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 Y (2) Sand, stone and gravel direct to building sites (one vehicle)/*Sand, kliip en gruis regstreeks na boupersele* (*een voertuig*).
 Z (2) Within a radius of 50 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 X 4927. W. J. S. van der Merwe, Potgietersrus. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TAN 7822.
 Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*) (one 5-ton truck)/*Sand, kliip en gruis vir padmaakdoeleindes* (*pro forma*) (*een 5-ton-vragmotor*).
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X 9334. D. F. Myhardt & J. H. Myhardt, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicles/Voertuie: TP 97063 and/en TWB 2223.
 Y Goods, all classes (one 8-ton truck and one 5-ton trailer)/*Goedere, alle soorte* (*een 8-ton-vragmotor en een 5-ton-sleepwa*).
 Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 X 9110. S. Schoeman, Groot Marico. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TV 20156.
 Y Household removals (*pro forma*) (one 7-ton truck)/*Huistrekke* (*pro forma*) (*een 7-ton-vragmotor*).
 Z Within a radius of 150 miles from Groot Marico Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Groot Marico-poskantoor.*
 X 6739. P. S. A. Steenkamp, P.O./P.k. Susterstrom. (Additional vehicle with new authority/*Bykomende voertuig met nuwe magtiging*.) Vehicle/Voertuig: TAW 2380.
 Y (1) Sand, stone and gravel for road-making purposes/*Sand, kliip en gruis vir padmaakdoeleindes*.
 Z (1) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 Y (2) The following goods on behalf of Chamotte (Pty.), Ltd./*Die volgende goedere ten behoeve van Chamotte (Pty.), Ltd.:*
 (a) Coal (from station)/*Steenkool (van stasie)*.
 (b) Clay (from mines)/*Klei (van myne)*.
 Z (2) Within a radius of 50 miles from place of business of Chamotte (Pty.), Ltd./*Binne 'n omtrek van 50 myl van plek van besigheid van Chamotte (Pty.), Ltd.*
 X 9340. G. J. J. Myburgh, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TP 96955.
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 Y (2) Household removals (one 3-ton truck)/*Huistrekke* (*een 3-ton-vragmotor*).
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X 2692. J. R. Malan, Tzaneen. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicles/Voertuie: TRD 1351 and/en TRD 1037.
 Y Rough, unsawn timber (one 15,860-lb. truck and one 15,620-lb. truck)/*Ruve, ongesaagde timmerhout* (*een 15,860-lb.-vragmotor en een 15,620-lb.-vragmotor*).
 Z From plantation within a radius of 20 miles from Tzaneen Post Office to points within a radius of 20 miles from Tzaneen Post Office (with 2 miles restriction over rail and regular road motor services)/*Van plantasie binne 'n omtrek van 20 myl van Tzaneen-poskantoor na punte binne 'n omtrek van 20 myl van Tzaneen-poskantoor (met 2 myl beperking oor spoor- en gereelde padmotordiensroetes).*
 X 11637. S. E. Botha, Groblersdal. (Additional authority/*Bykomende magtiging*.) Vehicles/Voertuie: TCA 16 and/en TCA 136.
 Y Existing authority/*Bestaande magtiging*.
 Z (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Groblersdal Post Office (with 2 mile restriction over rail and regular road motor services)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Groblersdal-poskantoor (met 2 myl beperking oor spoor- en gereelde padmotordiensroetes)*.
 Y (2) Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*)/*Sand, kliip en gruis vir padmaakdoeleindes* (*pro forma*).
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 Y (3) Household removals/*Huistrekke*.
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Groblersdal Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Groblersdal-poskantoor.*
 Y (4) Fresh fruit and vegetables/*Vars, vrugte en groente*.
 Z (4) From Groblersdal to Pretoria and Johannesburg Markets/*Van Groblersdal na Pretoria- en Johannesburg-markte*.
 Y (5) Coal (one 10,390-lb. truck and one 7,590-lb. truck)/*Steenkool (een 10,390-lb.-vragmotor en een 7,590-lb.-vragmotor)*.
 Z (5) From Eikeboom-Middelburg and Coronation Coal Mines Witbank, to Groblersdal own coal depot and delivery to tobacco farmers in the Middelburg Commercial District/*Van Eikeboom-Middelburg en Coronation Steenkoolwyn Witbank, na eie Groblersdal Steenkooldepot, en aflevering aan tabakboere in die Middelburg Handelsdistrik*.
 X 10529. K. G. Silvo, Belfast. (Additional vehicle with new authority/*Bykomende voertuig met nuwe magtiging*.) TCB 1772.
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Belfast Post Office (within 2 mile restriction over rail and regular road motor services)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Belfast-poskantoor (met 2 myl beperking oor spoor- en gereelde padmotordiensroetes)*.
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke* (*pro forma*).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Belfast Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Belfast-poskantoor*.
 Y (3) Sand, stone, fertilizers, stones and gravel/*Sand, stene, kunsnis, kliip en gruis*.
 Z (3) To surrounding farms within a radius of 30 miles from Belfast Post Office/*Na omliggende plase binne 'n omtrek van 30 myl van Belfast-poskantoor*.
 Y (4) Road-making material, rail construction and employees solely on behalf of Union Wide Building Constructions/*Padboumateriaal, spoorbou en werkneemers uitsluitlik ten behoeve van Union-Wide Building Constructions*.
 Z (4) Between Witbank and Komatiport/*Tussen Witbank en Komatiport*.
 Y (5) Coal (one 7-ton truck)/*Kole (een 7-ton-vragmotor)*.
 Z (5) From mines to farms within a radius of 25 miles from Belfast Post Office/*Van myne ná plase binne 'n omtrek van 25 myl van Belfast-poskantoor*.
 X 8640. F. J. Reyneke, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicles/Voertuie: TM 6858, TM 6859 and/en TM 6860.
 Y Sand, stone and gravel for road-making and rail construction (*pro forma*) (one 14,120-lb. truck, one 14,220-lb. truck and one 14,160-lb. truck)/*Sand, kliip en stene vir padmaak- en spoorboudoeleindes* (*pro forma*) (*een 14,120-lb.-vragmotor, een 14,220-lb.-vragmotor en een 14,160-lb.-vragmotor*).
 Z Within the Republic of South Africa/*Binne die Republiek van Suid-Afrika*.

DEPARTEMENT VAN Vervoer.
MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoek om motortransportsertifikate word kragtens artikel 12(1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriflike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoek moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X = No. van aansoek en naam van applikant.

Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z = Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

- X 9653. C. F. Oosthuizen, Wonderfontein. (New application/*Nuwe aansoek.*) (Late renewal with additional authority/*Laat hernuwing met bykomende magtiging.*) Vehicle/*Voertuig:* TM 6705.
Y Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
Z Within a radius of 30 miles from Rietkuil, District Middelburg/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Rietkuil, Distrik Middelburg.*
- X 9302. M. R. Aust, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TP 96844.
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
Y (2) Sand, stone and gravel for road-making and rail construction (*pro forma*) (one 14,140-lb. truck)/*Sand, klip en stene vir padmaak- en spoorboudeleindes (pro forma) (een 14,140-lb.-vragmotor).*
Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- X 9369. S. Erasmus, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Fresh milk, daily (one vehicle)/*Vars melk, daagliks (een voertuig).*
Z From Warmbaths to Pretoria/*Van Warmbad na Pretoria.*

Tariffs/*Tariewe*—

2½c per gallon per day, any distance/2½c per gelling per dag, enige distansie.

- X 9358. J. C. H. Smith, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TO 9837.
Y Goods, all classes (one 7-ton truck)/*Goedere, alle soorte (een 7-ton-vragmotor).*
Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
- X 9308. W. P. Theunissen, Steenbokpan. (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y (1) Cattle/*Beeste.*
Z (1) From farms within the Magisterial Districts of Waterberg and Rustenburg to the nearest railway station/*Van plase binne die Landdrosdistrikte Waterberg en Rustenburg na die naaste spoorwegstasie.*
Y (2) Building material and grain (one 7-ton truck)/*Boumateriaal en graan (een 7-ton-vragmotor).*
Z (2) Within the Magisterial Districts of Waterberg and Rustenburg/*Binne die Landdrosdistrikte Waterberg en Rustenburg.*
- X 8731. K. A. Frenzel, Vaalwater. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TAH 3706.
Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*) (one 12,700-lb. truck)/*Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (pro forma) (een 12,700-lb.-vragmotor).*
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- X 9118. T. Shilubane (Namakgale Bus Service/*Busdiens*), Phalaborwa. (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Bantu passengers and their personal luggage (one 60-passenger bus)/*Bantoe passasiers en hul persoonlike bagasie (een 60-passasier-bus).*
Z From Namakgale Rural Township via Phalaborwa to Foskor and back, with bus stops at Namakgale Rural Township, Phalaborwa, and Foskor (8 miles)/*Van Namakgale Rural Township oor Phalaborwa na Foskor en terug, met busstoppe te Namakgale Rural Township, Phalaborwa en Foskor (8 myl).*

Time-table/*Tydtafel*—*"Namakgale Bus Service (Pty.), Ltd."*

From/Van.	Depart/Vertrek.	At/Te.	Arrive/Aankoms.
Namakgale.....	5.30 a.m./vm.	Foskor.....	5.55 a.m./vm.
Foskor.....	6.00 a.m./vm.	Namakgale.....	6.25 a.m./vm.
Namakgale.....	6.30 a.m./vm.	Foskor.....	6.55 a.m./vm.
Foskor.....	7.00 a.m./vm.	Namakgale.....	7.25 a.m./vm.
Namakgale.....	7.30 a.m./vm.	Foskor.....	7.55 a.m./vm.
Foskor.....	8.00 a.m./vm.	Namakgale.....	8.25 a.m./vm.
Namakgale.....	8.30 a.m./vm.	Foskor.....	8.55 a.m./vm.
Foskor.....	9.00 a.m./vm.	Namakgale.....	9.25 a.m./vm.
Namakgale.....	12.30 p.m./nm.	Foskor.....	12.55 p.m./nm.
Foskor.....	1.00 p.m./nm.	Namakgale.....	1.25 p.m./nm.
Namakgale.....	1.30 p.m./nm.	Foskor.....	1.55 p.m./nm.
Foskor.....	2.00 p.m./nm.	Namakgale.....	2.25 p.m./nm.
Namakgale.....	4.30 p.m./nm.	Foskor.....	4.55 p.m./nm.
Foskor.....	5.00 p.m./nm.	Namakgale.....	5.25 p.m./nm.
Namakgale.....	5.30 p.m./nm.	Foskor.....	5.55 p.m./nm.
Foskor.....	6.00 p.m./nm.	Namakgale.....	6.25 p.m./nm.
Namakgale.....	6.30 p.m./nm.	Foskor.....	6.55 p.m./nm.
Foskor.....	7.00 p.m./nm.	Namakgale.....	7.25 p.m./nm.
Namakgale.....	7.30 p.m./nm.	Foskor.....	7.55 p.m./nm.
Foskor.....	8.00 p.m./nm.	Namakgale.....	8.25 p.m./nm.
Namakgale.....	8.30 p.m./nm.	Foskor.....	8.55 p.m./nm.
Foskor.....	9.00 p.m./nm.	Namakgale.....	9.55 p.m./nm.

Tariffs/*Tariewe*—

7½c per passenger/7½c per persoon.

- X 9073. Lazarus Phetla, Mamelodi. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TP 10189.
Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers.*
Z From Villieria Station to Meyer Street and Voortrekker Road and to Gezina Station and back/*Van Villieria-stasie na Meyerstraat en Voortrekkerweg en na Gezina-stasie en terug.*
- X 9079. Jim Lukhele, Vlakfontein. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TP 2705.
Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers.*
Z From Vlakfontein to Pretoria and back/*Van Vlakfontein na Pretoria en terug.*
- X 9012. Joseph C. Coertzen, Barberston. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TAA 857.
Y Five European taxi passengers/*Vyf Blanke huurmotorpassasiers.*
Z In terms of contract with the Publicity and Travel Bureau of the S.A.R. Administration as a sub-contractor to Messrs. A. Hudson & Co. (Pty.), Ltd., over routes commencing from Nelspruit/*Volgens kontrak met die Publisiteits- en Reisburo van die S.A.S. Administrasie as 'n subkontrakteur van Mnre. A. Hudson & Co. (Pty.), Ltd., oor roetes beginnende te Nelspruit.*
- X 9041. R. G. du Toit, Pretoria. [Transfer from D. Botha, vehicle TP 9120 (own vehicle)/*Oordrag van D. Botha, voertuig TP 9120, (eie voertuig).*]
Y Five European taxi passengers/*Vyf Blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Pretoria/*Binne die Landdrosdistrik Pretoria.*
(2) On casual trips outside area (1)/*Op toevallige ritte buite gebied (1).*
- X 5117. J. M. Msiza, Hammanskraal. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TP 75991.
Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers.*
Z Between Hebron and Marabastad/*Tussen Hebron en Marabastad.*
- X 9357. Bettie Mangwane, Mamelodi. (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Five non-European taxi passengers (one vehicle)/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig).*
Z Within Mamelodi Location/*Binne Mamelodi-lokasie.*
- X 9377. P. C. van der Merwe, Pretoria. (Applications for transfer from G. J. Snyman, vehicles TP 3735 and TP 40879 included/*Aansoek om oordrag van G. J. Snyman, voertuie TP 3735 en TP 40879 ingesluit.*)
Y Five European taxi passengers/*Vyf Blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Pretoria/*Binne die Landdrosdistrik Pretoria.*
(2) On casual trips outside area (1)/*Op toevallige ritte buite gebied (1).*
- X 9377. P. C. van der Merwe, Pretoria. (Application for transfer from B. J. van der Merwe, vehicle TP 9741 included/*Aansoek om oordrag van B. J. van der Merwe, voertuig TP 9741 ingesluit.*)
Y Five European taxi passengers/*Vyf Blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Pretoria/*Binne die Landdrosdistrik Pretoria.*
(2) On casual trips outside area (1)/*Op toevallige ritte buite gebied (1).*

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, DURBAN.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, DURBAN.

- X** KE/3396, AR/55. Ganis Archery. [Application for amendment of four Motor Carrier Certificates for interchangeability purposes and to include additional alternative route mentioned in route (3)/Aansoek om wysiging van vier Motortransportsertifikate vir onruilbaarheidsoedeindes en om bykomende alternatiewe roete genoem in roete (3) in te sluit.] (One additional vehicle/Een bykonserde voertuig.)
- Y** Newspapers (five vehicles)/Koerante (vyf voertuie).
- Z** (1) From Durban to Port Elizabeth (week-ends only) via King William's Town and intermediate points/Van Durban na Port Elizabeth (naweke alleenlik) oor King William's Town en intermediére punte.
- (2) From Durban to Vereeniging via Pietermaritzburg, Charlestown, Lesley, Springs and Johannesburg/Van Durban na Vereeniging, oor Pietermaritzburg, Charlestown, Lesley, Springs en Johannesburg.
- (3) From Durban to Johannesburg via Pietermaritzburg, Charlestown and intermediate points; alternatively via Ladysmith, De Villiers, Heidelberg and intermediate points/Van Durban na Johannesburg oor Pietermaritzburg, Charlestown en intermediére punte; alternatiewelik oor Ladysmith, De Villiers, Heidelberg en intermediére punte.
- (4) From Durban to Kranskop via Greytown and intermediate points/Van Durban na Kranskop oor Greytown en intermediére punte.
- (5) From Durban to King William's Town via East London and intermediate points/Van Durban na King William's Town oor Oos-Londen en intermediére punte.
- (6) From Durban to Ladysmith, Bethlehem, Bloemfontein, Ladybrand, Maseru, Ficksburg, Bethlehem and return to Durban/Van Durban na Ladysmith, Bethlehem, Bloemfontein, Ladybrand, Maseru, Ficksburg, Bethlehem en terug na Durban.
- (7) From Durban to Mtubatuba via Eshowe, Empangeni and intermediate points/Van Durban na Mtubatuba oor Eshowe, Empangeni en intermediére punte.
- (8) From Durban to Port St. Johns via Port Edward and intermediate points/Van Durban na Port St. Johns oor Port Edward en intermediére punte.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

KLERKSRAAL Pound, District Ventersdorp, on 3rd June, 1964, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 7 years, light red, earmarks; 1 ox, 5 years, red; 1 ox, 5 years, black.

KLIPDRIFT Pound, District Pretoria, on 3rd June, 1964, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, 5 years, red, branded ▶Z.

LEEKOP Pound, District Nigel, on 10th June, 1964, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 8 years, red, right ear cut on top and underneath.

MURCHISON Pound, District Potgietersrus, on 3rd June, 1964, at 11 a.m.—1 Cow and calf, black; polled, 8 years; 1 cow, yellow, 4 years; 1 cow and calf, black and yellow mouth, 6 years.

PATATAVLEI Pound, District Waterberg, on 10th June, 1964, at 11 a.m.—1 Cow, 8 years, red, branded W2B or C; 1 heifer, 2 years, red; 1 ox, 8 years, red, branded MPS; 1 cow, 8 years, red, branded W; 1 heifer, 2 years, red.

WITBANK Municipal Pound, on 23rd May, 1964, at 10 a.m.—1 Ox, black, 2 years.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

KLERKSRAAL Skut, Distrik Ventersdorp, op 3 Junie 1964, om 11 vrn.—1 Os, Afrikaner, 7 jaar, ligrooi, oormerke; 1 os, 5 jaar, rooi; 1 os, 5 jaar, swart.

KLIPDRIFT Skut, Distrik Pretoria, op 3 Junie 1964, om 11 vrn.—1 Koei, Africander, 5 jaar, rooi, brandmerk ▶Z.

LEEKOP Skut, Distrik Nigel, op 10 Junie 1964, om 11 vrn.—1 Os, Afrikaner, 8 jaar, rooi, regteroer snytjie van onder en bo.

MURCHISON Skut, Distrik Potgietersrus, op 3 Junie 1964, om 11 vrn.—1 Koei met kalf, swart poenskop, 8 jaar; 1 koei, geel, 4 jaar; 1 koei met kalf, swart en geel bek, 6 jaar.

PATATAVLEI Skut, Distrik Waterberg, op 10 Junie 1964, om 11 vrn.—1 Koei, 8 jaar, rooi, brandmerk W2B of C; 1 vers, 2 jaar, rooi; 1 os, 8 jaar, rooi, brandmerk MPS; 1 koei, 8 jaar, rooi, brandmerk W; 1 vers, 2 jaar, rooi.

WITBANK Munisipale Skut, op 23 Mei 1964, om 10 vrn.—1 Os, swart, 2 jaar.

VILLAGE-COUNCIL OF FOCHVILLE.

VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the Triennial Valuation Roll of all rateable property within the Municipality of Fochville have now been prepared in accordance with the Local Authorities' Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and will lie at the Municipal Offices for the inspection of every person liable to pay rates in respect of property included therein, from the date of this notice up to and including Thursday, 4th June, 1964, and all persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, in the form set forth in the Schedule to the said Ordinance, before 9 a.m. on Friday, 5th June, 1964, notice of any objection they may have in respect of the Valuation of any rateable property valued in the said Valuation Roll or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at the Municipal Offices.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be hereafter constituted unless he shall first have lodged such notice of objection as aforesaid.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Fochville, 1st May, 1964.

(Notice No. 6/64.)

DORPSRAAD VAN FOCHVILLE.

WAARDERINGSLYS.

Kennis word hierne gegee dat die Driejaarlike Waarderingslys ten opsigte van alle belasbare eiendom in die Munisipaliteit van Fochville nou, ooreenkomsdig die Plaaslike Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, opgestel is, en dat dit vanaf datum van hierdie kennisgiving tot en met Donderdag, 4 Junie 1964, aan elkeen wat belasting moet betaal op eiendom wat daarin vervat is, in die Munisipale Kantore ter insae lê en alle belangstellende persone word hierby aangesê om die Stadsklerk voor 9 vrn. op Vrydag, 5 Junie 1964, op die vorm wat in die Skedule by bogenoemde Ordonansie voorgeskryf is, skriftelik van enige beswaar wat hulle in verband met die waardering van enige belasbare eiendom in bogenoemde Waarderingslys mag hê, of ten opsigte van die weglatting daaruit van eiendom wat na beweer word, belasbaar is, hetsy dit aan die persoon wat beswaarmak of iemand anders behoort met betrekking tot enige fout, weglatting of verkeerde beskrywing, in kennis te stel.

Gedrukte kennisgewingsvorms vir die besware kan op aanvraag by die Munisipale Kantore verkry word.

Die aandag word spesiaal gevestig op die feit dat niemand daarop geregtig sal wees om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat later saamgestel sal word, te opper nie, tensy hy eers sodanige kennisgiving van beswaar soos hierbo gemeld, ingediend het.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Fochville, 1 Mei 1964.
(Kennisgiving No. 6/64.) 254—13-20

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE NO. 59 OF 1964.

AMENDMENT OF TRAFFIC BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Benoni proposes to amend the following By-laws:

Traffic By-laws: To provide that advertisements may be affixed to parking meters upon such terms and conditions as the Council may determine.

Copies of this amendment will be open for inspection in the Town Clerk's Office, Municipal Offices, Benoni, for a period of 21 days from date of publication thereof.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Benoni, 8th May, 1964.

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING NO. 59-VAN 1964.

WYSIGING VAN VERKEERS-VERORDENINGE.

Daar word hierby, kragtens Artikel 96 van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni voorneemens is om die volgende Verordeninge te wysig:

Verkeersverordeninge: Ten einde voorseening te maak dat advertensies op parkeermeters angebring mag word op sodanige voorwaarde as wat deur die Raad bepaal mag word.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae by die Stadsklerk se Kantoor, Munisipale Kantoor, Benoni, vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van datum van publikasie hiervan.

F. S. TAYLOR,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Benoni, 8 Mei 1964. 248—13

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 2 (AMENDING SCHEME No. 2/31).

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 2 as follows:

(a) By the deletion of the proviso to clause 21 (b) which reads—

"(iii) In Linden Township, Erf No. 220, the height shall not exceed two storeys";

and the substitution of the same proviso under the number (iv); and

(b) by the rezoning of Stand No. 10, Craighall Park, being 9/11 Montrose Avenue, situated on the north-western corner of the intersection of Montrose Avenue and Pretoria Road, presently zoned "Special Residential", to "General Residential", and by the rezoning of Stand No. 11, Craighall Park, adjacent to Stand No. 10, presently zoned "General Business", to "General Residential" to permit the erection of flats on both stands.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 423; Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the Scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.
Municipal Offices,
Johannesburg, 29th April, 1964.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA NO. 2 (WYSIGINGSKEMA NO. 2/31).

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voorneem om sy Dorpsaanlegskema No. 2 soos volg te wysig:

(a) Deur die nommer van die voorbehoudsbepaling by klosule 21 (b) wat as volg lui, te skrap en dit deur die nommer (iv) te vervang—

"(iii) moet die hoogte van geboue op Erf No. 220, in die voorstad Linden, hoogstens twee verdiepings wees"; en

(b) deur die indeling van Standplaas No. 10, Craighallpark, naamlik Montroselaan 9/11, geleë op die noordwestelike hoek van die kruising van Montroselaan en Pretoriaweg, wat tans „spesiale woondoeleindes“ is, na „algemene woondoeleindes“ te verander, en die indeling van Standplaas No. 11, Craighallpark, langs Standplaas No. 10, wat tans „algemene besigheidsdoeleindes“ is, na „algemene woondoeleindes“ te verander, sodat daar woonstelle op albei standplaase opgerig kan word.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank vanaf ondergenoemde datum in Kamer No. 423, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom wat in die gebied waarop die Skema van toepassing is, geleë is, het die reg om teen die wysiging beswaar aan te teken en kan te eniger tyd gedurende die

ses weke wat die besonderhede ter insae lê, by beswaar en die redes daarvoor skriftelik by die Klerk van die Raad indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.
Stadhuis,
Johannesburg, 29 April 1964.

222-29-6-13

117/4/4/39.
PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENT OF THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 39).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme as follows:

"The density zoning of Portion 1 of Lot No. 5, Sandhurst, to be amended from 'one dwelling-house per 80,000 square feet' to 'one dwelling-house per 40,000 square feet'.

The building line along the southern boundary of Lot No. 43, Sandown, be reduced to 20 feet, by the insertion of the following words after the words '150 feet' in proviso (XIV) to Table D of the Scheme Clauses: 'in the case of Portions 5 and 6; and 20 feet in the case of Portion 7'."

Particulars and plans of this proposed amendment are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date of this notice.

Objections to or representations in connection with the amendment may be submitted to the undersigned, in writing, at any time, but not later than Friday, the 12th June, 1964.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341,
Pretoria, 29th April, 1964.
(Notice No. 61/1964.)

117/4/4/39.
GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA No. 41).

Kragtens die Regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneme is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:

"Die digheidsbestemming van Gedeelte 1 van Lot No. 5, Sandhurst, verander te word van 'een woonhuis per 80,000 vierkante voet' na 'een woonhuis per 40,000 vierkante voet'.

Die boulyn langs die suidelike grens van Erf No. 43, Sandown, verminder te word na 20 voet deur die insluiting van die volgende woorde na die woorde '150 voet' in voorwaarde (XIV) tot Tabel D van die Skemaklosules: 'in die geval van Gedeeltes 5 en 6; en 20 voet in die geval van Gedeelte 7'."

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg.

Beware teen of vertoe in verband met die wysiging kan ter enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 12 Junie 1964 nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.
Posbus 1341,
Pretoria, 29 April 1964.
(Kennisgewing No. 61/1964.)

223-29-6-13

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDMENT SCHEME No. 41).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme as follows:

"The density zoning of Re/103/41/4 of the farm Zandfontein No. 41—I.R. to be amended from 'one dwelling per 60,000 square feet' to 'one dwelling per 20,000 square feet'."

Particulars and plans of this proposed amendment are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date of this notice.

Objections to or representations in connection with the amendment may be submitted to the undersigned, in writing, at any time, but not later than Friday, the 19th June, 1964.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341,
Pretoria, 6 May 1964.
(Notice No. 68/1964.)

117/4/4/41.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA No. 41).

Kragtens die Regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneme is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:

"Die digheidsbestemming van Gedeelte 1 van Lot No. 5, Sandhurst, verander te word van 'een woonhuis per 80,000 vierkante voet' na 'een woonhuis per 40,000 vierkante voet'."

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg.

Beware teen of vertoe in verband met die wysiging kan ter enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag 19 Junie 1964 nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.
Posbus 1341,
Pretoria, 6 Mei 1964.
(Kennisgewing No. 68/1964.)

245-6-13-20

117/4/4/31.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 31).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme as follows:—

B. (1) The use-zoning of Erf No. 123, Glenhazel, be amended from 'General Residential' to 'Special Residential'.

(2) The following words be inserted in proviso (ii) to Table H of the Scheme Clauses, after the words 'such survey':—

'Provided further that regarding residential buildings and institutions erected on the upper floor(s) of buildings erected on Erven Nos. 203, 204, 206 and 207, Glenhazel Township, a coverage not exceeding 40 per cent shall be permissible.'

(3) The following proviso to Clause 19 (b) (iii) be inserted in the Scheme Clauses:—

'Provided that in the township of Lyndhurst the local authority may consent to a subdivision resulting in erven having a street frontage of not less than 12 Cape feet.'

Particulars and plans of this proposed amendment are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date of this notice.

Objections to or representations in connection with the amendment may be submitted to the undersigned, in writing, at any time, but not later than Friday, the 19th June, 1964.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341,
Pretoria, 6th May, 1964.
(Notice No. 96/1964.)

117/4/4/31.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEK-DORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA No. 31).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak, dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneme is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

A. (1) Die gebruiksbestemming van Erf No. 123, Glenhazel, verander te word van 'Algemene woongebied' na 'Spesiale woongebied'.

(2) Die volgende woord 'bygevoeg' te word by voorwaarde (ii) tot Tabel H, na die woord 'verdieping' gebruik gaan word:—

, met dien verstande verder dat indien woonhuise en inrigtings op die boonste vloer(e) van geboue op Erve Nos. 203, 204, 206 en 207, Glenhazel-dorpsgebied, opgerig word, 'n dekking wat nie meer as 40 persent oorskry nie, toegelaat sal word.'

(3) Die volgende voorwaarde tot Klousule 19 (b) (iii) van die Skema Klousules ingevoeg word:—

'Met dien verstande dat die plaaslike bestuur mag toestem tot 'n onderverdeling in Lyndhurst-dorpsgebied, mits die straatfront van die erwe aldus geskep, nie minder as 12 Kaapse voet is nie.'

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg.

Beware teen of vertoe in verband met die wysiging kan ter enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 19 Junie 1964, nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.
Posbus 1341,
Pretoria, 6 Mei 1964.
(Kennisgewing No. 69/1964.)

236-6-13-20

TOWN COUNCIL OF KLERKS DORP.

CLOSING OF PORTIONS OF ERF No. 1375 (OPEN SPACES AND STREETS).

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Sections 67 (3) and 68 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Town Council to close permanently certain portions of Erf No. 1375, which adjoin Pienaarsdorp Township, Klerksdorp, as open spaces with a view to having these portions excised from the township and consolidated thereafter with the contiguous portion of the townlands for further township development.

A copy of the Council's resolution and a plan showing the land in question will lie for inspection at the office of the undersigned during office hours.

Any person who has any objection to the proposed closing of the ground or who may have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge his objection or claim, as the case may be, with the undersigned, in writing, not later than Wednesday, the 15th July, 1964.

A. F. KOCK,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Klerksdorp, 4th May, 1964.
(Notice No. 40/64.)

STADSRAAD VAN KLERKS DORP.

SLUITING VAN GEDEELTES VAN ERF No. 1375 (OOP RUIMTES EN STRATE).

Hiermee word, ingevolge die bepalings van Artikels 67 (3) en 68 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, kennis gegee dat die Stadsraad voornemens is om sekere gedeeltes van Erf No. 1375 wat Pienaarsdorp, Klerksdorp, as oop ruimtes aangrens, permanent te sluit met die doel om voormalde gedeeltes uit die dorpsgebied uit te sny en dit daarna met die aangrensende gedeelte van die dorpsgrond te laat konsolideer en te gebruik vir verdere dorpsuitbreiding.

'n Afskrif van die Stadsraad se besluit dienaangaande 'n plan waarop die ligging van die gedeeltes aangedui word, sal gedurende gewone kantoorure op kantoor van die ondergetekende, ter insae lê.

Enigeen wat beswaar teen die voorgestelde sluiting van die grond het of wat enige eis om skadevergoeding sal hê indien die sluiting uitgevoer word, moet sy beswaar of eis, na gelang van die geval, nie later as Woensdag, 15 Julie 1964, skriftelik by ondergetekende indien nie.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 4 Mei 1964.
(Kennisgewing No. 40/64.)

MUNICIPALITY OF CARLETONVILLE.

TRIENNIAL AND INTERIM VALUATION ROLLS.

Notice is hereby given that the following Valuation Rolls of all rateable property within the Municipality of Carletonville, have been compiled in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, and will lie for public inspection at the Municipal Offices, Halite Street, Carletonville, during office hours:—

- (a) All interim valuations for the period 1961 to 1964.
(b) Triennial Valuation Roll for the period 1964 to 1967.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the undersigned in the form set forth in the Second Schedule of the relative Ordinance not later than 10 a.m. on Wednesday, 17th June, 1964, notice of any objection they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said Valuation Rolls or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others or in respect of any other error, omission or misdescription.

The prescribed forms of notice of objection may be obtained on application at the Rates Hall or Office of the Clerk of the Council, Municipal Offices.

Attention is directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the valuation court to be hereafter constituted, unless he shall have first lodged such notice of objection as aforesaid:

P. A. DU PLESSIS,
Town Clerk.
Municipal Offices, P.O. Box 3, Carletonville.
(Notice No. 18/1964.)

MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE.

DRIEJAARLIKSE EN TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYSTE.

Hiermee word kennis gegee dat die volgende Waarderingslyste van alle belasbare eiendom binne die Munisipaliteit Carletonville, ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonansie, 1933, soos gewysig, opgestel is en dat die Lyste gedurende kantoorure by die Stadskantore, Halitestraat, Carletonville, vir die publiek ter insae lê:—

- (a) Alle tussentydse waardasies vir die tydperk 1961 tot 1964.
(b) Algemene driejaarlike waardasie vir die tydperk 1964 tot 1967.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoen om die ondergetekende voor 10 v.m. op Woensdag, 17 Junie 1964, op die vorm soos voorgeskryf in die Tweede Bylae van bogemelde Ordonnansie, skriftelik in kennis te stel van enige besware wat hulle mag hê teen die waardering van enige belasbare eiendomme soos voorkom in die onderhavige Waarderingslyste, of ten opsigte van die weglatting daarvan van eiendom wat na bewering belasbare eiendom en in besit van die beswaarmaker of ander persone is of teen enige ander fout, onvolledigheid of verkeerde inskrywing.

Vorms van kennisgewing van besware is op aanvraag by die Belastingsaal of Kantoor van die Klerk van die Raad, Munisipale Kantore, verkrybaar.

Die aandag word daarop gevëstig dat niemand die reg sal hê om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat later saamgestel sal word, te opper nie, tensy hy op die voorgeskrewe wyse kennisgewing van sy beswaar ingedien het nie.

P. A. DU PLESSIS,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore, P.O. Box 3, Carletonville.
(Kennisgewing No. 18/1964.)

259-13

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To: Mr. R. C. J. Bezuidenhout, the Registered Owner;
And to: Any reputed owner, lessee or reputed lessee and occupier of the undermentioned land.

EXPROPRIATION OF A PORTION OF PORTION 5 OF LOT NO. 1682, VILLIERIA, DISTRICT OF PRETORIA.

Be pleased to take notice, in terms of the provisions of Section 6 (i) of the Municipalities Powers of Expropriation Ordinance, No. 64 of 1903, that the City Council of Pretoria, by virtue of the powers conferred upon it by Section 5 of the said Ordinance No. 64 of 1903, intends to take a triangular portion of Portion 5 of Lot No. 1682, Villieria, District of Pretoria, measuring 1,497 square feet, which said portion is situated in the north-eastern corner, extending 45·5 feet along the northern boundary and 65·8 feet along the eastern boundary of the said Portion 5.

The said land is required by the City Council of Pretoria for the construction of Frates Road.

Your attention is drawn to the provisions of Section 6 (ii) of the said Ordinance No. 64 of 1903, which reads as follows:—

"If any person interested as owner, lessee or occupier of any land proposed to be taken by the Council objects to the compulsory purchase thereof and serves notice, in writing, of such objection on the Council at any time within one month of the service of notice on him as provided in the preceding sub-section, the Council shall not be entitled to exercise their compulsory power of purchase without the sanction of the Lieutenant-Governor (Administrator) unless such objection be withdrawn."

Dated at Pretoria on this 21st day of April, 1964.

H. PREISS,
Town Clerk.

STADSRAAD VAN PRETORIA.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan: Mr. R. C. J. Bezuidenhout, die Geregistreerde Eienaar;

En aan: Enige vermeende eienaar, huurder of vermeende huurder en okkuperder van die hiernagenoemde grond.

ONTEIENING VAN 'N GEDEELTE VAN GEDEELTE 5 VAN LOT NO. 1682, VILLIERIA, DISTRIK PRETORIA.

Gelieve hiermee, ingevolge Artikel 6 (i) van die „Municipalities Powers of Expropriation Ordinance”, No. 64 van 1903, kennis te neem dat die Stadsraad van Pretoria, kragtens die bevoegdheid hom verleent by Artikel 5 van gemelde Ordonnantie No. 64 van 1903, voornameks is om 'n driehoekige gedeelte van Gedeelte 5 van Lot No. 1682, Villieria, Distrik Pretoria, groot 1,497 vierkante voet, welke voorhoende gedeelte geleë is in die noordoostelike hoek, gemeet 45·5 voet langs die noordelike grens en 65·8 voet langs die oostelike grens van gesegde Gedeelte 5, te neem.

Gemelde grond word deur die Stadsraad van Pretoria benodig vir die konstruksie van Fratesweg.

U aandag word gevestig op die bepalings van Artikel 6 (ii) van gemelde Ordonnantie No. 64 van 1903, wat as volg lees:—

"If any person interested as owner, lessee or occupier of any land proposed to be taken by the Council objects to the compulsory purchase thereof and serves notice, in writing, of such objection on the Council at any time within one month of the service of notice on him as provided in the preceding sub-section, the

Council shall not be entitled to exercise their compulsory power of purchase without the sanction of the Lieutenant-Governor (Administrator) unless such objection be withdrawn."

Gedateer te Pretoria op hierdie 21ste dag van April 1964.

H. PREISS,
Stadsklerk.
225-29-6-13

TOWN COUNCIL OF NIGEL.

PROPOSED AMENDMENT OF THE TOWN-PLANNING SCHEME.

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Town Council of Nigel proposes to amend its Town-planning Scheme of 1963 by the addition of:—

NIGEL AMENDING SCHEME No. 1.

The amendment will affect the following erven in the Nigel Town-planning Scheme of 1963:—

1. Erven Nos. 29, 34 to 37, 40, 43 and 45, Glenvarloch Township, are rezoned from "Special Residential" to "General Business".
2. Erven Nos. 15, 16, 91 and 92, Nigel, are rezoned from "Special Residential" to "General Residential".
3. Erven Nos. 509 to 521, 522, 524, 531 to 534, Nigel Extension No. 2, are now allowed General Industrial rights by consent of the Council subject to Clause 17.
4. Erven Nos. 598 to 607, Nigel Extension No. 2, are rezoned from "Restricted Business" to "Special Residential" with Service Industries allowed by consent of the Council.
5. Special residential Erven Nos. 609 to 618, 649 to 655, 658 to 662 and 685 to 687, Nigel Extension No. 2, are now allowed Service Industries by the consent of the Council.
6. Erven Nos. 526 to 530, 535 to 537, 551 to 560, 562 to 565, 588, 589, 593, 594 and 608, Nigel Extension No. 2, are rezoned from "Restricted Business" to "Special Residential" with General Residential rights by consent of the Council.

Particulars of this amendment are open for inspection at the Municipal Offices, Nigel, for a period of six weeks from the undermentioned date.

Every occupier or owner of immovable property situated in the area to which this Scheme applies, shall have the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time up to and including the 26th June, 1964.

P. J. GREYLING,
Acting Town Clerk.
Municipal Offices,
Nigel, 6 May, 1964.
(Notice No. 30/1964. (T. 3/3.)

STADSRAAD VAN NIGEL.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE DORPSAANLEEGSKEMA.

Hierby word, kragtens die Regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnantie, 1931, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat die Stadsraad van Nigel voornameks is om die Nigel-dorpsaanlegskema van 1963 te wysig deur die byvoeging van:—

NIGEL WYSIGINGSKEMA No. 1.

Die wysiging sal die volgende erwe in die Nigel-dorpsaanlegskema van 1963 affekteer:

1. Erwe Nos. 29, 34 to 37, 40, 43, 45, Glenvarloch-dorp, word heringedeel van „Spesiale Woongebied” na „Algemene Besigheid”.

2. Erwe Nos. 15, 16, 91 en 92, Nigel, word heringedeel van „Spesiale Woongebied” na „Algemene Woongebied”.

3. Erwe Nos. 509 tot 521, 522, 524, 531 tot 534, Nigel Uitbreiding No. 2, Algemene Nywerheidsregte, volgens Klousule 17, word nou met die toestemming van die Raad toegelaat.

4. Erwe Nos. 598 tot 607, Nigel Uitbreiding No. 2, word heringedeel van „Beperkte Besigheid” na „Spesiale Woongebied” met Diensnywerheidsregte met die toestemming van die Raad.

5. Spesiale woongebied Erwe Nos. 609 tot 618, 649 tot 655, 658 tot 662 en 685 tot 687, Nigel Uitbreiding No. 2. Diensnywerheide word nou toegelaat met die toestemming van die Raad.

6. Erwe Nos. 526 tot 530, 535 tot 537, 551 tot 560, 562 tot 565, 588, 589, 593, 594 en 608, Nigel Uitbreiding No. 2, word heringedeel van „Beperkte Besigheid” na „Spesiale Woongebied” met Algemene Woongebiedregte met die toestemming van die Raad.

Besonderhede in verband met hierdie wysiging is vir ses weke van die onderstaande datum af in die Munisipale Kantore, Nigel, ter insae.

Alle okkuperders en eienaars van vaste eiendomme binne die gebied waarop hierdie Skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die wysiging te opper en kan te enige tyd tot en met 26 Junie 1964 sodanige besware en die rede daarvoor skriftelik by die Stadsklerk indien.

P. J. GREYLING,
Waarnemende Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Nigel, 6 Mei 1964.
(Kennisgewing No. 30/1964. (T. 3/3.)
253-13-20-27

CITY OF JOHANNESBURG.

AMENDMENT OF UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS.

(Notice in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939.)

The City Council of Johannesburg intends amending its Uniform Water Supply By-laws to make provision for the removal of water meters that remain unused for more than three months.

Copies of the proposed amendment will be available for inspection at Room No. 207, Municipal Offices, Rissik Street, Johannesburg, for 21 days from the date of this notice and any person wishing to do so may, during this period, lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendments.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Johannesburg, 13th May, 1964.

STAD JOHANNESBURG.

WYSIGING VAN DIE EENVORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnantie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voornemens om sy Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge te wysig deur voorseening te maak vir die verwydering van watermeters wat langer as 3 maande nie gebruik word nie.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging is 21 dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 207, Stadhuis, Rissikstraat, Johannesburg, ter insae, en enigiemand wat beswaar teen die wysiging wil opper, kan dit gedurende hierdie tydperk skriftelik by my indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.
Stadhuis,
Johannesburg, 13 Mei 1964. 249

VILLAGE COUNCIL OF GROBLERSDAL.

PROPOSED AMENDMENT TO THE TOWN-PLANNING SCHEME OF GROBLERSDAL, No. 1/1949 (AMENDING SCHEME No. 5).

Notice is hereby given, in terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1939, as amended, that the Village Council of Groblersdal proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1/1949, as follows:—

By altering the zoning of Erf No. 39 from "General Residential" to "General Business".

Copies of Map No. 1 with the particulars of the above-mentioned amendment are open for inspection at the office of the undersigned, for a period of six weeks from the date of the first publication hereof. Every occupier or owner of immovable property situated within the area of which the Scheme applies, shall have the right of objection to the amendment and may notify the Town Clerk, in writing, of such objection, and of the grounds thereof, at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Groblersdal, 29th April, 1964.
(Notice No. 9/1964.)

DORPSRAAD VAN GROBLERSDAL.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE GROBLERSDALE DORPSAANLEGSKEMA No. 1/1949 (WYSIGENDE SKEMA No. 5).

Kennis word hiermee gegee, kragtens die Regulasies opgestel ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1939, soos gewysig, van die Dorpsraad van Groblersdal se voorname om sy Dorpsaanlegskema No. 1/1949 soos volg te wysig:—

Deur die gebruiksafbakening van Erf No. 39 te wysig van "Woongebied Algemeen" na "Besigheid Algemeen".

Eksamplare van Kaart No. 1 met besonderhede van bogenoemde wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf datum van eerste publikasie hiervan ten kantore van die ondertekende ter insae lê. Elke bewoner of eiernaar van vaste eiendom wat binne die gebied waarop die Skema van toepassing is, geleë is, het die reg om teen die voorgestelde wysiging beswaar te maak en mag te enige tyd gedurende die ses weke wat die besonderhede vir insae lê, sy besware en redes daarvoor skriftelik by die Stadslerk indien.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Stadslerk.

Munisipale Kantore,
Groblersdal, 29 April 1964.
(Kennisgewing No. 9/1964.)

247—13-20-27

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE No. 58 OF 1964.

TOWN-PLANNING SCHEME : PROPOSED AMENDMENT No. 1/36.

It is hereby notified for general information, in terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Benoni intends making an amendment to the Benoni Town-planning Scheme No. 1 of 1948, by amending the zoning of Holding No. 14, Kleinfontein Agricultural Holdings, Sunny Road, Benoni, from "Special Residential" to "General Residential".

Particulars of this amendment may be inspected at the Office of the Town Engineer, Municipal Offices, Benoni, for a period of six weeks from the 13th May, 1964.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the amendment, and may notify the Town Clerk, in writing, of such objection, and of the grounds thereof, at any time up to and including the 25th June, 1964.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 1st May, 1964.

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING No. 58 VAN 1964.

DORPSAANLEGSKEMA: VOORGESTELDE WYSIGING No. 1/36.

Daar word hierby vir algemene inligting ingevolge die Regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni vornemelik is om 'n wysiging in die Benoni-dorpsaanlegskema No. 1 van 1948, aan te bring deur die indeling van Hoewe No. 14, Kleinfontein Landbouhoeves, Sunnyweg, Benoni, te wysig van "Spesiale Woongebied" na "Algemene Woongebied".

Besonderhede van hierdie wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke, met ingang 13 Mei 1964, by die Kantoor van die Stadsingenieur, Munisipale Kantore, Benoni, ter insae lê.

Iedere bewoner of eiernaar van vaste eiendom geleë in die gebied waar die Skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te eniger tyd tot en met 25 Junie 1964, die Stadslerk skriftelik van sodanige besware, en die gronde daarvoor, verwittig.

F. S. TAYLOR,
Stadslerk.

Munisipale Kantore,
Benoni, 1 Mei 1964. 250—13-20-27

TOWN COUNCIL OF KLERKS DOP.

TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/39.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, and the Regulations published thereunder, that it is the intention of the Council to adopt Town-planning Scheme No. 1/39.

In this Scheme it is proposed to amend Town-planning Scheme No. 1 of 1947 as follows:—

- By the rezoning of Erf No. 1498 from "one dwelling-house per erf", to "one dwelling-house per 18,000 square feet".
- By the rezoning of Erf No. 1508 from "municipal purposes" to "special residential" with a "one dwelling-house per 18,000 square feet" density.

The Draft Scheme, together with Map No. 1, will lie for inspection at the office of the undersigned during office hours and any objection to or representations with regard to the proposed Scheme, must be lodged, in writing, with the undersigned not later than 10th June, 1964.

A. F. KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp, 20th April, 1964.
(Notice No. 33/1964.)

STADSRAAD VAN KLERKS DOP.

DORPSAANLEGSKEMA No. 1/39.

Hiermee word kennis gegee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordon-

nansie, 1931, soos gewysig, en die Regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is, dat die Stadsraad van voorname is om Dorpsaanlegskema No. 1/39 aan te neem.

Ooreenkomsdig hierdie Skema sal Dorpsaanlegskema No. 1 van 1947 soos volg gewysig word:—

(a) Deur die herindeling van Erf No. 1498 van "een woonhuis per erf" na "een woonhuis per 18,000 vierkante voet".

(b) Deur die herindeling van Erf No. 1508 van "munisipale doeleindes" na "spesiale woongebied" met 'n digtheid van "een woonhuis per 18,000 vierkante voet".

Die Dorpsaanlegskema tesame met Kaart No. 1 lê ter insae op kantoor van ondergetekende gedurende gewone kantoorure en enige beswaar daarteen van vertoe in verband daarmee, moet skriftelik voor of op 10 Junie 1964 ingedienvoor.

A. F. KOCK,
Stadslerk.

Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 20 April 1964.

(Kennisgewing No. 33/1964.) 228—29-6-13

NELSPRUIT MUNICIPALITY.

VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Triennial Valuation Roll of properties situated in the Municipality, has been completed and lies for public inspection at the Office of the Town Treasurer during office hours.

All interested persons who wish to lodge objection in respect of the valuation of any rateable property included in the Valuation Roll or the omission therefrom of any property alleged to be rateable, or in respect of any error, omission or misdescription, must lodge such objections on the prescribed form, obtainable from the undersigned, with the Town Clerk not later than 12 noon on Monday, 15th June, 1964.

No person shall be entitled to urge any objections before the Valuation Court unless he shall have first lodged such objections as aforesaid.

P. D. BRANDERS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Nelspruit, 4th May, 1964.
(Notice No. 47/1964.)

MUNISIPALITEIT NELSPRUIT.

WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig Artikel 12 van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die driejaarlikse Waarderingslys van eiendomme, geleë binne die Munisipaliteit, voltooi is en vir insae lê in die Kantoor van die Stadslerk gedurende kantoorure.

Alle belanghebbende persone wat beswaar wil maak teen die waardering van enige belasbare eiendom wat in die Waarderingslys ingesluit is, of teen die weglatting daarvan van enige eiendom wat na bewering belasbaar is, of teen enige ander fout, onvolledigheid of verkeerde omskrywing, moet sodanige besware op die voorgeskrewe vorm wat van die ondertekende verkrygbaar is, by die Stadslerk indien nie later nie dan 12-uur middag op Maandag, 15 Junie 1964.

Geen persoon het die reg om besware voor die Waarderingshof te opper tensy hy vooraf sodanige besware soos voormalig ingedienvet nie.

P. D. BRANDERS,
Stadslerk.

Munisipale Kantore,
Nelspruit, 4 Mei 1964.
(Kennisgewing No. 47/1964.) 257—13

VILLAGE COUNCIL OF
GROBLERSDAL.

AMENDMENT TO THE ELECTRICITY
SUPPLY BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Village Council proposes to amend the following By-laws, namely:

Electricity Supply By-laws.

Copies of these amendments are open for inspection at the Office of the Town Clerk during a period of 21 days from the date of publication hereof.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Groblersdal, 29th April, 1964.
(Notice No. 10/1964.)

DORPSRAAD VAN GROBLERSDAL.

WYSIGING VAN VERORDENINGE OP
DIE LEWERING VAN ELEKTRISI-
TEIT.

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, bekendgemaak dat die Dorpsraad van voorneme is om die volgende Verordeninge te wysig, naamlik:

Verordeninge op die Lewering van Elektriesiteit.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae by die Kantoer van die Stadsklerk vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Groblersdal, 29 April 1964.
(Kennisgiving No. 10/1964.) 251-13

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

PROPOSED AMENDMENTS TO
PARKS BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Vereeniging to amend its Parks By-laws by increasing the admission fee to the Children's Zoo at Dickinson Park, and permitting caravans to remain in this park for a limited period only.

Copies of the proposed amendments will lie open for inspection at the Office of the Acting Town Clerk during normal office hours for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

P. J. D. CONRADIE,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 1st May, 1964.
(Advertisement No. 2996.)

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VOORGESTELDE WYSIGINGS AAN
PARKEVERORDENINGE.

Kennis word hiermee gegee dat, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dit die voorneme van die Stadsraad van Vereeniging is om sy Parkeverordeninge te wysig deur die toegangsfooi tot die Kinderdieretuin te Dickinsonpark te verhoog en om karavane slegs vir 'n beperkte tydperk in hierdie park toe te laat.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf

die bekendmaking hiervan in die Kantoer van die Waarnemende Stadsklerk ter insae lê.

P. J. D. CONRADIE,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Vereeniging, 1 Mei 1964.
(Advertensie No. 2996.) 252-13

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

AMENDMENT OF WATER SUPPLY
BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Council intends amending its Water Supply By-laws, published under Administrator's Notice No. 787, dated 18th October, 1950, as amended, by the deletion of Section 76 (a) and (b) of the said By-laws and to provide, for the installation of certain apparatus with the consent of the Council.

Copies of the amendments are open for inspection at the Office of the Council for a period of 21 days from the date of publication hereof.

W. J. R. APPELCRYN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Westonaria, 29th April, 1964.
(Municipal Notice No. 13/1964.)

STADSRAAD VAN WESTONARIA.

WYSIGING VAN WATERVOOR-
SIENINGSVERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om die bestaande Watervoorsieningsverordeninge, afgekondig by Administrateurs-kennisgiving No. 787, gedateer 18 Oktober 1950, soos gewysig, te wysig deur Artikel 76 (a) en (b) van genoemde Verordeninge te skrap en voorsiening te maak vir die installering van sekere toestelle met die goedkeuring van die Raad.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae by die Raad se Kantoer vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van datum van publikasie hiervan.

W. J. R. APPELCRYN,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Westonaria, 29 April 1964.
(Municipal Kennisgiving No. 13/1964.) 255-13

NOTICE.

BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Alan Bowman, of 404 Rustenburg Road, Victory Park, Johannesburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 383, Pretoria, to reach him on or before 27th May, 1964. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

KENNISGEWING.

BOOKMAKERSLISENSIE.

Ek, Alan Bowman, van Rustenburgweg 404, Victory Park, Johannesburg, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakerslisenekomitee aansoek te doen om 'n sertikaat waarby die uitreiking van 'n bookmakerslisenie ingevalle Ordonnansie No. 26 van 1925, gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakerslisenekomitee, Posbus 383, Pretoria, doen om hom voor of op 27 Mei 1964 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek. 246-6-13

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

AMENDMENT TO WATER SUPPLY
BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's Intention to amend the above-mentioned By-laws in order to impose a basic tariff of R1 per month per property, plus a tariff of 35c per 1,000 gallons or part thereof consumed, in the Water Supply Scheme of Schoemansville.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof, during which period objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341,
Pretoria.
(Notice No. 77 of 13th May, 1964.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-
STEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN WATERVOOR-
SIENINGSVERORDENINGE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om bogenoemde Verordeninge te wysig ten einde 'n basiese tarief van R1 per maand per eiendom plus 'n verbruikerstrief van 35c per 1,000 gelling of gedeelte daarvan in die Schoemansvilliese Watervoorsieningskema te hef.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Hoofkantoer, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoer, Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan, gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier
Posbus 1341,
Pretoria.
(Kennisgiving No. 77 van 13 Mei 1964.) 256-13

Buy National Savings

Certificates

Koop Nasionale

Spaarsertifikate

MUNICIPALITY OF VENTERSDORP.

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council resolved, subject to the approval of the Administrator, to sell Erven Nos. 362, 364, 366, 368, 370 and 372 by public auction.

Conditions of the proposed sale may be inspected in the office of the undersigned, during normal office hours, and any objections to the proposed resolution of the Council must be lodged, in writing, with the undersigned not later than Saturday, 6th June, 1964.

M. J. KLYNSMITH,
Town Clerk.

Ventersdorp, 23rd April, 1964.
(Municipal Notice No. 10/64.)

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad besluit het om Erwe Nos. 362, 364, 366, 368, 370 en 372 per publieke veiling te verkoop.

Besonderhede van die voorgestelde verkoop is vir insae beskikbaar in die kantoor van die ondergetekende, gedurende gewone kantoorure, en enige besware teen die voorgestelde besluit moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word, nie later nie dan Saterdag, 6 Junie 1964.

M. J. KLYNSMITH,
Stadsklerk.

Ventersdorp, 23 April 1964.
(Municipale Kennisgewing No. 10/64.)

233—6-13-20

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

CLOSING TIME FOR PROVINCIAL NOTICES.

As Monday, the 1st June, 1964, is a public holiday, the closing time for the receipt of Provincial Notices will be as follows:

10 a.m. on Friday, 29th May, for the *Provincial Gazette* of Wednesday, 3rd June, 1964.

Late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government-Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

SLUITINGSTYD VIR PROVINSIALE KENNISGEWINGS.

Aangesien Maandag, die 1ste Junie 1964, 'n openbare vakansiedag is, sal die sluitingstyd vir die ontvangs van Provinciale Kennisgewings as volg wees:

10 v.m. op Vrydag, 29 Mei vir die *Provinsiale Koerant* van Woensdag, 3 Junie 1964.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.



The
Province of Transvaal
Coat of Arms
In Colours

Size approximately 11 inches by 9 inches

PRICE:

12c per copy, postage extra.

Obtainable from the Provincial Publications Store,
P.O. Box 2346, Pretoria.



Wapen van die
Provinsie Transvaal

In Kleure.

Groot ongeveer 11 duim by 9 duim.

PRYS:

12c per eksemplaar, posgeld ekstra.

Verkrybaar by die Provinsiale Publikasiesmagasyn,
Posbus 2346, Pretoria.

Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
98. Townships and Town-planning Amendment Ordinance, No. 8 of 1964	325
99. Local Government Control Amendment Ordinance, No. 9 of 1964	326
100. Local Government Amendment Ordinance, No. 7 of 1964	326
101. Hospitals Amendment Ordinance, No. 11 of 1964	328
102. Pretoria Town-planning Scheme No. 1/41	329
103. Local Works (Special Services) Ordinance, 1964	329
Administrator's Notices.	
316. Edenvale Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	330
317. Potchefstroom Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	331
347. Roodepoort Municipality: Proposed Exemption from Rating	331
351. Greylingstad Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	332
368. Deviation and Widening: District Road No. 1433: Middelburg District	332
369. Opening of Public Road within the Municipal Area of Brits	333
370. Road Adjustments: Tweebosch No. 318—I.O., District of Delareyville	334
371. Public Road: Increase of Width: Districts of Benoni and Kempton Park	334
372. Deviation and Widening: Public Road: Soutpansberg District	335
373. Opening and Widening: Public Road: Soutpansberg District	336
374. Opening and Widening: Public Roads: Soutpansberg District	336
375. Road Traffic Further Amendment Draft Ordinance	337
376. Amendment of Administrator's Notice No. 303 of the 15th April, 1964	340
377. Road Traffic Regulations: Amendment of Regulation 14	340
378. Fochville Municipality: Amendment to Location Regulations	340
379. Road Traffic Ordinance, 1957: Amendments	341
380. Springs Municipality: Amendment to Municipal Theatre By-laws	341
381. Ermelo Municipality: Bantu Hostel: Regulations	342
382. Ermelo Municipality: Amendment to Capital Development Fund By-laws	349
383. Bethal Municipality: Swimming-Bath-By-laws	349
384. Transvaal Provincial Library Advisory Board: Personnel	353
385. Delmas Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	353
386. Division of Province into School Districts	354
General Notices.	
112. Closing of Roads: Ngodwana Agricultural Holdings, Nelspruit District	360
113. Proposed Township: Mutchville	360
114. Proposed Township: Lakefield Extension No. 10	360
115. Proposed Amendment of Conditions of Title: Erf No. 1722, Springs Extension Township	361
116. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/115	361
117. Alberton Town-planning Scheme No. 1/20	362
118. Proposed Township: Wolmaransstad Extension No. 7	362
119. Proposed Township: Bedfordview Extension No. 90	363
120. Proposed Amendment of Conditions of Title: Erf No. 1192, Westonaria Township	364
121. Proposed Amendment of Conditions of Title: Erven Nos. 823 and 824, Westonaria Township	364
122. Proposed Township: Wilkopies Extension No. 9	365
Tenders.	
Applications for Motor Carrier Certificates	365
Pound Sales	369
Notices by Local Authorities	371

INHOUD.

No.	PAGE	BLADST.
Proklamasies.		
98. Wysigingsordinansie op Dorpe en Dorpsaanleg, No. 8 van 1964	325	
99. Wysigingsordinansie op die Beheer oor Plaaslike Bestuur, No. 9 van 1964	326	
100. Wysigingsordinansie op Plaaslike Bestuur, No. 7 van 1964	326	
101. Wysigingsordinansie op Hospitale, No. 11 van 1964	328	
102. Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1/41	329	
103. Ordonansie op Plaaslike Werke (Buitengewone Dienste), 1964	329	
Administrateurskennisgewings.		
316. Munisipaliteit Edenvale: Voorgestelde Verandering van Grense	330	
317. Munisipaliteit Potchefstroom: Voorgestelde Verandering van Grense	331	
347. Munisipaliteit Roodepoort: Voorgestelde Vrystelling van Belasting	331	
351. Munisipaliteit Greylingstad: Voorgestelde Verandering van Grense	332	
368. Verlegging en Verbreding: Distrirkspad No. 1433: Distrirk Middelburg	332	
369. Opening van Openbare Pad Binne die Munisipale Gebied van Brits	333	
370. Padreëlings: Tweebosch No. 318—I.O., Distrirk Delareyville	334	
371. Openbare Pad: Vermeerdering van Breedte: Distrikte Benoni en Kempton Park	334	
372. Verlegging en Verbreding: Openbare Pad: Distrirk Soutpansberg	335	
373. Opening en Verbreding: Openbare Pad: Distrirk Soutpansberg	336	
374. Opening en Verbreding: Openbare Paaie: Distrirk Soutpansberg	336	
375. Ontwerp Verdere Padverkeerswysigingsordinansie	337	
376. Wysiging van Administrateurskennisgewing No. 303 van 15 April 1964	340	
377. Padverkeersregulasies: Wysiging van Regulasie 14	340	
378. Munisipaliteit Fochville: Wysiging van Lokasieregulasies	340	
379. Padverkeersordinansie, 1957: Wysigings	341	
380. Munisipaliteit Springs: Wysiging van Munisipale Teaterverordeninge	341	
381. Munisipaliteit Ermelo: Bantoetehuisregulasies	342	
382. Munisipaliteit Ermelo: Wysiging van Kapitaalontwikkelingsfondsverordeninge	349	
383. Munisipaliteit Bethal: Swembadverordeninge	349	
384. Raad van Advies insake die Transvaalse Provinciale Bibliotek: Lede	353	
385. Munisipaliteit Delmas: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	353	
386. Indeling van Provinse in Skool Distrakte	354	
Algemene Kennisgewings.		
112. Sluiting van Paaie: Ngodwana Landbouhoeves, Distrirk Nelspruit	360	
113. Voorgestelde Dorp: Mutchville	360	
114. Voorgestelde Dorp: Lakefield Uitbreiding No. 10	360	
115. Voorgestelde Wysiging van Titelvooraardes: Erf No. 1722, Distrirk Springs Uitbreiding	361	
116. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/115	361	
117. Alberton-dorpsaanlegskema No. 1/20	362	
118. Voorgestelde Dorp: Wolmaransstad Uitbreiding No. 7	362	
119. Voorgestelde Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 90	363	
120. Voorgestelde Wysiging van Titelvooraardes: Erf No. 1192, Distrirk Westonaria	364	
121. Voorgestelde Wysiging van Titelvooraardes: Erven Nos. 823 en 824, Distrirk Westonaria	364	
122. Voorgestelde Dorp: Wilkopies Uitbreiding No. 9	365	
Tenders.		365
Aansoeke om Motortransportsertifikate	369	
Skutverkopings	371	
Plaaslike Bestuurskennisgewings	371	

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Ordinances of the Province of Transvaal, 1961 and 1962

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Ordinances, etc.,
Repealed and Amended by these Ordinances*

Linen bound

1961 Ordinances, 65c per copy

1962 Ordinances, 45c per copy

(English and Afrikaans)

OBTAINABLE FROM THE PROVINCIAL PUBLICATIONS STORE, P.O. BOX 2346, PRETORIA

Ordonnansies van die Provincie Transvaal, 1961 en 1962

GEOUTORISEERDE UITGAWES

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Ordonnansies, ens.,
deur hierdie Ordonnansies Herroep en Gewysig*

Linneband

1961 Ordonnansies, 65c per eksemplaar

1962 Ordonnansies, 45c per eksemplaar

(Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE PROVINSIALE PUBLIKASIE-MAGASYN, POSBUS 2346, PRETORIA

Statutes of the Republic of South Africa, 1962

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, R6.60 (English and Afrikaans)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Republiek van Suid-Afrika, 1962

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half gebonde in Kalfsleerband, R6.60 (Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.
2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.
3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.
4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.
5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed*; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.
6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.
 R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.
 R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.
 (Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free) R1.50.
 Yearly (post free) R2.50.
 Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.
 Price per single copy (post free) R0.05.
 (Payable in advance to the Government Printer.)

PRICE LIST.

(a) For Fingerlings up to three inches.

Kurper, Carp and Trout fingerlings: R5.00 per 100 up to 500, thereafter R2.00 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: R10.00 per 100 up to 500, thereafter R4.00 per 100.

Trout Ova: R4.00 per 1,000 up to 50,000, thereafter R2.00 per 1,000.

(b) For six-inch fish.

Kurper, Carp and Trout: R8.00 per 100 up to 500, thereafter R3.50 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: R16.00 per 100 up to 500, thereafter R7.00 per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

The Government Printer, Pretoria.

Transvaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDEN VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor geskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aange-neem. Kennisgewing moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.
2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.
3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.
4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.
5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begelidende brief nie. Alle eienaam moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliceer word.
6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 VM. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedae raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

R1.50 per duim dwarsoor bladsy.
 R0.90 vir herhalings.
 R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings.
 R0.50 per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry) R1.50.
 Jaarliks (posvry) R2.50.
 Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.
 Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.
 (Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

PRYSLYS.

(a) Vir Vingerlinge op tot drie duim.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: R5.00 per 100 tot 500, daarna R2.00 per 100.

Swartbaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: R10.00 per 100 tot 500, daarna R4.00 per 100.

Forel-eiers: R4.00 per 1,000 tot 50,000, daarna R2.00 per 1,000.

(b) Vir ses-duim vis.

Kurper, Karp en Forel: R8.00 per 100 tot 500, daarna R3.50 per 100.

Swartbaars, Geelvis en Aischgrund Karp: R16.00 per 100 tot 500, daarna R7.00 per 100.

Vis en Vis-eiers verkrybaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.

Die Staatsdrukker, Pretoria.